

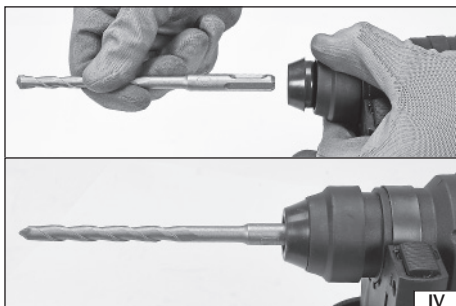
YATO



- PL AKUMULATOROWA MŁOTOWIERTARKA
- EN CORDLESS ROTARY HAMMER
- DE AKKU-BOHRHAMMER
- RU АККУМУЛЯТОРНЫЙ ПЕРФОРАТОР
- UA АКУМУЛЯТОРНИЙ ПЕРФОРАТОР
- LT AKUMULIATORINIS PERFORATORIUS
- LV AKUMULATORA PERFORATORS TRIECIENURBŠANAĪ
- CZ AKUMULÁTOROVÉ VRTACÍ KLADIVO
- SK AKUMULÁTOROVÉ VŔTACIE KLADIVO
- HU AKKUS FÚRÓKALAPÁCS
- RO CIOCAN ROTOPERCUTOR CU ACUMULATOR
- ES MARTILLO PERFORADOR A BATERÍA
- FR MARTEAU-PERFORATEUR ROTATIF SANS-FIL
- IT TRAPANO A PERCUSSIONE A BATTERIA
- NL ACCU-BOORHAMER
- GR ΚΡΟΥΣΤΙΚΟ ΔΡΑΠΑΝΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

YT-82770





PL

1. obudowa
2. rękojeść główna
3. rękojeść dodatkowa
4. uchwyt wiertarski SDS+
5. włącznik
6. przelącznik kierunku obrotów
7. przelącznik rodzaju pracy
8. akumulator
9. zatrzask akumulatora
10. ładowarka
11. wskaźnik naładowania akumulatora

RU

1. корпус
2. основная рукоятка
3. дополнительная рукоятка
4. патрон SDS+
5. включатель
6. переключатель направления вращения
7. переключатель режима работы
8. аккумулятор
9. защелка аккумулятора
10. зарядное устройство
11. индикатор зарядки аккумулятора

LV

1. korpuss
2. galvenais rokturis
3. papildus rokturis
4. urbmašīnas turētājs SDS+
5. ieslēdzējs
6. rotāciju virzienu pārslēdzējs
7. darba režīma pārslēdzējs
8. akumulators
9. akumulatora sprosts
10. lādētājs
11. akumulatora uzlādēšanas rādītājs

HU

1. ház
2. fő fogantyú
3. kiegészítő fogantyú
4. SDS+ fúrótokmány
5. kapcsoló
6. forgásirány váltó
7. munkamód átkapcsoló
8. akkumulátor
9. akkumulátor rögzítő csatlá
10. akkumulátortöltő
11. az akkumulátor töltöttségének kijelzése

FR

1. boîtier
2. poignée principale
3. poignée auxiliaire
4. mandrin SDS +
5. interrupteur
6. inverseur
7. mode de commutation
8. batterie
9. loquet de la batterie
10. chargeur
11. indicateur de charge de la batterie

GR

1. περίβλημα
2. κύρια λαβή
3. πρόσθετη λαβή
4. στόμιο δράττανου SDS+
5. διακόπτης ενεργοποίησης
6. διακόπτης εναλλαγής της κατευθύνσεως περιστροφής
7. διακόπτης τρόπου εργασίας
8. συσσωρευτής
9. κλειστό συσσωρευτή
10. φορτιστής
11. δείκτης επιπέδου φόρτισης του συσσωρευτή

EN

1. housing
2. main grip handle
3. auxiliary grip handle
4. SDS+ drill chuck
5. switch
6. rotation direction switch
7. operation mode switch
8. battery
9. battery latch
10. charger
11. battery charge indicator

UA

1. корпус
2. основна рукоятка
3. додаткова рукоятка
4. патрон SDS+
5. вмикач
6. перемикач напрямку обертів
7. перемикач режиму роботи
8. акумулятор
9. засувка акумулятора
10. зарядний пристрій
11. індикатор зарядження акумулятора

CZ

1. kryt
2. hlavní rukojeť
3. pomocná rukojeť
4. rychloupínací sklíčadlo SDS plus
5. spínač
6. přepínač směru chodu
7. přepínač provozního režimu
8. akumulátor
9. západka akumulátoru
10. nabíječka
11. ukazatel stavu nabití akumulátoru

RO

1. carcasa
2. mâner de prindere principal
3. mâner de prindere auxiliar
4. mandrină SDS+
5. comutator
6. comutator pentru sensul de rotație
7. comutator pentru modul de lucru
8. acumulator
9. închizătoare acumulator
10. Încărcător
11. indicator de încărcare a acumulatorului

IT

1. corpo
2. impugnatura principale
3. impugnatura ausiliaria
4. SDS+ mandrino
5. interruttore
6. inverter
7. switching
8. batteria
9. fermo della batteria
10. caricabatteria
11. indicatore di carica della batteria

DE

1. Gehäuse
2. Pistolenhandgriff
3. Zusatzhandgriff
4. SDS+ Bohrfutter
5. Steuerschalter
6. Richtungsumschalter
7. Betriebsmodus-Umschalter
8. Akku
9. Verschluss Akku
10. Ladegerät
11. Ladeanzeige Akku

LT

1. korpusas
2. pagrinidinė rankena
3. papildomoji rankena
4. griebtuvus SDS+
5. jungiklis
6. apsisukimų krypties perjungiklis
7. darbo režimo perjungiklis
8. akumulatorius
9. akumulatoriaus spragtukas
10. įkroviklis
11. akumulatoriaus įkrovimo indikatorius

SK

1. plášť
2. hlavná rukoვაť
3. prídavná rukoვაť
4. sklúčovadlo SDS+
5. vypínač
6. prepínač smeru otáčok
7. prepínač druhu práce
8. akumulátor
9. západ akumulátora
10. nabíjačka
11. ukazovateľ nabijania akumulátora

ES

1. carcasa
2. empuñadura principal
3. empuñadura adicional
4. mandril SDS+
5. interruptor
6. conmutador de sentido de rotaciones
7. conmutador de tipo de trabajo
8. batería
9. pestillo de la batería
10. cargador
11. indicador de carga de la batería

NL

1. behuizing
2. hoofdhandgreep
3. aanvullende handgreep
4. SDS+-boorkop
5. ontstekingschakelaar
6. omkeerschakelaar
7. modusschakelaar
8. accu
9. acuuvergrendeling
10. lader
11. accusladingindicator

18 V

Napięcie znamionowe
Nominal voltage
Nennspannung
Номинальное напряжение
Номинальна напруга
Nominali įtampa
Nomināls spriegums
Jmenovitě napětí
Menovitě napätie
Névfleges feszültség
Tensiunea nominală
Tensión nominal
Tension nominale
Tensione nominale
Nominale spanning
Ονομαστική τάση

0 - 1850 min⁻¹

Znamionowa prędkość obrotowa
Nominal rotation
Nennumdrehungsgeschwindigkeit
Номинальные обороты
Номинальні оберти
Nominalus apsisukimų greitis
Nomināls griezes ātrums
Jmenovitě otáčky
Menovitě otáčky
Névfleges fordulatszám
Viteza de rotire nominală
Velocidad de la rotación nominal
Vitesse de rotation nominale
Velocità di rotazione nominale
Nominale omwentelingsnelheid
Ονομαστική ταχύτητα περιστροφής

SDS+

System mocowania narzędzia roboczego
Working tool attaching system
Befestigungssystem für das Arbeitswerkzeug
Система крепления рабочего инструмента
Система кріплення робочого інструмента
Darbinio įrankio įtvirtinimo sistema
Darbarīka stiprināšanas sistēma
Систém upínání pracovního nástroje
Систém upínania pracovného nástroja
A munkaszerszám rögzítési rendszere
Sistem de fixarea sculei de lucru
Sistema de fijar la herramienta de trabajo
Le Système de fixation de l'outil de travail
Sistema di fissaggio utensile di lavoro
Bevestigingsysteem voor gereedschap
Σύστημα στερέωσης εργαλείου

**0 - 4800 min⁻¹**

Częstotliwość udaru
Impact frequency
Stoßfrequenz
Частота удара
Частота удару
Smūgiu dažnis
Sitiņa frekvence
Frekvence příklepu
Frekvencia príklepu
Útési frekvencia
Frecvența bătailor de percute
Frecuencia del impacto
Fréquence d'impact
Frequenza colpi
Klopfrekwentie
Συχνότητα κρούσης



Przełącznik kierunku obrotów
Rotation selector
Umschalter für die Drehrichtung
Реверсивный переключатель
Реверсивний перемикач
Apsisukimų krypties perjungiklis
Aggriezienu virziena pārslēdzējs
Přepínač směru otáčení
Přepínač smeru otáčok
Forgásirány váltó
Comutatorul direcției de rotire
Interruptor de la dirección de la rotación
Commutateur de directions des tours
Selettore della direzione di rotazione
Omkeerschakelaar
Διακόπτης κατεύθυνσης στρώφών



Elektronicznie regulowana prędkość obrotowa
Electronic adjustment of the rotation
Elektronisch geregelte Umdrehungsgeschwindigkeit
Электронная регулировка оборотов
Електронне регулювання обертів
Elektroniniu būdu reguliuojamas apsisukimų greitis
Elektroniski regulēts griezes ātrums
Elektronická regulace otáčok
Elektronická regulácia otáčok
Elektronos fordulatszám-szabályozás
Ajustarea electronică a vitezei de rotire
Velocidad de la rotación ajustada electrónicamente
Vitesse de rotation à commande électronique
Velocità di rotazione regolata elettronicamente
Elektronisch instelbare omwentelingsnelheid
Ηλεκτρονικά ρυθμιζόμενη ταχύτητα περιστροφών

Li-Ion

Rodzaj akumulatora
Battery type
Art des Akkumulators
Вид аккумулятора
Вид акумулятора
Akumulatoriaus tipas
Akumulatora veids
Typ akumulatoru
Druh akumulátora
Az akkumulátor típusa
Genul acumulatorului
Tipo de acumulador
Type de batterie
Tipo della batteria
Baterij type
Είδος συσσωρευτή



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Gehörschutz tragen
Пользоваться средствами защиты слуха
Κοιτуйтєсь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințeață antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωαποτήρες



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille tragen
Пользоваться защитными очками
Κοιτуйтєсь захисними окулярами
Vartoti apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințeață ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginies pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkésztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirimą būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využitelnosti přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnete místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a spôsobiť negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék menységének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találati veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprende le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinn, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinn, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Autó o símbolo deýi, že odpady, ktoré sa týkajú elektrického a elektronického zariadenia (vrátane batérií a akumulátorov) sa nemôžu odstrániť spolu s ostatnými odpadmi. Používané zariadenia sa musia zbierať selektívne a odovzdať na zbernom mieste, aby bolo možné ich recyklovať a využiť, čím sa zníži množstvo odpadu a zníži sa využitie prírodných zdrojov. Neovládane uvoľňovanie nebezpečných zložiek obsiahnutých v elektrických a elektronických zariadeniach môže ohroziť ľudské zdravie a spôsobiť negatívne zmeny v prírodnom prostredí. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Wiertarko - wkrętarka jest uniwersalnym, niewymagającym zewnętrznego źródła zasilania narzędziem przenośnym, przeznaczonym dla majsterkowiczów do wykonywania otworów w różnorodnych materiałach (np. drewno i materiały drewnopochodne, metale), do wkręcania i wykrcania wkrętów i śrub, a także dzięki funkcji wiercenia z udarem w twardych materiałach ceramicznych (np. betonie). Jej szczególne zalety doceniają majsterkowicze wykonujący różnorodne prace montażowe i wykończeniowe. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca elektronarzędzia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Urządzenie jest dostarczane w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z wiertarko - wkrętarką są dostarczane: akumulator, ładowarka.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82770
Napięcie robocze	[V]	18 DC
Obroty (bieg jałowy)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Częstotliwość udaru	[min ⁻¹]	0- 4800
Energia udaru	[J]	2
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- moc akustyczna $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Stopień ochrony		IPX0
Klasa izolacji		III
Poziom drgań $a_{hh} \pm K$ (rękojeść główna/dodatkowa)	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Masa	[kg]	2,0
Uchwyt narzędziowy		SDS+
Maksymalna średnica wiercenia		
- w drewnie	[mm]	40
- w betonie	[mm]	18
- w stali	[mm]	13
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Pojemność akumulatora	[Ah]	3
Energia akumulatora	[Wh]	54
Ładowarka		
Napięcie wejściowe	[V~]	100 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 - 60
Moc znamionowa	[W]	50
Napięcie wyjściowe	[V]	21 DC
Prąd wyjściowy	[A]	1,5
Czas ładowania	[h]	1,5

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciągać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubiierz się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwi włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdejmij akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziami. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia.

Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zakładać ochronniki słuchu. Narażanie na hałas może spowodować utratę słuchu.

Narzędzia używać z dodatkowymi rękojeściami dostarczonymi z narzędziem. Utrata kontroli może spowodować osobiste obrażenia operatora.

Podczas wykonywania pracy, w której narzędzie wstawione może zetknąć się z ukrytym przewodem pod napięciem lub przewodem zasilającym należy trzymać narzędzie elektryczne za pomocą izolowanych uchwytów. Narzędzie wstawiane podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

Ostrzeżenia związane z wierceniem za pomocą długich wiertel

Zawsze zaczynaj wiercenie przy niskiej prędkości i tak, aby koniec wiertła miał kontakt z obrabianym przedmiotem. Przy wyższych prędkościach wiertło prawdopodobnie się wygnie jeżeli pozwoli mu się wirować swobodnie bez kontaktu z obrabianym przedmiotem, co będzie skutkowało urazem.

Aplikuj nacisk tylko w prostej linii z wiertłem i nie aplikuj nadmiernego nacisku. Wiertło może się wygiąć powodując pęknięcie i utratę kontroli co będzie skutkowało urazem.

OBŚLUGA PRODUKTU

Przygotowanie produktu do pracy

Uwaga! Wszystkie czynności wymienione w niniejszym rozdziale należy wykonywać przy odłączonym napięciu zasilającym - akumulator musi zostać odłączony od narzędzia!

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go ładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo - jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zawierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie.

W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.**

W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie musi być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora

Uwaga! Przed ładowaniem należy odłączyć zasilacz stacji ładującej od sieci elektrycznej przez wyciągnięcie wtyczki zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Ponadto należy oczyścić akumulator i jego zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Akumulator posiada wbudowany wskaźnik naładowania. Naciskając przycisk zaświeca się dioda (II), im więcej, tym bardziej naładowany akumulator. Jeżeli po naciśnięciu przycisku diody się nie świecą oznacza to rozładowany akumulator.

Odłączyć akumulator od narzędzia.

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (II).

Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.

Zaświeci się czerwona dioda, co oznacza proces ładowania.

Po zakończeniu ładowania zgaśnie dioda czerwona, a zaświeci się dioda zielona, oznaczająca pełne naładowanie akumulatora.

Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.

Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając przycisk zatrzaśku akumulatora.

Uwaga! Jeżeli po podłączeniu ładowarki do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowarka nie rozpocznie procesu ładowania.

Montaż rękojeści dodatkowej (III)

Założyć rękojeść dodatkową w żądanym położeniu i zacisnąć ją dokręcając rękojeść uchwytu.

Montaż i demontaż narzędzia wstawianego w uchwycie wiertarskim (IV)

Produkt został wyposażony w uchwyt wiertarski SDS+, którego nie można zdemontować.

Montaż narzędzia wstawianego wyposażonego w uchwyt SDS+ należy przeprowadzić w następujący sposób.

Uchwyt SDS+ narzędzia wstawianego należy dokładnie oczyścić, a następnie posmarować cienką warstwą smaru stałego ogólnego przeznaczenia.

Tyłną część uchwytu pociągnąć w kierunku rękojeści produktu i przytrzymać w tej pozycji. Wsunąć narzędzie wstawiane do uchwytu. Sprawdzić czy narzędzie wstawiane nie wysunie się samoistnie podczas pracy. Narzędzie powinno mieć możliwość ruchu w kierunku przód – tył w niewielkim zakresie, natomiast nie powinno się dać wysunąć całkowicie z chwytu.

W przeciwnym przypadku należy powtórzyć montaż.

Demontaż narzędzia wstawianego z uchwytu wiertarskiego należy przeprowadzić w kolejności odwrotnej do montażu.

Ustawianie trybu pracy (V)

Funkcja pracy z udarem ułatwia wiercenie przy wykonywaniu otworów w betonie, murze i twardych materiałach ceramicznych (twarde cegły, kamienie, marmur). W tym celu przełącznik udaru ustawić na pracę z udarem, symbol wiertła i młotka.

W czasie wiercenia otworów w innych materiałach, funkcję wiercenia z udarem należy wyłączyć, ustawiając przełącznik na pracę bez udaru, symbol wiertła - jeżeli jest to możliwe.

Możliwe jest też ustawienie funkcji podkuwania, w tym trybie zostają odłączone obroty, nie zostaje natomiast wyłączony udar.

W tym celu należy nastawić przełącznik trybu pracy w pozycję podkuwania, symbol młotka.

Ustawianie kierunku obrotów (VI)

Ustawić przełącznik kierunku obrotów na pozycję oznakowaną za pomocą symboli kierunku lub liter. Symbol skierowany w stronę uchwytu wiertarskiego lub litera R oznacza obroty w prawo – wiercenie wiertłem prawoskrętnym, wkręcanie śrub prawoskrętnych, wykrcanie śrub lewoskrętnych. Symbol skierowany w stronę przeciwną do uchwytu wiertarskiego lub litera L oznacza obroty w lewo – wiercenie wiertłem lewoskrętnym, wkręcanie śrub prawoskrętnych, wykrcanie śrub lewoskrętnych. Uwaga! Zmiana kierunku obrotów może być dokonana jedynie przy zatrzymanych obrotach wrzeciona.

Obok wskaźnika naładowanego akumulatora umieszczono także wskaźnik kierunku obrotów, który w momencie uruchomienia produktu pokazuje wybraną nastawę za pomocą podświetlenia symbolu kierunku obrotów.

Ustawianie prędkości i momentu obrotowego

Produkt nie posiada osobnych regulatorów pozwalających ustawić prędkość obrotową i moment obrotowy. Zwiększanie nacisku na włącznik spowoduje zwiększenie prędkości obrotowej i momentu obrotowego, aż do osiągnięcia maksymalnej prędkości obrotowej i maksymalnego momentu obrotowego. W przypadku wiercenia z udarem zwiększanie nacisku na włącznik zwiększa także częstotliwość udaru.

Czynności przygotowawcze do pracy

Przed przystąpieniem do pracy:

Zamocować obrabiany materiał do imadła lub za pomocą ścisków stolarskich.

Używać narzędzi roboczych właściwych dla wykonywanej pracy. Zadbaj o to, by były naostrzone i w dobrym stanie.

Założyć odzież roboczą i środki ochrony wzroku i słuchu.

Zamontować akumulator w produkcie.

Chwyć młotowiertarkę oburącz za rękojeść i uchwyt dodatkowy (VII).

Przyjmij pewną i stabilną postawę.

Włącz młotowiertarkę wciskając palcem włącznik elektryczny.

Uwaga! W przypadku zaobserwowania podejrzanych hałasów, trzasków, podejrzanego zapachu itp. natychmiast wyłącz młotowiertarkę i zdemonstrować akumulator z narzędzia.

Wyłączenie młotowiertarki następuje przez całkowite zwolnienie nacisku na włącznik. Narzędzie wstawiane może wirować jeszcze jakiś czas po wyłączeniu produktu. Produkt można odłożyć lub przystąpić do innych czynności związanych z produktem dopiero po całkowitym zatrzymaniu narzędzia wstawianego.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU*Stosowanie prawego lub lewego kierunku obrotów*

Obroty prawe stosować w trakcie wiercenia powszechnie stosowanymi wiertłami prawoskrętnymi.

Obroty lewe stosować w przypadku zakleszczenia się wiertła prawoskrętnego w materiale oraz przy wykręcaniu wkrętów.

W przypadku wykręcania wkrętów stosować minimalne obroty.

Wiercenie w drewnie

Przed wykonaniem otworu zaleca się zamocować obrabiany materiał ściskami stolarskimi lub w imadle, a następnie punktakiem lub gwoździem ustalić miejsce wiercenia. W uchwyt wiertarski zamocować właściwe wiertło, ustalić prędkość, podłączyć wiertarkę do sieci elektrycznej i rozpocząć wiercenie.

W przypadku wykonywania otworów przelotowych zaleca się pod materiał podłożyć podkładkę drewnianą, dzięki czemu krawędź otworu u wylotu nie będzie poszarpana.

W przypadku wykonywania otworów o dużych średnicach wcześniej zaleca się wywiercić mniejszy otwór prowadzący.

Wiercenie w metalach

Zawsze należy pewnie zamocować obrabiany materiał.

W przypadku cienkiej blachy zaleca się podłożyć pod nią kawałek drewna aby uniknąć niepożądanych zagięć itp. Następnie zaznaczyć miejsca wykonywania otworów punktakiem i rozpocząć wiercenie. Używać wiertel do stali. W przypadku wiercenia w żeliwie białym zaleca się używanie wiertel z końcówkami z węglików spiekanych. Przy wierceniu większych otworów zaleca się wykonanie wcześniej mniejszego otworu prowadzącego. Przy wierceniu w stali do chłodzenia wiertła używać oleju maszynowego. Dla aluminium stosować jako chłodziwo terpentynę lub parafinę.

Przy wierceniu w mosiądzu, miedzi lub żeliwie nie należy stosować środków chłodzących. W celu schłodzenia często wyjmować wiertło z materiału aby pozwolić mu na ostygnięcie.

Wiercenie w materiałach ceramicznych

Wiercenie w twardych, zwartych materiałach (beton, twarda cegła, kamień, marmur itp.)

Przed wykonaniem właściwego otworu nawiercić bez udaru mniejszy otwór. Właściwy otwór wykonywać z włączoną funkcją udaru. Stosować wiertła udarowe z węglików spiekanych, w dobrym stanie.

Wiercenie w glazurze, miękkiej cegle, tynku itp.

Wiercić jak w punkcie powyżej lecz bez udaru.

Co pewien czas wyjmować wiertło z wierconego otworu w celu usunięcia pyłu i odpadów. W trakcie wiercenia naciskać narzędzie mocno ze stałą siłą.

W przypadku wiercenia w którym wiertarka jest skierowana chwytem ku górze zaleca się zastosowanie osłony chwytu wiertarskiego (dostępnej osobno), która zapobiegnie dostaniu się pyłu powstającego podczas pracy do wnętrza chwytu wiertarskiego. Osłona jest wykonana z elastycznego tworzywa sztucznego i posiada otwór przez który należy przełożyć wiertło zamocowane w uchwycie.

Ustawianie położenia dłuta

Niektóre narzędzia wstawiane przeznaczone do podkuwania w celu bezpiecznej i ergonomicznej pracy wymagają ustawienia pod określonym kątem, na przykład dłuta lub przecinaki. Można do tego celu użyć odpowiedniego trybu pracy. Zamocować narzędzie wstawiane w uchwycie zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji. Ustawić przełącznik na symbol młotka ze strzałką, a następnie nacisnąć włącznik. Narzędzie wstawiane zacznie się powoli obracać zgodnie z wybranym kierunkiem obrotów. Zwołnić nacisk na włącznik po osiągnięciu przez narzędzie wstawiane pożądanej pozycji. Przeszawić przełącznik trybu pracy w pozycję podkuwanie – symbol młotka, a następnie rozpocząć pracę.

Wycinanie otworów

Wiertarka może być wykorzystana do wykonywania większych otworów w drewnie za pomocą specjalnych wiertel o stałej średnicy lub wymiennych końcówek z zestawu pił - wyrzynarek do otworów.

W celu uniknięcia powstania zadziorów, poszarpanych krawędzi wykonywanego otworu u wylotu otworu, pod materiał podłożyć kawałek drewna odpadowego.

Używanie przystawek

Wiertarki ze zmiennym kierunkiem obrotów nie powinny być używane do napędu przystawek roboczych.

Uwagi dodatkowe

W czasie pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia narzędzia wstawianego i produktu.

W czasie pracy stosować regularne przerwy.

Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia – temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60 °C.

Po zakończonej pracy wyłączyć produkt, zdemontować akumulator i dokonać konserwacji oraz oględzin.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej lub odłącz akumulator. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojęści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojęść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A drill driver is a universal portable device that does not need any external source of power supply, intended for handymen for making holes in various materials (e.g. wood and wood-related materials, metals), for screwing and unscrewing various screws and bolts, and also for impact drilling in hard ceramic materials (e.g. concrete). Its particular advantages will be appreciated by handymen performing various assembly and finishing works. This product is not designed for commercial applications. Correct, reliable and safe operation of this power tool depends on proper operation, therefore:

Before starting the work with this tool, please read this manual and keep it properly.

The supplier does not assume any liability for damages resulting from failure to follow safety regulations and recommendations specified in this manual.

EQUIPMENT

The device is delivered complete and does not require assembly. This drill driver is supplied with: battery, charger.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Measuring unit	Value
Catalogue number		YT-82770
Operating voltage	[V]	18 DC
Rotation (idle running)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Impact frequency	[min ⁻¹]	0- 4800
Max. torque	[Nm]	2
Noise level		
- acoustic pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- acoustic power $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Protection class		IPX0
Insulation class		III
Oscillation level $a_h \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Weight	[kg]	2,0
Tool chuck		SDS+
Maximum drilling diameter		
- in wood	[mm]	40
- in concrete	[mm]	18
- in steel	[mm]	13
Battery type		Li-Ion
Battery capacity	[Ah]	3
Battery energy	[Wh]	54
Charger		
Input voltage:	[V~]	100 - 240
Mains frequency	[Hz]	50 - 60
Rated power	[W]	50
Output voltage:	[V]	21 DC
Output current:	[A]	1,5
Charging time	[h]	1,5

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock. **Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture.** Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet. **Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts.** Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool.

Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

ADDITIONAL SAFETY CONDITIONS

Wear hearing protection. Exposure to sound may come from the auditory pathway.

Tools from molding and workmanship with handles from the assembly. Losing control can be the boss of the place.

Use dust masks. The use of dust masses reduces the risk of layer breakage.

While doing your job, for security advice, you may come across a hidden security feature that prevents you from monitoring or reviewing information about the security of an electronic device with technology. Restricting access to a tool that could be guided through the handling process could make the tool handling tools operable.

Warnings related to drilling with drill bits

It is always checked whether an equal limit is set to double check or check the date. At higher speed, the drill is likely to bend, if allowed to freely contact the rotary tool, it will accumulate trauma.

Apply only in-line with a drill and do not apply to the application. The drill bit may bend, causing it to break and lose control, resulting in injury.

PRODUCT HANDLING

Product preparation to work

Note! All actions mentioned in this chapter should be carried out with supply voltage off - the battery must be disconnected from the tool!

Safety recommendations for battery loading

Attention! Before loading may start make sure the body of the charger, the cable and the plug are not broken or damaged. It is prohibited to use a damaged loading dock and charger! For the purpose of loading batteries only the charging dock and the charger provided may be used. Using another charger may be a cause of fire or damage the tool. Batteries may be charged only in a dry room, protected from unauthorised persons, particularly children. Do not use the charging dock and the charger without permanent supervision of an adult! If it is necessary to leave the room where loading is taking place, it is required to disconnect the charger from the mains, removing the charger from the mains socket. In case when smoke comes out of the charger, or a strange smell is emitted, etc., it is required to immediately remove the plug of the charger from the mains socket!

The drill and automatic return screwdriver is provided with an unloaded battery, so before work may commence, it is required to charge it following the procedure below, using the charger and charging dock provided. LI-ION batteries do not show the so called "memory effect", so it is allowed to charge them at any moment. However, it is recommended to discharge them during normal work, and then load them to their full capacity. If due to the nature of the task it is not possible to do so each time, then it is required to do it at least from time to time. Under no circumstances is it allowed to discharge the batteries short-circuiting the electrodes, since this would cause irreversible damage! It is also prohibited to check the load of the batteries, short-circuiting the electrodes for sparking.

Storage of the battery

In order to prolong the life of the battery, it is required to provide adequate storage conditions. The batteries can go through approximately 500 „loading - discharging“ cycles. The battery must be stored between 0 and 30°C, at the relative humidity of 50%. In order to store the battery for a prolonged period, it is required to charge it to approximately 70% of its capacity. In case of prolonged storage, it is required to recharge the battery once a year. Do not permit excessive discharging of the battery, since this would reduce its life and may cause irreversible damage.

During storage, the battery will be gradually unloading due to leakage conductance. The process of automatic unloading depends on the temperature of storage, since the higher the temperature, the fastest the process. In case of incorrect storage of batteries, there is a danger of electrolyte leakage. In case of leakage, it is required protect the leakage with neutralizing agent. In case of contact of electrolyte with the eyes, it is required to rinse the eyes abundantly, and then immediately seek medical assistance. **It is prohibited to use a tool with a damaged battery.**

In case the battery is completely worn out, it is required to deposit it at a special point dedicated to disposal of such waste.

Transport of the batteries

Lithium-ion batteries are in accordance with legal regulations treated as dangerous waste. The user of the tool may transport the tool with the battery or only batteries by land. Then no additional conditions must be complied with. In transport is realised by third parties (for example dispatch through courier service), then it is required to proceed in accordance with regulations for transport of dangerous materials. Before shipment, contact an authorised person.

It is prohibited to transport damaged batteries. During transport the battery must be removed from the tool, and the exposed contacts protected, e.g. with insulating tape. Protect the batteries so that they do not move inside the package during transport. It is also required comply with the national regulations for transport of dangerous materials.

Charging the battery

Attention! Before charging you should disconnect the charger from the mains by unplugging the power supply plug from the mains. In addition, you should clean the battery and its terminals of dirt and dust with a soft, dry cloth.

The battery has a built-in charge indicator. When you press the button, LEDs will light up (II), the more LEDs will light up, the more fully the battery pack is charged. If the button is pressed and the LEDs are off it means that the battery is discharged.

Disconnect the battery from the tool.
 Push the battery in the charger socket (II).
 Plug the charger into a mains socket.
 When the red LED lights up, it means the loading process.
 When charging is complete, the red LED goes off, and green LED lights up, indicating a full charge of the battery.
 Unplug the charger from the mains outlet.
 Remove the battery from the charging station, by pressing the battery latch button.

Attention! If, when the charger is connected to the power supply, the green LED is on, this indicates a fully charged battery. In this case, the charger does not start charging.

Installation of the additional handle (III)

Install the additional handle in the desired position and tighten it, turning the grip of the handle.

Assembly and disassembly of a tool inserted in drill chuck (IV)

The product has been fitted with SDS+ drill chuck which cannot be dismantled.
 The assembly of a tool inserted fitted with SDS+ chuck should be carried out as follows.
 SDS+ chuck of the inserted tool should be thoroughly cleaned and then lubricated with a thin layer of solid oil of general use.
 The rear part of the tool should be pulled in direction of product's grip handle and held in this position. Slide the tool inserted into the chuck. Check whether the tool inserted slides out by itself during the work. The tool should be able to move forward and backward to a slight extent, however it should not slide out completely from the chuck.
 Otherwise, it should be assembled again.

Disassembly of the tool inserted from the drill chuck should be carried out in reverse order.

Setting the operation mode (V)

The hammer action operation facilitates drilling in concrete, walls and hard ceramic materials (hard bricks, stones, marble). The hammer action selector must be set to hammer action indicated with a symbol of a drill and a hammer.
 It is also possible to set the hammering function. In this mode rotation is stopped, but the hammer action is still on.
 In order to do so, set the operating mode selector to the hammer symbol.

Setting direction of rotation (VI)

Set the switch of rotation direction to a position marked with direction symbol or letters. The symbol directed towards the drill chuck or R letter indicates rotation to right - drilling with right-handed drill bit, screwing right-handed screws, unscrewing left-handed screws. The symbol directed opposite to the drill chuck or L letter indicates rotation to left - drilling with left-handed drill bit, screwing right-handed screws, unscrewing left-handed screws. Note! Reversing the direction of rotation can only be done when the spindle rotation is stopped.
 Next to the battery charge indicator also was placed a rotation direction indicator, which indicates the setting by means of highlighting the direction of rotation as soon as the product has been started.

Setting the speed and torque

The product does not have separate regulators that allow setting the speed and torque. Increasing pressure on the switch will result in increase of rotational speed and torque until maximum rotational speed and maximum torque. For impact drilling, an increase of pressure on the switch also results in increase of impact frequency.

Preparatory activities

Before starting the work:
 Affix the workpiece to the vice or using carpenter's clamps.
 Use work tools appropriate for the specific job. Make sure the work tools are sharpened and in good condition.
 Wear working clothes as well as eye and ear protection.
 Mount the battery in the product.
 Using both hands grab the drill driver using a grip handle and auxiliary handle (VII).
 Adopt a firm and stable posture.
 Turn on the drill driver by pressing on the electric switch with a finger.

Note! Should any suspicious noise, cracks, suspicious odour, etc. were observed, immediately switch off the drill driver and detach the battery from the tool.

Switching off the drill driver is done by releasing the pressure on the switch. The tool inserted may rotate for some time after switching off the product. You may put the product aside or attend to other activities connected with the product only after the tool inserted stops completely.

PRODUCT USE

Using right or left rotation direction

Right rotation to be applied when drilling with commonly used right-hand drill bits.

Left rotation to be applied in case the right-hand drill bit is clogged in the material and when unscrewing screws.

When unscrewing the screws, use minimum rotation.

Drilling in wood

Before drilling a bore it is recommended to fix the workpiece with a carpenter's clamp or in the vice, and then mark the place of drilling using a punch or nail. Attach the drill bit to the drill chuck, fix the speed, connect the drill to the mains and start drilling.

In case of drilling through bores, it is recommended to place a wooden pad under the material, to prevent the bore edge at the outlet from being jagged.

When making large diameter bores, it is recommended to drill a smaller guiding bore earlier.

Drilling in metals

It is required to secure the work piece firmly.

In case of thin sheet metal, it is advisable to place a piece of wood beneath to avoid unwanted bends etc. Then mark the place of bores to be drilled with the punch and start drilling. Use drill bits for steel. When drilling in white cast iron, it is recommended to use drill bits with self-bonded carbide tips. When drilling larger bores, it is recommended to make a smaller guiding bore earlier. When drilling in steel use machine oil for cooling the drill bit. For aluminium, use turpentine or paraffin as a coolant.

Never use coolants when boring in brass, copper or cast iron. In order to cool it down, often remove the drill bit from the material to let it cool.

Drilling in ceramic materials

Drilling in hard, compact materials (concrete, hard brick, stone, marble, etc.)

Prior to drilling the right bore, drill a smaller bore without hammer function. Make the right bore with the hammer function on. Use hammer self-bonded carbide tips in good condition.

Drilling in glaze, soft brick, plaster, etc.

Drill as specified above but with hammer function off.

Occasionally remove the drill bit from the drilled bore in order to get rid of dust and waste. When drilling, press the tool strongly with constant force.

In case of drilling, where the drill chuck is directed upwards it is recommended to use a cover of a drill chuck (offered separately), which protects the dust from penetration into a tool chuck. A cover is made of flexible plastic and has a slot through which a drill bit mounted in a drill chuck should be inserted.

Adjustments of the angle of the chisel

Certain hammering tools require adjustments to a certain angle, in order to guarantee a safe and ergonomic operation, for example chisels and cutters. It is possible to use for this purpose an adequate operating mode selector. Install the tool in the chuck in accordance with the recommendations indicated in the manual. Set the selector to the hammer symbol with an arrow, and then press the switch. The tool will start to rotate in accordance with the selected direction of rotation. Release the switch, once the tool has reached the required position. Set the operating mode selector to the hammering position – hammer symbol, and then start work.

Cutting out holes

Drill can be used for drilling larger bores in wood using a special fixed-diameter drill bits or replaceable tips from a set of jigsaws for holes.

To prevent burrs, jagged edges of the bore at the bore outlet, place a piece of waste wood beneath the material.

Using attachments

Drills with variable rotation direction should not be used to drive attachments.

Additional notes

Do not exert too much pressure on the processed material during operation and do not make any sudden movements to prevent damage to the tool inserted and the product.

Make regular breaks during the work.

Do not overload the tool - temperature of outside surfaces can never exceed 60 °C.

After the work is complete switch off the product, dismount the battery and perform maintenance and inspection operations.

Declared total value of vibration was measured by means of standardized test method and can be used to compare one tool with the other. Declared total value of vibration can be used in the initial exposure assessment.

Note! Emission of vibration when working with the tool may vary from the declared value, depending on how the tool is used.

Note! It is required to determine safety measures to protect the operator, which are based on the exposure assessment in real conditions of use (including all elements of work cycle, such as for example time when tool is switched off or idling and time of activation).

MAINTENANCE AND OVERHAUL

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Bohrschrauber ist ein mobiles, kabelloses Mehrzweckwerkzeug für Bastler, um verschiedene Materialien (bspw. Holz und Holzwerkstoffe, Metalle zu bohren, Schrauben und Blechschrauben ein- und auszuschauben, sowie harte Keramikstoffe (bspw. Beton) mit der Schlagbohrfunktion zu bohren. Die besonderen Vorteile dieses Werkzeugs werden von den Bastlern bei unterschiedlichen Montage- und Ausbuarbeiten geschätzt. Das Produkt ist nicht für kommerziellen Einsatz bestimmt. Der korrekte, zuverlässige und sichere Werkzeugbetrieb setzt eine fachmännische Bedienung voraus, deshalb:

diese Anleitung vor Arbeitsbeginn gründlich lesen und sicher aufbewahren.

Der Lieferant kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Empfehlungen in dieser Anleitung entstehen.

ZUBEHÖR

Das Gerät wird zusammengebaut ausgeliefert und benötigt keine Montageeingriffe. Ein Akku, ein Netzgerät.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	ME	Wert
Katalog-Nr.		YT-82770
Betriebsspannung	[V]	18 DC
Drehzahl (Leerlauf)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Schlagbohrfrequenz	[min ⁻¹]	0- 4800
Schlagbohrerenergie	[J]	2
Lärmpegel		
- Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- Schalleistung $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Schutzgrad		IPX0
Isolationsklasse		III
Vibrationspegel $a_h \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Gewicht	[kg]	2,0
Bohrfutter		SDS+
Bohrungsdurchmesser, max.		
- Holz	[mm]	40
- Beton	[mm]	18
- Stahl	[mm]	13
Akku		Li-Ion
Akkukapazität	[Ah]	3
Akkuenergie	[Wh]	54
Netzgerät		
Eingangsspannung	[V~]	100 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 - 60
Nennleistung	[W]	50
Ausgangsspannung	[V]	21 DC
Ausgangsstrom	[A]	1,5
Ladedauer	[h]	1,5

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.
Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten,

Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine

beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt. **Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten.** Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Haleflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Haleflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Gehörschutz tragen. Die Schallbelastung kann über die Hörbahn erfolgen.

Werkzeuge aus Form- und Verarbeitung mit Griffen aus der Montage. Der Kontrollverlust kann der Boss des Ortes sein.

Verwenden Sie Staubmasken. Die Verwendung von Staubmassen reduziert die Gefahr des Schichtbruchs.

Während Ihrer Arbeit können Sie für Sicherheitshinweise auf eine versteckte Sicherheitsfunktion stoßen, die Sie daran hindert, Informationen über die Sicherheit eines elektronischen Geräts mit Technologie zu überwachen oder zu überprüfen. Das Beschränken des Zugangs zu einem Werkzeug, das durch den Handhabungsprozess geführt werden könnte, könnte die Werkzeughandhabungswerkzeuge betriebsbereit machen.

Warnungen zum Bohren mit Bohren

Es wird immer geprüft, ob ein gleiches Limit gesetzt ist, um doppelt zu prüfen oder das Datum zu prüfen. Bei höheren Geschwindigkeiten ist es wahrscheinlich, dass sich der Bohrer verbiegt, wenn er das rotierende Werkzeug frei berühren kann, wird er ein Trauma akkumulieren.

Nur in Reihe mit einer Bohrmaschine auftragen und nicht auf die Anwendung auftragen. Der Bohrer kann sich verbiegen, wodurch er bricht und die Kontrolle verliert, was zu Verletzungen führen kann.

PRODUKT BEDIENEN

Produkt für den Einsatz vorbereiten

Achtung! Netzspannung vor allen Eingriffen laut diesem Absatz trennen – Akku vom Gerät demontieren!

Sicherheitshinweise beim Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man sich davon überzeugen, ob das Netzteilgehäuse, die Leitung und der Stecker nicht gerissen bzw. beschädigt sind. Die Verwendung einer nicht funktionsfähigen oder beschädigten Ladestation und Netzteil ist verboten! Zum Laden der Akkus dürfen nur die Ladestation und das Netzteil verwendet werden, die zum Lieferumfang gehören. Der Einsatz eines anderen Netzteilgehäuses kann zur Entstehung eines Brandes oder Zerstörung des Werkzeuges führen. Das Laden des Akkus darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor dem Zugriff unbeteiligter Personen, besonders Kinder, geschützten Raum erfolgen, wobei ständig die Aufsicht einer erwachsenen Person erforderlich ist! Falls das Verlassen des Raumes, in dem das Laden erfolgt, unbedingt notwendig sein wird, muss man das Ladegerät vom Elektonetz trennen, in dem man das Netzteil aus der Netzsteckdose nimmt. Wenn aus dem Ladegerät Rauch, verdächtiger Geruch usw. austritt, muss man sofort den Stecker des Ladegerätes aus der Netzsteckdose ziehen!

Bei Anlieferung ist der Akku des Bohrgerätes – des Schraubers nicht aufgeladen. Deshalb muss man ihn vor Beginn der Arbeiten entsprechend der nachstehend beschriebenen Verfahrensweise mit Hilfe des zum Lieferumfang gehörenden Netzteilgehäuses und der Ladestation aufladen. Die Akkus vom Typ Li-ION (Lithium-Ionen) zeigen keinen sog. „Speichereffekt“, wodurch es möglich ist, dass sie zu jedem beliebigen Moment nachgeladen werden können. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des Normalbetriebs zu entladen, um ihn dann bis zur vollen Kapazität wieder aufzuladen. Wenn es auf Grund des Charakters der Arbeit nicht jedesmal möglich ist, den Akku so zu behandeln, dann ist das wenigstens nach jeweils einigen Betriebszyklen durchzuführen. In keinem Fall dürfen die Akkus durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dadurch unumkehrbare Schäden hervorgerufen werden! Ebenso darf der Ladezustand des Akkus nicht durch das Kurzschließen der Elektroden und Prüfen der Funkenbildung überprüft werden.

Lagerung des Akkus

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, muss man die richtigen Lagerbedingungen gewährleisten. Der Akku hält ungefähr 500 Zyklen „Laden – Entladen“ aus und muss bei einer Temperatur von 0 bis 30°C sowie bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% gelagert werden. Um den Akku über einen längeren Zeitraum lagern zu können, muss man ihn bis zu 70% seiner Kapazität aufladen. Bei einer längeren Lagerung muss man den Akku regelmäßig ein Mal im Jahr aufladen. Man darf auch kein übermäßiges Entladen des Akkus zulassen, da dies seine Haltbarkeit verkürzt und einen unumkehrbaren Schaden hervorrufen kann.

Während der Lagerung wird sich der Akku stufenweise auf Grund seines Auslaufens entladen. Der Prozess der Selbstentladung

hängt von der Lagertemperatur ab, d.h. je höher die Temperatur, desto schneller ist der Prozess des Entladens. Bei nicht sachgemäßer Lagerung der Akkus kann es zu einem Ausfluss des Elektrolyten kommen. Wenn ein Ausfluss erfolgt, dann muss man den Ausfluss mit einem neutralisierenden Mittel sichern; bei einem Kontakt des Elektrolyten mit den Augen, muss man sie intensiv mit Wasser auswaschen und anschließend unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. **Das Benutzen des Werkzeuges mit einem beschädigten Akku ist verboten!**

Bei einem völligen Verschleiß des Akkus muss man ihn einem Spezialdienst übergeben, der sich mit der Entsorgung derartiger Abfallstoffe beschäftigt.

Transport der Akkus

Die Lithium-Ionen-Akkumulatoren werden entsprechend den gesetzlichen Vorschriften als Gefahrenstoffe behandelt. Der Nutzer des Werkzeuges kann das Werkzeug mit Akku oder die Akkus selbst auf dem Landwege transportieren. Dabei müssen nicht unbedingt zusätzliche Bedingungen erfüllt werden. Werden Dritte mit dem Transport beauftragt (zum Beispiel beim Versand mit einer Kurierfirma), muss man entsprechend den Vorschriften für einen Gefahrenstofftransport verfahren. Vor dem Versand muss man sich in dieser Angelegenheit mit einer entsprechend qualifizierten Person in Verbindung setzen.

Das Transportieren beschädigter Akkus ist dagegen verboten. Die für die Zeit des Transports demontierten Akkus sind aus dem Werkzeug zu entfernen und die Kontakte entsprechend zu schützen, z.B. mit einem Isolierband bekleben. In der Verpackung sind die Akkus so zu schützen, dass sie sich während des Transports nicht fortbewegen können. Ebenso müssen die Vorschriften des Landes bzgl. des Transports von Gefahrenstoffen beachtet werden.

Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man das Netzteil der Ladestation durch das Herausziehen des Steckers aus der Netzsteckdose vom Stromversorgungsnetz trennen. Darüber hinaus sind die Klemmen des Akkus vom Schmutz und Staub mit einem weichen und trockenen Lappen zu reinigen.

Der Akku besitzt eine eingebaute Ladeanzeige. Wenn die Taste gedrückt wird, erleuchten die Dioden (II), wenn umso mehr, dann ist der Akku geladen. Wenn nach dem Drücken der Taste die Dioden nicht leuchten, dann ist der Akku entladen.

Trennen Sie jetzt den Akku vom Werkzeug.

Schieben Sie den Akku in die Steckdose des Ladegerätes (II).

Dann wird das Ladegerät an die Netzsteckdose angeschlossen.

Es erleuchtet eine rote Diode, was bedeutet, dass der Ladevorgang beginnt.

Nach dem Beenden des Ladens erlischt die rote Diode, und es erleuchtet eine grüne Diode, was bedeutet, dass der Akku voll geladen ist.

Jetzt muss man den Stecker des Netztesiles aus der Netzsteckdose ziehen.

Dann wird der Akku aus der Ladestation genommen, in dem man die Taste des Schnappverschlusses für den Akku drückt.

Hinweis! Wenn nach dem Anschließen des Ladegerätes an das Elektronetz die grüne Diode leuchtet, dann ist der Akku voll geladen. In solch einem Fall startet das Ladegerät keinen Ladevorgang.

Montage des zusätzlichen Handgriffes (III)

Den zusätzlichen Handgriff in die gewünschte Lage bringen und ihn zusammendrücken, wobei der Handgriff des Futteres angeschraubt wird.

Werkzeug im Bohrfutter montieren / demontieren (IV)

Das Produkt ist mit dem nicht demontierbaren SDS+ Bohrfutter ausgerüstet.

Die Werkzeuge werden im SDS+ Bohrfutter wie folgt befestigt:

SDS+ Bohrfutter des Gerätes gründlich reinigen und mit einem Universalschmierfett leicht einschmieren.

Hinteren Bohrfutterteil zum Handgriff hin ziehen und gezogen halten. Gewähltes Werkzeug ins Bohrfutter einführen und den hinteren Bohrfutterteil loslassen. Sicherstellen, dass das Werkzeug sich nicht selbständig während des Einsatzes löst. Das Werkzeug soll sich etwas nach vorn und nach hinten bewegen, sich jedoch nicht vollständig aus dem Bohrfutter entfernen lassen. Sonst Werkzeugmontage wiederholen.

Die Demontage des Einbauwerkzeuges erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

Betriebsmodus einstellen (V)

Die Betriebsfunktion mit Stoß bzw. Schlag erleichtert das Bohren im Beton, Mauer und harten keramischen Materialien (harte Ziegel, Steine, Marmor). Zu diesem Zweck stellt man den Schalter für mit oder ohne Schlag auf den Betrieb mit Schlag, d.h. auf das Symbol Bohrer und Hammer, ein. Dagegen ist beim Bohren in andere Materialien die Funktion Bohren mit Schlag auszuschalten und den Schalter auf die Position Bohren ohne Schlag, d.h. auf das Symbol des Bohrers, zu stellen.

Möglich ist auch die Einstellung der Schmiedefunktion. In dieser Betriebsart bleiben die Umdrehungen abgeschaltet und der Stoß bzw. Schlag bleibt in Funktion.

Zu diesem Zweck muss man den Schalter für die Betriebsart auf die Position des Schmiedens, das Symbol des Hammers, stellen.

Drehrichtung einstellen (VI)

Richtungsumschalter in die mit dem Richtungspfeil oder den Buchstaben gekennzeichnete Stellung verstellen. Der Richtungspfeil zum Bohrfutter hin oder der Buchstabe R bedeuten die Rechtsdrehungen, um Bohrungen mit einem rechtsgängigen Spiralbohrer herzustellen, rechtsgängige Schrauben ein- und linksgängige Schrauben auszuschrauben. Der Richtungspfeil entgegen dem Bohrfutter oder der Buchstabe L bedeuten die Linksdrehungen, um Bohrungen mit einem linksgängigen Spiralbohrer herzustellen, rechtsgängige Schrauben ein- und linksgängige Schrauben auszuschrauben. Achtung! Die Drehrichtung darf nur in einer still gesetzten Werkzeugspindel verändert werden.

An der Akkuladearzeige befindet sich auch die Drehrichtungsanzeige, die bei der Geräteinbetriebnahme mit einem entsprechend hinterleuchteten Drehrichtungssymbol über die gewählte Einstellung informiert.

Drehgeschwindigkeit und -moment einstellen

Das Produkt weist keine separaten Drehgeschwindigkeits- und Drehmomentregler auf. Durch den steigenden Druck auf den Steuerschalter werden die Drehgeschwindigkeit und der Drehmoment erhöht, bis ihre Maximalwerte erreicht werden. Beim Schlagbohren bewirkt der steigende Steuerschalterdruck die Erhöhung der Schlagbohrfrequenz.

Vorbereitungen vor Geräteinsatz

Vor dem Geräteinsatz:

Bearbeitetes Material im Schraubstock oder in Schraubzwingen befestigen.

Für die jeweilige Arbeit geeignete Werkzeuge verwenden. Dafür sorgen, dass sie entsprechend geschärft und intakt sind.

Arbeitskleidung sowie Gehör- und Augenschutz anlegen.

Akku im Produkt einbauen.

Produkt am Pistolen- und Zusatzhandgriff fassen (VII).

Sichere und stabile Körperlage einnehmen.

Produkt einschalten, dazu Steuerschalter mit dem Finger drücken.

Achtung! Werden abnormale Geräusche, Gerüche usw. festgestellt, Produkt sofort still setzen und Akku demontieren.

Der Akku-Schlagbohrer und -schrauber wird still gesetzt, indem der Steuerschalter losgelassen wird. Danach kann das Einbauwerkzeug noch eine kurze Zeit rotieren. Erst nachdem das Einbauwerkzeug ganz still steht, kann das Produkt zur Seite gelegt bzw. Eingriffe daran vorgenommen werden.

PRODUKTEINSATZ

Rechts- bzw. Linksumdrehungen verwenden

Rechtsumdrehungen für handelsübliche rechtsgängige Spiralbohrer einstellen.

Linksumdrehungen bei im Material verklebtem rechtsgängigem Bohrer sowie zum Schraubenentfernen einstellen.

Beim Schraubenentfernen minimale Drehzahl einsetzen.

Holz bohren

Vor dem Bohren soll das bearbeitete Material in einem Schraubstock oder mit Schraubzwingen befestigt werden, mit einem Körner oder Nagel wird die künftige Bohrung festgelegt. Richtigen Bohrer im Bohrfutter befestigen, Drehgeschwindigkeit einstellen, Werkzeug elektrisch anschließen und Bohrung herstellen.

Bei durchgängigen Bohrungen ist es empfehlenswert, das Material mit einem Stück Holz zu unterlegen, damit die Bohrungskante sauber hergestellt wird.

Bei groß dimensionierten Bohrungen ist es empfehlenswert, zuvor eine Pilotbohrung herzustellen.

Metall bohren

Das bearbeitete Material muss immer sicher befestigt werden.

Beim Verbohren von dünnen Blechen ist es empfehlenswert, das Material mit einem Holzstück zu unterlegen, um unerwünschte Verformungen usw. zu verhindern. Anschließend sind künftige Bohrungen mit einem Körner anzuzeichnen und mit Bohrern für Stahl herzustellen. Beim Verbohren von Gusseisen sollten Hartmetallbohrer eingesetzt werden. Bei groß dimensionierten Bohrungen ist es empfehlenswert, zuvor eine Pilotbohrung herzustellen. Beim Verbohren von Stahl ist der Bohrer mit Maschinenöl, bei Aluminium hingegen mit Terpentin oder Paraffin zu kühlen.

Beim Verbohren von Messing, Kupfer oder Gusseisen wird der Bohrer nicht gekühlt, sondern mehrmals aus dem Material herausgeführt, um ihn abkühlen zu lassen.

Keramikstoffe bohren

Harte, feste Materialien bohren (Beton, harte Ziegelsteine, Stein, Marmor usw.)

Zuerst eine Pilotbohrung ohne Schlagbohrfunktion herstellen. Die vorgesehene Bohrung mit Schlagbohrfunktion herstellen. Hartmetallbohrer von guter Beschaffenheit verwenden.

Fliesen, weiche Ziegelsteine, Putz usw. bohren

Wie zuvor, jedoch ohne Schlagbohrfunktion bohren.

Bohrer ab und an aus der Bohrung ziehen, um Staub und Abfälle zu entfernen. Konstanten Druck auf das Gerät beim Bohren ausüben.

Werden Bohrungen hergestellt, bei denen das Gerät mit dem Bohrfutter nach oben gerichtet ist, sollte ein separat erhältlicher Bohrfutterschutz verwendet werden, um das Eindringen von bei der Arbeit entstehendem Staub ins Bohrfutter zu verhindern. Der Schutz besteht aus flexiblem Kunststoff weist eine Öffnung zum Bohrerdurchstecken auf.

Aussparungen ausschneiden

Die Bohrmaschine kann für die Herstellung von größeren Aussparungen im Holz mit speziellen Festdurchmesserbohrern oder mit austauschbaren Bohrkronen eingesetzt werden.

Um Grat zu vermeiden und Bohrungen mit sauberen Auslaufkanten herzustellen, ist das Material mit einem Holzstück zu unterlegen.

Einstellen der Lage des Meißels

Einige der eingesetzten Werkzeuge, die zum Schmieden zwecks sicherer und ergonomischer Arbeit eingesetzt sind, erfordern die Einstellung unter einem bestimmten Winkel, z.B. des Meißels oder des Locheisens. Man kann auch zu diesem Zweck auch eine entsprechende Betriebsart verwenden. Das einzusetzende Werkzeug ist im Bohrfutter entsprechend der Anleitung zu befestigen. Der Schalter ist auf das Symbol des Hammers mit Pfeil zu stellen und anschließend auf den Schalter zu drücken. Das eingesetzte Werkzeug beginnt sich langsam entsprechend der gewählten Drehrichtung zu drehen. Der Druck auf den Schalter wird nach dem Erreichen der gewünschten Position durch das eingesetzte Werkzeug freigegeben. Der Schalter für die Betriebsart wird auf die Position Schmieden gestellt – Hammersymbol und dann mit der Arbeit begonnen.

Vorsätze verwenden

Die drehzahlgeregelten Bohrmaschinen sollten nicht für den Einsatz von Vorsatzvorrichtungen verwendet werden.

Zusatzbemerkungen

Keinen großen Druck auf das bearbeitete Material ausüben, keine rückartigen Bewegungen vornehmen, um das Werkzeug und die Bohrmaschine nicht zu beschädigen.

Regelmäßige Unterbrechungen bei der Arbeit einsetzten.

Das Werkzeug nicht überlasten – die Oberflächentemperatur darf keinesfalls 60° C überschreiten.

Bohrmaschine nach Beendigung der Arbeiten ausschalten, Stecker ziehen und Werkzeug warten und visuell kontrollieren.

Der deklarierte Gesamtschwingungswert wurde mit einem standardmäßigen Messverfahren gemessen und kann für den Vergleich der Werkzeuge miteinander verwendet werden. Der deklarierte Gesamtschwingungswert kann für die Erstbeurteilung der Exposition verwendet werden.

Achtung! Die Schwingungsemission kann sich je nach dem jeweiligen Werkzeugeinsatz vom deklarierten Wert unterscheiden.

Achtung! Sicherheitsmaßnahmen für den Schutz des Bedieners sind festzulegen, die auf der Beurteilung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen basieren (inklusive alle Arbeitsprozesssteile, wie bspw. die Dauer der Werkzeugabschaltung, des -leerlaufes sowie die Einschaltdauer).

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektrizität durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendigung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegungsstück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demonstrieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verletzung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendigung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Дрель-шуруповерт это универсальный, не требующий внешнего источника питания, портативный электроинструмент, предназначенный для любителей мастерить для создания отверстий в различных материалах (например, древесина и древесные материалы, металлы), для вкручивания и выкручивания шурупов и винтов, а также благодаря функции сверления с ударом в керамических материалах (например, бетон). Его особые преимущества оценят любители мастерить, которые выполняют различные монтажные и отделочные работы. Этот продукт не предназначен для коммерческого использования. Правильная, надежная и безопасная работа электроинструмента зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед началом работы с инструментом необходимо прочитать всю инструкцию и сохранить ее.

За вред, причиненный в результате несоблюдения правил безопасности и рекомендаций данной инструкции, поставщик ответственности не несет.

ОСНАЩЕНИЕ

Изделие поставляется в комплектном состоянии и не требует монтажа. С дрелью-шуруповертом поставляется: аккумулятор, зарядное устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
№ по каталогу		YT-82770
Рабочее напряжение	[В]	18 DC
Вращение (холостой ход)	[мин ⁻¹]	0 - 1850
Частота удара	[мин ⁻¹]	0- 4800
Энергия удара	[Дж]	2
Уровень шума		
- акустическое давление $L_{pa} \pm K_{pa}$	[дБ]	95,6 ± 3,0
- акустическая мощность $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ]	104,0 ± 3,0
Степень защиты		IPX0
Класс защиты		III
Уровень вибраций $a_h \pm K$	[м/с ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Вес	[кг]	2,0
Патрон инструмента		SDS+
Максимальный диаметр сверления		
- древесина	[мм]	40
- бетон	[мм]	18
- сталь	[мм]	13
Вид аккумулятора		Li-Ion
Емкость аккумулятора	[Ач]	3
Запасаемая энергия аккумулятора	[Вт ч]	54
Зарядное устройство		
Входное напряжение	[В~]	100 - 240
Частота сети	[Гц]	50 - 60
Номинальная мощность	[Вт]	50
Выходное напряжение	[В]	21 DC
Ток на выходе	[А]	1,5
Время зарядки	[ч]	1,5

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относится ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. **Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники.** Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. residual current device, RCD]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользкая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением| электроинструмента / машины снимите все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки| пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.

Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение|

и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволяют избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, поврежденных частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. **Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины.** Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к защемлению/заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте средства защиты органов слуха. Воздействие звука может происходить из слуховых путей.

Инструменты от литья и изготовления с ручками от сборки. Потеря контроля может быть боссом.

Используйте респираторы. Использование пылевых масс снижает риск разрыва слоя.

Выполняя свою работу для получения совета по безопасности, вы можете столкнуться со скрытой функцией безопасности, которая не позволяет вам отслеживать или просматривать информации о безопасности электронного устройства с технологией. Ограничение доступа к инструменту, которым можно управлять в процессе обработки, может сделать инструменты для работы с инструментами работоспособными.

Предупреждения, связанные с бурением буровыми коронками

Всегда проверяется, установлен ли одинаковый предел для двойной проверки или проверки даты. На более высоких скоростях сверло может изгибаться, если позволить вращающемуся инструменту свободно контактировать, оно будет накапливать травмы.

Наносить только в линию с дрелью и не наносить на приложение. Сверло может погнуться, что приведет к его поломке и потере управления, что приведет к травме.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Подготовка изделия к работе

Внимание! Все действия, указанные в данном разделе, следует выполнять при отключенном питании – аккумулятор должен быть отключен от инструмента!

Инструкции по безопасной зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки необходимо убедиться, что корпус блока питания, шнур и штепсельная вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную либо поврежденную зарядную станцию или блок питания! Для зарядки аккумулятора можно использовать только зарядную станцию и блок питания из комплекта аккумулятора. Использование любого другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению инструмента. Зарядка аккумулятора может осуществляться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядную станцию и блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если им требуется выйти из помещения, в котором заряжается аккумулятор, необходимо отключить зарядное устройство от сети, вынув вилку блока питания из розетки. В случае появления в зарядном устройстве дыма, подозрительного запаха и т.п., необходимо немедленно вынуть вилку зарядного устройства из розетки!

Дрель-шуруповерт поставляется с не заряженным аккумулятором, поэтому перед началом эксплуатации его необходимо

зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с помощью прилагаемых блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы Li-Ion (литий-ионные) не подвержены т. н. "эффекту памяти", что позволяет подзаряжать их в любое время. Однако, рекомендуется полностью разряжать аккумулятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем заряжать его до максимальной емкости. Если характер работ не позволяет реализовать данный алгоритм, тогда необходимо это делать, по крайней мере, каждые 10-20 циклов. Категорически запрещается разряжать аккумулятор, коротко замыкая его электроды, поскольку это вызывает необратимые повреждения! Также запрещается проверять состояние заряда аккумулятора путем замыкания электродов для проверки искрения.

Хранение аккумулятора

Для продления срока эксплуатации аккумулятора необходимо обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов "зарядка-разрядка". Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов по Цельсию и относительной влажности воздуха 50%. Для хранения аккумулятора в течение долгого времени, его необходимо зарядить примерно на 70% емкости. Во время длительного хранения необходимо периодически (один раз в год) заряжать аккумулятор. Не следует допускать чрезмерного разряда аккумулятора, поскольку это снижает срок его эксплуатации и может вызвать необратимые повреждения.

Во время хранения аккумулятора будет постепенно разряжаться из-за утечки. Процесс самопроизвольной разрядки зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки электролита, место утечки требуется обработать нейтрализующим агентом, а при попадании электролита в глаза, необходимо тщательно промыть их большим количеством воды и немедленно обратиться к врачу. **Запрещается использовать инструмент с поврежденным аккумулятором.** В случае полного износа аккумулятора, его необходимо сдать в специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы согласно законодательству являются опасными материалами. Пользователь инструмента можете перевозить инструмент с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае не требуется выполнять какие-либо дополнительные условия. В случае поручения транспортировки аккумуляторов третьим лицам (напр., доставка курьерской службой), необходимо соблюдать положения о транспортировке опасных материалов. Перед отправкой следует обратиться по этому вопросу к лицу, владеющему соответствующей квалификацией.

Запрещается транспортировать поврежденные аккумуляторы. На время транспортировки съемные аккумуляторы необходимо снять с инструмента, открытые контакты обмотать, напр., изолентой. В упаковке аккумуляторы требуется размещать таким образом, чтобы они не перемещались внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные положения о транспортировке опасных материалов.

Зарядка аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой необходимо отсоединить зарядное устройство от электросети, вынув вилку блока питания из розетки. Кроме того, требуется очистить клеммы аккумулятора и сам аккумулятор от грязи и пыли с помощью мягкой, сухой ткани.

Аккумулятор имеет встроенный индикатор заряда. При нажатии на кнопку загораются индикаторные светодиоды (II). Количество загоревшихся светодиодов соответствует уровню зарядки аккумулятора. Если при нажатии кнопки светодиоды не загораются - это означает, что аккумулятор разряжен.

Отсоединить аккумулятор от инструмента.

Вставить аккумулятор в гнездо зарядного устройства (II).

Подключить зарядное устройство к розетке.

Загорится красный индикатор, сопровождающий процесс зарядки.

После завершения зарядки красный индикатор погаснет, и загорится зеленый, указывающий на полную зарядку аккумулятора.

Необходимо вынуть вилку зарядного устройства из электрической розетки.

Вынуть аккумулятор из зарядного устройства, нажимая на защелку аккумулятора.

Внимание! Если после подключения зарядного устройства к сети загорится зеленый индикатор - это означает, что аккумулятор заряжен полностью. В этом случае, зарядное устройство не начнет процесс зарядки.

Установка вспомогательной рукоятки (III)

Установить вспомогательную рукоятку в нужное положение и затянуть ее, завинчивая рукоятку.

Монтаж и демонтаж инструмента с патроном (IV)

Изделие оснащено патроном SDS+, который нельзя демонтировать.

Монтаж вставляемого инструмента с патроном SDS+ следует проводить следующим образом.

Патрон SDS+ вставляемого инструмента необходимо тщательно очистить, а затем смазать тонким слоем смазки общего применения.

Заднюю часть патрона потянуть в направлении рукоятки изделия и удерживать ее в этом положении. Вставьте вставляемый инструмент в патрон. Убедитесь, что вставленный инструмент не выпадет во время работы. Инструмент должен иметь воз-

возможность двигаться в направлении вперед-назад в небольшом диапазоне, но не должен полностью выдвигаться из патрона. В противном случае, следует повторить монтаж.

Демонтаж вставляемого инструмента с патрона следует проводить в обратном порядке.

Настройка режима работы (V)

Функция работы с ударом облегчает бурение отверстий в бетоне, каменной кладке и твердых керамических материалах (твердый кирпич, камень, мрамор). Для этого переключатель ударов необходимо установить в режим работы с ударом (символ сверла и молотка).

При сверлении в других материалах функцию бурения с ударом следует отключить, установив переключатель в режим работы без удара (символ сверла).

Можно также установить функцию долбления, в этом режиме отключаются обороты, и остается удар.

Для этого переключатель режимов следует установить в положение долбления (символ молотка).

Установка направления вращения (VI)

Установите переключатель направления вращения в положение, обозначенное символами направления или буквами. Символ, направленный на патрон или букву R, означает вращение вправо – сверление сверлом правого вращения, ввинчивание правых винтов, вывинчивание левых винтов. Символ, направленный в противоположную сторону или букву L, означает вращение влево – сверление сверлом левого вращения, ввинчивание правых винтов, вывинчивание левых винтов. **Внимание!** Изменение направления вращения можно осуществлять только при остановке шпинделя.

Также возле индикатора зарядки аккумулятора расположен индикатор направления вращения, который в момент запуска изделия показывает выбранную настройку, подсвечивая символ направления вращения.

Установка скорости и крутящего момента

Изделие не оснащено отдельными регуляторами установки скорости и крутящего момента. Увеличение давления на включатель увеличивает скорость вращения и крутящий момент до максимальной скорости вращения и крутящего момента. В случае сверления с ударом увеличение давления на включатель также увеличивает частоту удара.

Подготовительные действия

Перед началом работы:

Закрепите обрабатываемый материал в столярных или в слесарных тисках.

Используйте рабочие инструменты, соответствующие вашей работе. Убедитесь, что они наточенные и в хорошем состоянии.

Наденьте рабочую одежду и средства защиты органов зрения и слуха.

Вставьте аккумулятор в изделие.

Возьмите шуруповерт обеими руками за рукоятку и за дополнительную ручку (VII).

Примите стабильное положение.

Включите шуруповерт, нажав на электрический включатель.

Внимание! В случае обнаружения подозрительного шума, потрескивания, подозрительного запаха и т. д. немедленно выключите шуруповерт и извлеките аккумулятор из инструмента.

Выключение шуруповерта происходит после полного отпускания включателя. Вставляемый инструмент может вращаться в течение некоторого времени после выключения изделия. Изделие можно положить или начать другие действия, связанные с изделием, только после того, как вставляемый инструмент полностью остановится.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Применение правого или левого направления вращения

Правое направление вращения использовать для сверления с помощью обычных правых сверл.

Левое направление вращения использовать в случае заклинивания правого сверла в материале, и при выкручивании шурупов.

В случае выкручивания шурупов используйте минимальные обороты.

Сверление древесины

Перед тем, как сделать отверстие, рекомендуется зафиксировать обрабатываемый материал с помощью столярных или слесарных тисков, затем с помощью кернера или гвоздя определить место сверления. В патроне закрепите соответствующее сверло, установите скорость, подключите шуруповерт к сети и начните сверление.

При выполнении сквозных отверстий рекомендуется поместить деревянную подкладку под материал, чтобы край отверстия на выходе не был рваный.

В случае отверстий с большим диаметром рекомендуется перед этим просверлить меньшее ведущее отверстие.

Сверление металла

Всегда закрепляйте обрабатываемый материал.

В случае тонкого листового металла рекомендуется положить под него кусочек дерева, чтобы избежать нежелательных изгибов и т. д. Затем отметьте места для отверстий и начните сверление. Используйте сверла для стали. В случае сверления белого чугуна рекомендуется использовать сверла с наконечниками из твердых сплавов. При сверлении больших отверстий рекомендуется предварительно сделать небольшие ведущие отверстия. При сверлении стали для охлаждения сверла используйте машинное масло. Для алюминия в качестве охлаждающего вещества используйте скипидар или парафин.

Не используйте охлаждающие вещества при сверлении латуни, меди или чугуна. Для охлаждения часто вынимайте сверло из материала, чтобы оно остывало.

Сверление керамических материалов

Сверление твердых, плотных материалов (бетон, твердый кирпич, камень, мрамор и т.д.)

Перед тем, как сделать нужное отверстие, просверлите меньшее отверстие без удара. Нужное отверстие делайте с включенной функцией удара. Используйте ударные твердосплавные сверла в хорошем состоянии.

Сверление глазури, мягкого кирпича, штукатурки и т.д.

Сверлить как в вышеуказанном пункте, но без удара.

Периодически вынимать сверло из отверстия для удаления пыли и остатков. Во время сверления сильно жмите на инструмент с постоянной силой.

В случае сверления, при котором шуруповерт направлен патроном вверх, рекомендуется использовать защитную крышку для патрона (приобретается отдельно), которая предотвращает попадание пыли в патрон. Защитная крышка выполнена из эластичного пластика и имеет отверстие, через которое вставляется сверло, зафиксированное в патроне.

Установка положения зубила

Некоторые сменные рабочие инструменты, предназначенные для долбления, с целью безопасности и для улучшения эргономики необходимо установить под определенным углом, например, зубило или долото. Для этого можно использовать соответствующий режим работы. Закрепить сменный рабочий инструмент в патроне в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве. Установить переключатель на символ молота со стрелкой, затем нажать кнопку включения. Сменный рабочий инструмент начнет медленно поворачиваться в выбранном направлении вращения. Отпустить кнопку включения после достижения сменным инструментом требуемого положения. Установить переключатель режимов в положение долбления (символ молота), а затем приступить к работе.

Прорезка отверстий

Дрель можно использовать для сверления больших отверстий в древесине с использованием специальных сверл с фиксированным диаметром или с помощью сменных наконечников из набора пил - лобзиков.

Чтобы предотвратить появление заворон, рваных краев на выходе отверстия, положите кусок древесины.

Использование приставок

Дрели с изменяемым направлением вращения нельзя использовать для привода рабочих приставок.

Дополнительные примечания

Во время работы не оказывать слишком большое давление на обрабатываемый материал и не делать резких движений, чтобы не повредить вставляемый инструмент и изделие.

Во время работы делайте регулярные перерывы.

Не перегружайте инструмент, наружная температура поверхностей никогда не должна превышать 60°C.

После окончания работ выключите изделие, отсоедините аккумулятор, выполните техническое обслуживание и осмотр.

Заявленная, общая величина вибраций была измерена с помощью стандартного метода исследований и может быть использована для сравнения одного инструмента с другим.

Заявленная, общая величина вибраций может быть использована для предварительной оценки экспозиции.

Внимание! Эмиссия вибраций во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения, в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо указать меры безопасности для защиты оператора, которые основаны на оценке риска в реальных условиях эксплуатации (включая все составные цикла работы, как например время, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу, и время включения).

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического выключателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи,

запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Дриль-шурупокрут це універсальний, портативний електроінструмент, який не вимагає зовнішнього джерела живлення, призначений для любителів майструвати для свердління отворів в різних матеріалах (наприклад, деревина і деревні матеріали, метали), для закручування та відкручування шурупів та гвинтів, а також завдяки функції свердління з ударом в керамічних матеріалах (наприклад, бетон). Його особливі переваги оцінять любителі майструвати, які виконують різні монтажні та оздоблювальні роботи. Цей продукт не призначений для комерційного використання. Правильна, надійна і безпечна робота електроінструменту залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед тим як розпочати роботу з інструментом, слід прочитати всю інструкцію та зберегти її.

За шкоду, що виникла у результаті недотримання правил безпеки та рекомендацій цієї інструкції, постачальник відповідальності не несе.

ОСНАЦЕННЯ

Продукт поставляється в комплектному стані та не потребує монтажу. З дрилем-шурупокрутом поставляється: акумулятор, зарядний пристрій.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця виміру	Значення
№ у каталозі		YT-82770
Робоча напруга	[В]	18 DC
Оберти (холостий хід)	[хв ⁻¹]	0 - 1850
Частота удару	[хв ⁻¹]	0- 4800
Енергія удару	[Дж]	2
Рівень шуму		
- акустичний тиск $L_{pa} \pm K_{pa}$	[дБ]	95,6 ± 3,0
- акустична потужність $L_{wa} \pm K_{wa}$	[дБ]	104,0 ± 3,0
Ступінь захисту		IPX0
Клас захисту		III
Рівень вібрацій $a_n \pm K$	[м/с ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Вага	[кг]	2,0
Патрон інструменту		SDS+
Максимальний діаметр свердління		
- деревина	[мм]	40
- бетон	[мм]	18
- сталь	[мм]	13
Вид акумулятора		Li-Ion
Ємність акумулятора	[А г]	3
Енергія, що запасється акумулятора	[Вт г]	54
Зарядний пристрій		
Вхідна напруга	[В~]	100 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 - 60
Номінальна потужність	[Вт]	50
Вихідна напруга	[В]	21 DC
Струм на виході	[А]	1,5
Час зарядження	[г]	1,5

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабке освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, газу або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари. Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця. Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепсель яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникає всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом. У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Навіть хвилина неувagi під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм. Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи. Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загрози, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і вимкнення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти /

машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування / заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремonti

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Носіть засоби захисту органів слуху. Вплив звуку може виходити зі слухових шляхів.

Інструменти від лиття та виготовлення з ручками зі зборки. Втрата контролю може бути господарем місця.

Використовуйте протипилові маски. Використання пилових мас знижує ризик розриву шару.

Виконуючи свою роботу, для порад щодо безпеки ви можете зіткнутися з прихованою функцією безпеки, яка заважає вам відстежувати або переглядати інформацію про безпеку електронного пристрою з технологією. Обмеження доступу до інструменту, яким можна керувати в процесі обробки, може зробити інструменти для роботи з інструментами працездатними.

Попередження щодо свердління свердлом

Завжди перевіряється, чи встановлено рівний ліміт для подвійної перевірки чи перевірки дати. На більших обертах дріль, швидше за все, згинеться, якщо дозволити вільно контактувати з поворотним інструментом, він накопичить травму.

Наносити тільки в ряд за допомогою дрilі і не наносити на аплікацію. Свердло може зігнути, що призведе до його помилки та втрати контролю, що призведе до травми.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

Підготовка виробу до роботи

Увага! Усі дії, зазначені в даному розділі, слід виконувати при відключеному живленні – акумулятор повинен бути відключений від інструменту!

Інструкції з безпечного заряджання акумулятора

Увага! Перед початком заряджання необхідно переконатися, що корпус блоку живлення, шнур і штепсельна вилка не мають тріщин або пошкоджень. Забороняється використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію або блок живлення! Для заряджання акумулятора можна використовувати тільки зарядну станцію і блок живлення з комплекту акумулятора. Використання будь-якого іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструмента. Заряджання акумулятора може здійснюватися лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від доступу сторонніх осіб, особливо дітей. Забороняється використовувати зарядну станцію і блок живлення за відсутності постійного нагляду дорослих! Якщо їм потрібно вийти з приміщення, в якому заряджається акумулятор, необхідно відключити зарядний пристрій від мережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. У разі появи в зарядному пристрої диму, підозрілого запаху тощо, потрібно негайно вийняти вилку зарядного пристрою з розетки!

Дріль-шурупверт поставляється з не зарядженим акумулятором, тому перед початком експлуатації його необхідно зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, за допомогою блоку живлення і зарядної станції (з комплекту). Акумулятори Li-Ion (літій-іонні) не мають „ефекту пам'яті”, що дозволяє дозаряджувати їх у будь-який час. Однак, рекомендується повністю розрядити акумулятор у процесі нормальної експлуатації, а потім заряджати його до максимальної ємкості. Якщо характер робіт не дозволяє реалізувати даний алгоритм, тоді необхідно це робити, принаймні, кожні 10-20 циклів. Категорично забороняється розряджати акумулятор, коротко замикаючи його електроди, оскільки це спричиняє незворотні пошкодження! Також забороняється перевіряти стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів для перевірки іскріння.

Зберігання акумулятора

Для продовження терміну експлуатації акумулятора необхідно забезпечити належні умови його зберігання. Акумулятор розрахований приблизно на 500 циклів „зарядження - розрядження”. Акумулятор слід зберігати при температурі від 0 до 30 градусів за Цельсієм і відносній вологості повітря 50%. Для зберігання акумулятора протягом довгого часу, його необхідно зарядити приблизно на 70% ємкості. Під час тривалого зберігання необхідно періодично (один раз на рік) заряджати акумулятор. Не слід допускати надмірного розрядження акумулятора, оскільки це знижує термін його експлуатації і може викликати незворотні ушкодження.

Під час зберігання акумулятор буде поступово розряджатися через втрати. Процес мимовільної розрядки залежить від температури зберігання: чим вища температура, тим швидше відбувається розрядка. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витoku електроліту. У разі витoku електроліту, місце витoku потрібно обробити нейтралізуючим агентом, а при попаданні електроліту в очі, необхідно ретельно промити їх великою кількістю води і негайно звернутися до лікаря. **Забороняється використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором.**

У разі повного зносу акумулятора, його необхідно здати в спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори згідно із законодавством є небезпечними матеріалами. Користувач інструмента може перевозити інструмент з акумулятором і самі акумулятори наземним транспортом. В цьому випадку не потрібно виконувати будь-які додаткові умови. У разі доручення транспортування акумуляторів третім особам (напр., кур'єрській службі), необхідно дотримуватися положень про транспортування небезпечних матеріалів. Перед відправкою слід звернутися щодо цього питання до особи, яка володіє відповідною кваліфікацією.

Забороняється транспортувати пошкоджені акумулятори. На час транспортування знімні акумулятори необхідно зняти з інструмента, обмотати відкриті контакти, напр., ізоляційною стрічкою. В упаковці акумулятори потрібно розмістити так, щоб вони не переміщалися усередині упаковки під час транспортування. Також необхідно виконувати національні положення щодо транспортування небезпечних матеріалів.

Заряджання акумулятора

Увага! Перед заряджанням необхідно від'єднати зарядний пристрій від електромережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. Крім того, потрібно очистити клеми акумулятора і сам акумулятор від бруду та пилу за допомогою м'якої, сухої тканини.

Акумулятор має вбудований індикатор заряджання. При натисканні на кнопку загоряються індикаторні світлодіоди (II). Кількість світлодіодів, що загорілися, відповідає рівню зарядження акумулятора. Якщо при натисканні кнопки світлодіоди не загоряються - це означає, що акумулятор розряджений.

Від'єднати акумулятор від інструмента.

Вставити акумулятор в гніздо зарядного пристрою (II).

Підключити зарядний пристрій до розетки.

Загориться червоний індикатор, що свідчить про початок процесу заряджання.

Після завершення заряджання червоний індикатор гасне, і загоряється зелений, який вказує на те, що акумулятор заряджений.

Необхідно вийняти вилку зарядного пристрою з електричної розетки.

Вийняти акумулятор з зарядного пристрою, натискаючи на защіпку акумулятора.

Увага! Якщо після підключення зарядного пристрою до мережі загориться зелений індикатор - це означає, що акумулятор повністю заряджений. У цьому випадку, зарядний пристрій не почне процес заряджання.

Встановлення допоміжної рукоятки (III)

Встановити допоміжну рукоятку в потрібне положення і затягнути її, закрутивши рукоятку.

Монтаж і демонтаж інструменту з патроном (IV)

Виріб оснащений патроном SDS+, який не можна демонтувати.

Монтаж інструменту, що вставляється, з патроном SDS+ слід виконувати наступним чином.

Патрон SDS+ інструменту, що вставляється, необхідно ретельно очистити, а потім змастити тонким шаром мастила загального застосування.

Задню частину патрона потягнути в напрямку рукоятки виробу та утримувати її в цьому положенні. Вставте інструмент, що вставляється, у патрон. Переконайтеся, що вставлений інструмент не випаде під час роботи. Інструмент повинен мати можливість рухатися в напрямку вперед-назад у невеликому діапазоні, але не повинен повністю висуватися з патрона.

В іншому випадку, слід повторити монтаж.

Демонтаж інструменту, що вставляється, з патрона слід проводити в зворотному порядку.

Налаштування режиму роботи (V)

Функція роботи з ударом полегшує буріння отворів у бетоні, цегляній кладці та твердих керамічних матеріалах (тверда

цегла, камінь, мрамур). Для цього перемикач ударів необхідно встановити в режим роботи з ударом (символ свердла і молотка).

При свердлінні в інших матеріалах функцію буріння з ударом слід відключити, встановивши перемикач у режим роботи без удару (символ свердла).

Можна також встановити функцію довбання, в цьому режимі відключаються оберти, і залишається лише удар.

Для цього перемикач режимів слід встановити в положення довбання (символ молотка).

Встановлення напрямку обертання (VI)

Встановіть перемикач напрямку обертання в положення, позначене символами напрямку або буквами. Символ, спрямований на патрон або букву R, означає обертання вправо - свердління свердлом правого обертання, вгвинчування правих гвинтів, вигвинчування лівих гвинтів. Символ, спрямований у протилежний бік або букву L, означає обертання вліво - свердління свердлом лівого обертання, вгвинчування правих гвинтів, вигвинчування лівих гвинтів. Увага! Змінювати напрямку обертання можна тільки при зупинці шпинделя.

Також біля індикатора заряджання акумулятора розташований індикатор напрямку обертання, який в момент запуску виробу показує обране налаштування, підсвічуючи символ напрямку обертання.

Встановлення швидкості та крутного моменту

Виріб не має окремі регулятори встановлення швидкості та крутного моменту. Збільшення тиску на вмикач збільшує швидкість обертання і крутний момент до максимальної швидкості обертання і крутного моменту. У разі свердління з ударом збільшення тиску на вмикач також збільшує частоту удару.

Підготовчі дії

Перед початком роботи:

Необхідно закріпити оброблюваний матеріал в столярних або в слюсарних лещатах.

Користуйтеся робочими інструментами, що відповідають вашій роботі. Переконайтеся, що вони наточені і в хорошому стані.

Одягніть робочий одяг і засоби захисту органів зору та слуху.

Вставте акумулятор у виріб.

Візьміть шурупокрут обома руками за рукоятку і за додаткову ручку (VII).

Прийміть стабільне положення.

Увімкніть шурупокрут, натиснувши на електричний вмикач.

Увага! У разі виявлення підозрілого шуму, потрiскування, підозрілого запаху і т. д., негайно вимкніть шурупокрут та витягніть акумулятор з інструменту.

Вимкнення шурупокрута відбувається після повного відпускання вмикача. Інструмент, що вставляється, може обертатися протягом деякого часу після вимкнення виробу. Виріб можна покласти, але починати інші дії, пов'язані з виробом, можна тільки після того, як інструмент, що вставляється повністю зупиниться.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Застосування правого або лівого напрямку обертання

Правий напрямок обертання використовувати для свердління за допомогою звичайних правих свердел.

Лівий напрямок обертання використовувати в разі заклинювання правого свердла в матеріалі, і при викручуванні шурупів.

У разі викручування шурупів використовуйте мінімальні обороти.

Свердління деревини

Перед тим, як зробити отвір, рекомендується зафіксувати оброблюваний матеріал за допомогою столярних або слюсарних лещат, потім за допомогою кернера або цвяха визначити місце свердління. У патроні закріпіть відповідне свердло, встановіть швидкість, підключіть шурупокрут до мережі і почніть свердління.

При виконанні наскрізних отворів рекомендується помістити дерев'яну підкладку під матеріал, щоб край отвору на виході не був рваний.

У разі отворів з великим діаметром рекомендується перед цим просвердлити менший отвір.

Свердління металу

Завжди фіксуйте оброблюваний матеріал.

У разі тонкого листового металу рекомендується покласти під нього шматочок дерева, щоб уникнути небажаних вигинів і т. д. Потім відзначте місця для отворів і почніть свердління. Використовуйте свердла для сталі. У разі свердління білого чавуну рекомендується використовувати свердла з пластинами з твердих сплавів. При свердлінні великих отворів рекомендується попередньо зробити невеликі отвори. При свердлінні сталі для охолодження свердла використовуйте машинне масло. Для алюмінію в якості охолоджуючої речовини використовуйте скипидар або парафін.

Не використовуйте охолоджуючі речовини під час свердління латуні, міді або чавуну. Для охолодження часто виймайте

свердло з матеріалу, щоб воно охолоджувалося.

Свердління керамічних матеріалів

Свердління твердих, щільних матеріалів (бетон, тверда цегла, камінь, мрамор і т.д.)

Перед тим, як зробити потрібний отвір, просвердліть менший отвір без удару. Потрібний отвір робіть з увімкненою функцією удару. Використовуйте ударні твердосплавні свердла в хорошому стані.

Свердління глазурі, м'якої цегли, штукатурки і т.д.

Свердлити як у вищевказаному пункті, але без удару.

Періодично виймати свердло з отвору для видалення пилу і залишків. Під час свердління сильно тисніть на інструмент з постійною силою.

У разі свердління, при якому шурупокрут спрямований патроном вгору, рекомендується використовувати захисну кришку для патрона (купується окремо), яка запобігає потраплянню пилу в патрон. Захисна кришка виготовлена з еластичного пластику і має отвір, через яке вставляється свердло, зафіксоване в патроні.

Встановлення положення зубила

Деякі призначені для довбання змінні робочі інструменти з метою безпеки і для поліпшення ергономіки необхідно встановлювати під певним кутом, наприклад, зубило або долото. Для цього можна використати відповідний режим роботи. Закріпити змінний робочий інструмент у патроні відповідно до вказівок, поданих в інструкції з експлуатації. Встановити перемикач на символ молотка зі стрілкою, потім натиснути кнопку ввімкнення. Змінний робочий інструмент почне повільно повертатися в обраному напрямку. Відпустити кнопку ввімкнення після досягнення змінним інструментом необхідного положення. Встановити перемикач режимів у положення довбання (символ молотка) й приступити до роботи.

Прорізка отворів

Дриль можна використовувати для свердління великих отворів в деревині з використанням спеціальних свердел з фіксованим діаметром або за допомогою змінних насадок з набору пил - лобзиків.

Щоб запобігти появі задирок, рваних країв на виході отвору, покладіть шматок деревини.

Використання приставок

Дрилі із змінним напрямом обертання не можна використовувати для приводу робочих приставок.

Додаткові примітки

Під час роботи не чинити занадто великий тиск на оброблюваний матеріал і не робити різких рухів, щоб не пошкодити інструмент, що вставляється, і виріб.

Під час роботи робіть регулярні перерви.

Не перевантажуйте інструмент, зовнішня температура поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60°C.

Після закінчення робіт вимкніть виріб, від'єднайте акумулятор, виконайте технічне обслуговування та огляд.

Заявлена, загальна величина вібрацій була виміряна за допомогою стандартного методу досліджень і може бути використана для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлена, загальна величина вібрацій може бути використана для попередньої оцінки експозиції.

Увага! Емісія вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятись від заявлених значень, в залежності від способу використання інструменту.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту оператора, які засновані на оцінці ризику в реальних умовах експлуатації (у тим всі складові циклу роботи, як наприклад час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу, і час включення).

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід вийняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропроводу з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматою.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Suktuvus-gręžtuvus tai universalus, išorinio maitinimo šaltinio nereikalaujantis, nešiojamas įrankis skirtas meistravimo mėgėjams skylėms gręžti visokiose medžiagose (pvz. medienoje ir į medieną panašiose medžiagose bei metaluose), varžtams ir sraigtams įsukti, o taip pat smūginės funkcijos dėka – gręžti kietose medžiagose pvz. tokiose kaip keramika ir betonas. Jo ypatingus privalumus tinkamai įvertins meistravimo mėgėjai atliekantys įvairius montažinius ir išbaigiamuosius darbus. Gaminys nėra skirtas komerciniam naudojimui. Taisyklingas, patikimas ir saugus elektrinio įrankio darbas priklauso nuo tinkamo jo eksploataavimo, todėl:

Prieš imantis dirbti su įrankiu būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už nuostolius kilčius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo tiekėjas neneša atsakomybės.

ĮRANGA

Įrenginys yra pristatomas sukomplektuotoje būklėje ir nereikalauja montavimo. Kartu su suktuvu-gręžtuvu yra pristatomi: akumuliatoriaus, įkroviklis.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Kataloginis numeris		YT-82770
Darbinė įtampa	[V]	18 DC
Tuščios eigos apsisukimai	[min ⁻¹]	0 - 1850
Smūgio dažnis	[min ⁻¹]	0- 4800
Smūgio energija	[J]	2
Triukšmingumo lygis		
- akustinis slėgis $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- akustinė galia $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Apsaugos laipsnis		IPX0
Izoliacijos klasė		III
Virpėjimų lygis $a_{h1} \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Masė	[kg]	2,0
Įrankio griebtuvas		SDS+
Maksimalus gręžimo diametras		
- medienoje	[mm]	40
- betone	[mm]	18
- pliene	[mm]	13
Akumuliatoriaus tipas		Li-Ion
Akumuliatoriaus talpa	[Ah]	3
Akumuliatoriaus energija	[Wh]	54
Įkroviklis		
Įėjimo įtampa	[V~]	100 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 - 60
Nominali galia	[W]	50
Išėjimo įtampa	[V]	21 DC
Išėjimo srovė	[A]	1,5
Įkrovimo laikas	[h]	1,5

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina. Jų nesilaikymas gali privesti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų..

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali privesti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokių būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima privesti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždarų patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždarų patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrus, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankių / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirka trūkumas gali privesti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumulatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali privesti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali privesti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju.

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įrankių / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulkelėmis rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali privesti prie rimtų sužeidimų per akimirka.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymsiui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimo. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba už instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepraejusiems naudotojams.

Prižiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliuotuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Dėvėkite klausos apsaugos priemones. Garso poveikis gali kilti iš klausos tako.

Įrankiai iš formavimo ir gamybos su rankenomis iš surinkimo. Kontrolės praradimas gali būti vietos bosas.

Naudokite dulkių kaukes. Naudojant dulkių mases sumažėja sluoksnių lūžio rizika.

Atikdami savo darbą, norėdami gauti patarimų dėl saugumo, galite susidurti su paslėpta saugos funkcija, kuri neleidžia stebėti ar peržiūrėti informacijos apie elektroninio įrenginio su technologijomis saugumą. Apribojus prieigą prie įrankio, kuris gali būti nukreiptas per tvarkymo procesą, įrankio tvarkymo įrankiai gali tapti tinkami.

Įspėjimai, susiję su grėžimu grąžtais

Visada patikrinama, ar nustatytas vienodas limitas, kad būtų galima dar kartą patikrinti ar patikrinti datą. Esant didesniam greičiui, grąžtas gali sulinkti, jei leidžiama laisvai liestis su besisukančiu įrankiu, kaupsis traumos.

Tepkite tik vienoje linijoje su grąžtu ir netepkite ant aplikacijos. Grąžtas gali sulinkti, lūžti ir prarasti kontrolę bei susizaloti.

GAMINIO APTARNAVIMAS

Gaminio paruošimas darbui

Dėmesio! Visus šiame poskyryje minimus veiksmus reikia atlikti turint atjungtą maitinimo įtampą – akumulatorius privalo būti atjungtas nuo įrankio!

Akumulatoriaus krovimo saugos instrukcija

Dėmesio! Prieš pradėdant krauti reikia įsitikinti ar kroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra sutrūkinėti ir pažeisti. Netvarkingos arba pažeistos įkrovimo stoties ir lygintuvo naudojimas yra draudžiamas! Akumulatoriams krauti galima naudoti tik įkrovimo stotį ir maitintuvą pristatytus komplekte. Kitokio maitintuvo taikymas gali sukelti gaisrą arba įrankio sugadinimą. Akumulatoriaus krovimas gali būti atliekamas tik uždaroje, sausoje ir pašaliniais asmenims neprieinamoje patalpoje. Įkrovimo stoties ir lygintuvo negalima naudoti be suaugusio asmens pastovios priežiūros! Jeigu aplinkybių pasekmėje iš patalpos, kurioje vyksta krovimas reikia išėiti, tai kroviklį reikia atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu atjungiant maitintuvą nuo elektros tinklo rozetės. Tuo atveju jeigu iš kroviklio pradės skleistis dūmai, bus jaučiamas įtartinas kvapas ar pan., nedelsiant kroviklio kištuką reikia ištraukti iš elektros tinklo rozetės!

Grėžtuvas-suktukas yra pristatomas su neįkrautu akumulatoriumi, todėl prieš pradėdant darbą reikia jį įkrauti pagal žemiau aprašytą procedūrą, panaudojant tuo tikslu komplekte esantį maitintuvą ir įkrovimo stotį. Li-ION (ličio – jonų) tipo akumulatoriai neturi taip vadinamo „atminties efekto“, taigi galima juos krauti bet kokių momentu. Tačiau visgi rekomenduojama akumuliatorių iškrauti normalios eksploatacijos eigoje, o po to įkrauti jį iki pilnos talpos. Jeigu dėl darbo pobūdžio kiekvieną kartą negalima su akumulatoriumi to padaryti, reikia tai padaryti bent kas keletą darbo ciklų. Jokiu atveju negalima akumulatoriaus iškrauti trumpai sujungiant jo polių, tai sukelia neatstatomą akumulatoriaus sužalojimą! Negalima taip pat tikrinti akumulatoriaus įkrovimo laipsnio, trumpai jungiant elektrodus kibirkščiavimui įvertinti.

Akumulatoriaus sandėliavimas.

Siekiant prailginti akumulatoriaus gyvybingumą, reikia užtikrinti jam atitinkamas sandėliavimo sąlygas. Akumulatorius išlaiko maždaug 500 „įkrovimo – iškrovimo“ ciklų. Akumuliatorių reikia laikyti temperatūros diapazone nuo 0 iki 30°C Celsiaus, esant 50% santykinei oro drėgmei. Norint akumuliatorių sandėliuoti per ilgesnį laiką, reikia jį pakrauti iki maždaug 70% talpos. Ilgalaikio akumulatoriaus sandėliavimo atveju, reikia jį periodiškai, kartą į metus pakrauti. Akumulatoriaus pernelyg neiškrauti, nes tai sutrumpina jo gyvybingumą ir gali sukelti neatstatomą jo pažeidimą.

Akumulatoriaus sandėliavimo metu vyksta laipsniškas jo išsikrovimo procesas dėl savaiminio srovės nutekėjimo. Savaiminio akumulatoriaus išsikrovimo procesas priklauso nuo sandėliavimo temperatūros, kuo aukštesnė sandėliavimo temperatūra, tuo yra greitesnis išsikrovimo procesas. Netaisyklingo akumuliatorių sandėliavimo atveju, gali pasireikšti elektrolito ištekėjimo reiškinys. Elektrolito ištekėjimo atveju reikia ištekėjusį elektrolitą neutralizuoti, taikant atitinkamą neutralizavimo priemonę, o elektrolito kontakto su akimis atveju, reikia akis praplauti gausiu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. **Draudžiama naudoti įrankį su pažeistu akumulatoriumi.**

Visiško akumulatoriaus susidėvėjimo atveju reikia jį atiduoti į specializuotą punktą, kuris užsiima šio tipo atliekų utilizavimu.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio – jonų akumulatoriai pagal teisinius aktus yra laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas įrankį su akumulatoriumi arba pačius akumulatorius gali transportuoti sausumos keliais. Tais atvejais nėra keliami papildomi reikalavimai. Transportavimą

pavedus tretiesiems asmenims (pvz. išsiuntimas kurjerio firmai tarpininkaujant), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimą reglamentuojančių taisyklių. Prieš išsiuntimą reikia šiuo reikalu susikontaktuoti su atitinkamas kvalifikacijas turinčiu asmeniu. Pažeistus akumuliatorių transportuoti draudžiama. Transporto tikslu demonui skirtus akumuliatorius reikia išimti iš įrankio, o plikus kontaktus reikia užizoliuoti, pvz. izoliacinės juostos pagalba. Akumuliatorius reikia įtvirtinti pakuotėje tokiu būdu, kad transporto metu negalėtų pakuotės viduje slankioti. Reikia taip pat laikytis pavojingų medžiagų transportavimą reglamentuojančių nacionalinių taisyklių.

Akumuliatoriaus krovimas

Dėmesio! Prieš pradėdamas krauti akumuliatorių, reikia kroviklio tiekiklį atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu ištraukti tiekiklio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Be to, minkštu sausu skudurėliu reikia nuvalyti akumuliatorių ir jo gnybtus nuo purvo ir dulkių. Akumuliatorius yra aprūpintas įkrovimo indikatoriumi. Nuspaudus mygtuką pasišviečia diodai (II), kuo labiau akumuliatorius pakrautas, tuo stipriau švyti. Jeigu nuspaudus mygtuką diodai nešviečia, tai reiškia, kad akumuliatorius yra iškrautas.

Atjungti akumuliatorių nuo įrankio.

Įkišti akumuliatorių į įkroviklio lizdą (II).

Prijungti įkroviklį prie elektros tinklo rozetės.

Užsišvieš raudonas diodas, kas reiškia, kad krovimo procesas vyksta.

Pasibaigus krovimui raudonas diodas užgesa, o užsišviečia žalias diodas, kas reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas.

Ištraukti tiekiklio kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Nuspaudus akumuliatoriaus spragtuką ištraukti akumuliatorių iš įkrovimo stoties.

Dėmesio! Jeigu prijungus įkroviklį prie elektros tinklo užsižiebs žalias diodas, tai reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas. Tokiu atveju įkroviklis įkrovimo proceso nepradės.

Papildomos rankenos montavimas (III)

Uždėti papildomą rankeną reikalaujamoje pozicijoje ir sukant laikiklį, rankeną užspausti.

Į griebtuvą įstatomo darbinio įrankio montavimas ir demontavimas (IV)

Gaminys turi įtaisyta griebtuvą SDS+, kuris negali būti išmontuotas.

Įstatomam darbinio įrankio įtaisyimą SDS+ griebtuve reikia atlikti žemiau nurodytu būdu.

Įstatomam darbiniam įrankiui įtaisyti skirtą SDS+ griebtuvą reikia kruopščiai išvalyti ir po to patepti plonu bendros paskirties kieto tepalo sluoksniu.

Galinę griebtuvo dalį patraukti gaminio rankenos kryptimi ir prilaikyti šioje pozicijoje. Įstatomą darbinį įrankį įstatyti į griebtuvą.

Patikrinti, ar įstatytas į griebtuvą darbinis įrankis atsitiktinai darbo metu neišsmuks. Įrankis turi turėti galimybę judėti pirmyn ir atgal tik nedideliu mastu, tačiau neturi būti galimas visiškai darbinio įrankio išsmukimas iš griebtuvo.

Priešingu atveju montavimą reikia pakartoti.

Įstatomam darbinio įrankio išmontavimą iš griebtuvo reikia atlikti atvirkščia montavimui tvarka.

Darbo režimo nustatymas (V)

Smūginio gręžimo funkcija palengvina skylių gręžimą betone, mūre ir kietose keraminėse medžiagose (kietos plytos, akmuo, marmuras). Tuo tikslu smūgio perjungiklį reikia perstatyti į smūginį darbą – grąžto ir plaktuko simbolis.

Skylių gręžimo kitose medžiagose metu, smūginio gręžimo funkciją reikia išjungti nustatant darbo režimo perjungiklį į gręžimo bei smūgio režimą – grąžto simbolis.

Yra galima taip pat kalimo nustatymo funkcija, šiame režime yra išjungiami apsisukimai – gali funkcionuoti vien tik smūgiai.

Tuo tikslu reikia darbo režimo perjungiklį perjungti į kalimo funkciją – plaktuko simbolis.

Apsisukimų krypties nustatymas (VI)

Apsisukimų krypties perjungiklį perstatyti į poziciją paženklintą krypties arba raidės simboliu. Simbolis nukreiptas į griebtuvą arba R raidės pusę reiškia apsisukimus į dešinę – gręžimas dešiniu grąžtu, varžtų su dešininiais sriegiais įsukimas, varžtų su kairiniais sriegiais išsukimas. Simbolis nukreiptas į priešingą griebtuvui arba į L raidės pusę reiškia apsisukimus į kairę – gręžimas kairiniu grąžtu, varžtų su kairiniais sriegiais įsukimas, varžtų su dešininiais sriegiais išsukimas. Dėmesio! Apsisukimų krypties pakeitimas gali būti atliktas vien tik sustabdžius veleno apsisukimus.

Šalia akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius yra taip pat apsisukimų krypties indikatorius, kuris gaminio paleidimo momentu parodo pasirinktą nustatymą, pašviečiant apsisukimų krypties simbolį.

Greičio ir sukimo momento nustatymas

Gaminyje nėra atskirų reguliatorių leidžiančių nustatyti apsisukimų greitį bei sukimo momentą. Spaudžiant jungiklį didesne jėga, apsisukimų greitis ir sukimo momentas didėja, kol bus pasiektas maksimalus apsisukimų greitis ir maksimalus sukimo momentas. Gręžiant su smūgiu, jungiklio spaudimo jėgos padidėjimas padidina taip pat smūgių dažnį.

Darbą paruošiantys veiksmai

Prieš pradėdant darbą:

Įtvirtinti apdirbimui skirtą ruošinį spaustuvoose arba staliaus veržtuvuose.

Naudoti darbinis įrankius tinkamus duotojo darbo atlikimui. Žiūrėti, kad jie būtų gerai išgalasti ir geroje būklėje.

Užsivilkti darbinę aprangą bei užsidėti akių ir klausos apsaugos priemones.

Įmontuoti akumuliatorių gaminio korpuso ertmėje.

Sugriebti suktuvą-gręžtuvą abiem rankomis už pagrindinę rankeną ir už papildomą rankeną (VII).

Užimti patikimą ir stabilią poziciją.

Suktuvą-gręžtuvą įjungti, pirštu nuspaudžiant elektros jungiklį.

Dėmesio! Įtartinų garsų, traškėjimų, įtartinu kvapo ir pan. pasireiškimo atveju, suktuvą-gręžtuvą tuojau pat išjungti ir išmontuoti iš jo akumuliatorių.

Suktuvo-gręžtuvo išjungimas įvyksta nuėmus pirštą nuo jungiklio, t.y. visiškai jį atleidus. Gaminį išjungus įstatomas darbinis įrankis dar gali kurį laiką sukstis. Gaminį galima atidėti arba imtis kitų su įrankiu susijusių veiksmų tik tada, kai įstatomas darbinis įrankis visiškai nustos sukstis.

GAMINIO NAUDOJIMAS**Dešiniuosius ir kairiuosius apsisukimų krypties naudojimas**

Dešiniuosius apsisukimus naudoti taikant visuotinai naudojamus dešiniuosius grąžtus.

Kairiuosius apsisukimus naudoti tais atvejais, kai dešinysis grąžtas įstrigs medžiagoje arba sraigčių išsukimo atveju.

Išsukant sraigtus taikyti minimalius apsisukimus.

Medienos gręžimas

Prieš gręžiant skylę medienoje, rekomenduojama įtvirtinti apdirbamąjį ruošinį staliaus veržtuvuose arba spaustuvoose, o po to žymekliu arba vinies pagalba nustatyti gręžimo vietą. Įrankio griebtuve įtaisyti tinkamą grąžtą, nustatyti greitį, prijungti gręžtuvą prie elektros tinklo ir pradėti gręžimą.

Gręžiant praeinamąsias skylės rekomenduojama po gręžiama kiaurai medžiaga padėti medinę kaladėlę, ko dėka iš apatinės ruošinio pusės skylės kraštai nebus sudraskyti.

Gręžiant didelio skersmens skylės, rekomenduojama prieš tai gręžimo centre išgręžti mažesnio diametro kreipiamosios vaidmenį atliekančią kiaurymę.

Metalo gręžimas

Visada reikia gręžiamą ruošinį patikimai įtvirtinti.

Plonos skardos atveju, rekomenduojama po ją padėti medinę kaladėlę, tai leis išvengti nepageidaujamų užlenkimų ir pan. Po to paženklinoti skylių gręžimo vietas žymekliu pagalba ir pradėti gręžti. Naudoti plienui gręžti skirtus grąžtus. Gręžiant baltąjį ketų rekomenduojama naudoti grąžtus su sukepintų metalų karbidų antgaliais. Gręžiant didesnio skersmens skylės rekomenduojama anksčiau išgręžti mažesnio diametro vedančiąją kiaurymę. Gręžiant plieną grąžto aušinimui naudoti mašininę alyvą. Gręžiant aliuminį aušinimui naudoti terpentinę arba parafiną.

Gręžiant žalvarį, varį arba ketų, grąžtų aušinimo priemonių nenaudoti. Grąžtus aušinti dažnai juos ištraukiant iš ruošinio ir leidžiant jiems atvėsti.

Keraminių medžiagų gręžimas

Kietų, vienalyčių medžiagų (betono, kietos plytos, akmens, marmuro ir pan.) gręžimas.

Prieš darant numatyto skersmens angą, pirmiau reikia išgręžti mažesnę skylę nenaudojant smūginio gręžimo. Numatyta angą gręžti įjungus smūginę funkciją. Naudoti smūginius grąžtus su sukepintų metalų karbidų antgaliais.

Glazūros, minkštos plytos, tinko ir pan. gręžimas

Gręžti kaip nurodyta aukštesniame punkte, tačiau be smūginės funkcijos.

Kas kurį laiką ištraukti grąžtą iš gręžiamos angos, tam kad pašalinti iš jos dulkes ir atplaišas. Gręžiant spausti įrankį stipriai su pastovia jėga.

Tuo atveju jeigu gręžtuvas su griebtuvu yra nukreiptas į viršų, rekomenduojama panaudoti griebtuvo gaubtą (prieinamas atskirai), kuris leis išvengti darbo metu kylančių dulkių patekimo į griebtuvo vidų. Gaubtas yra pagamintas ir elastingos plastmasės ir turi angą, per kurią reikia perkšti griebtuve įtvirtintą grąžtą.

Kalto pozicijos nustatymas

Kai kurie įstatomieji darbiniai kalimui skirti įrankiai, tokie kaip kaltai ir kiristukai, saugiam ir ergonominiam darbui užtikrinti turi būti nustatomi atitinkamu kampui. Tuo tikslu galima panaudoti atitinkamą darbo režimą. Įtvirtinti įstatomąjį darbinį įrankį griebtuve pagal instrukcijoje pateiktus nurodymus. Perjungiklį nustatyti į poziciją paženklinant plaktuko su rodykle simboliu ir nuspausti įjungiklį. Įstatomasis darbinis įrankis pradės pamažu sukstis atitinkamai su pasirinkta apsisukimų kryptimi. Atleisti įjungiklį kai įstatomasis

įrankis pasieks norimą poziciją. Darbo režimo perjungiklį perjungti į kalimo funkciją – plaktuko simbolis, o po to pradėti darbą.

Angų išpjovimas

Gręžtuvą galima panaudoti didesnių angų medienoje išpjovimui specialių pastovaus skersmens grąžtų arba keičiamųjų darbinių antgalių pagalba pasirenkant juos iš pjūklų – siaurapjūklių angoms išpjauti rinkinio.

Tam, kad išvengtų antroje ruošinio pusėje susidarantių išpjaujamoms angos kraštuose šerpetų bei sudraskytų kraštų, po apdirbama medžiaga rekomenduojama padėti medienos kaladėlę.

Priedėlių naudojimas

Gręžtuvai su kintama apsisukimų kryptimi neturi būti naudojami kaip darbinių priedėlių pavaras.

Papildomos pastabos

Darbo metu pernelyg stipriai nespauti įrankio apdirbamo ruošinio atžvilgiu bei nedaryti staigių judesių, kad to pasekmėje nepažeisti įstatomojo įrankio ir gaminio.

Darbo eigoje reguliariai daryti pertraukas.

Neprileisti prie įrankio perkrovimo, išorinių įrankio paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60°C.

Užbaigus darbą gaminį išjungti, išmontuoti akumuliatorių ir atlikti įrenginio apžiūrą bei konservavimą.

Deklaruota bendroji virpėjimų vertė buvo išmatuota standartiniu tyrimo metodu ir gali būti panaudota vienam įrankiui palyginti su kitu. Deklaruota bendroji virpėjimų vertė gali būti panaudota preliminariam eksponavimo įvertinimui.

Dėmesio! Virpėjimų emisija dirbant įrankiu gali skirtis nuo deklaruotos vertės priklausomai nuo įrankio panaudojimo būdo.

Dėmesio! Reikia apibrėžti saugos priemones skirtas operatoriumi apsaugoti atsižvelgiant į realiai esančių vartojimo sąlygų keliamą pavojų (turint omenyje visus darbo ciklo etapus, kaip pavyzdžiui laiką, kada įrankis yra išjungtas arba dirba tuščiai arba aktyvavimo metu).

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdant siaurapjūklį reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stovį apžiūrint jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventilacijos angų praeinamumą, šepetėlių kibirkščiavimą, guolių ir pavarų darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokius mazginius surinkimus arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisyti į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventilacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Urbjmašina-skrūvgriezis ir universāls portatīvs darbarīks, bez ārējā barošanas avota nepieciešamības, paredzēts amatieriem urbsšanai dažādos materiālos (piem., koksne un koksnei līdzīgi materiāli, metāli), skrūvju un bultskrūvju pieskrūvēšanai un izskrūvēšanai, kā arī urbsšanai ar perforatoru cietos keramikas materiālos (piem., betons). Ierīce ir derīga visos montāžas un apdares darbos. Produkts nav paredzēts komercdarbībai. Pareiza, uzticama un droša elektroierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbības ar ierīci uzsākšanas salasiet un saglabājiet visu šo instrukciju.

Piegādātājs nenes atbildību par zaudējumiem, ierosinātiem drošības noteikumu un instrukcijas rekomendāciju neievērošanas dēļ.

APGĀDĀŠANA

Ierīce ir piegādāta pilnīgā stāvoklī un to nevajag montēt. Komplektā ar urbjmašīnu-skrūvgrieži ir piegādāti: akumulators, lādētājs.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82770
Darba spriegums	[V]	18 DC
Apgrīzieni (brīvgaita)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Perforatora frekvence	[min ⁻¹]	0- 4800
Perforatora enerģija	[J]	2
Trokšņa līmenis		
- akustiskais spiediens $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- akustiskā jauda $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Drošības līmenis		IPX0
Izolācijas klase		III
Vibrācijas līmenis $a_h \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Svars	[kg]	2,0
Ierīču turētājs		SDS+
Maksimālais urbsšanas diametrs		
- kokā	[mm]	40
- betonā	[mm]	18
- tēraudā	[mm]	13
Akumulatora veids		Li-Ion
Akumulatora tilpums	[Ah]	3
Akumulatora enerģija	[Wh]	54
Lādētājs		
Ieejas spriegums	[V~]	100 - 240
Frekvence	[Hz]	50 - 60
Nominālā jauda	[W]	50
Izejas spriegums	[V]	21 DC
Izejas strāva	[A]	1,5
Uzlādēšanas laiks	[h]	1,5

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens "elektroinstrumenti/iekārta", kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmo-

jošus šķidrums, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļūvi darba vietai. Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktilgūdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar izņemtiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādas kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktilgūdai, samazina elektrošoka risku.

Izvairieties no saskares ar izņemtām virsmām, tādām kā caurules, radiatoru un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārņemšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumenta/iekārtas nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumenta/iekārtas, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksesuāru nomaiņas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktilgūdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejaūšas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumentu/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantojošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas

situācijās.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

PAPILDUS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus. Skaņas iedarbība var nākt no dzirdes ceļa.

Instrumenti no formēšanas un apstrādes ar rokturiem no montāžas. Kontroles zaudēšana var būt vietas boss.

Izmantojiet putekļu maskas. Putekļu masu izmantošana samazina slāņa pārrāvuma risku.

Veicot savu darbu, lai saņemtu drošības padomu, jūs varat saskarties ar slēptu drošības līdzekli, kas neļauj pārraudzīt vai pārskatīt informāciju par elektroniskās ierīces ar tehnoloģiju drošību. Ierobežojot piekļuvi instrumentam, kas var tikt vadīts visā apstrādes procesā, varētu padarīt instrumentu apstrādes rīkus darbināmus.

Brīdinājumi saistībā ar urbšanu ar urbjiem

Vienmēr tiek pārbaudīts, vai ir iestatīts vienāds limits, lai vēlreiz pārbaudītu vai pārbaudītu datumu. Pie lielāka ātruma sējmašīna, visticamāk, izlocīsies, ja ļauj brīvi saskarties ar rotējošo instrumentu, tajā uzkrāsies traumas.

Uzklājiet tikai vienā līnijā ar urbi un neuzklājiet uz aplikācijas. Urbis var saliekties, izraisot tā lūzumu un kontroles zaudēšanu, kā rezultātā var gūt savainojumus.

PRODUKTA APKALPOŠANA

Produkta sagatavošana darbam

Uzmanību! Visa darbība, minēta šī nodaļā, jābūt veikta ar atslēgto elektroapgādi - akumulators jābūt atslēgts no ierīces!

Akumulatora uzlādēšanas drošības instrukcijas

Uzmanību! Pirms uzlādēšanas uzsākšanas pārbaudīt, vai adaptera korpuss, vads un kontaktdakša nav jebkurā veidā bojāti. Nedrīkst lietot nekārtīgu vai bojātu uzlādes staciju un barošanas adapteru! Akumulatoru uzlādēšanai drīkst lietot tikai uzlādes staciju un adapteru no ierīces komplekta. Cita adaptera lietošana var ierosināt ugunsgrēku vai ierīces bojāšanu. Akumulatoru var lādēt tikai slēgtās, sausās telpās, sargātas no nepilnvarotu personu pieejas, sevišķi bērniem. Nedrīkst izmantot uzlādes staciju un barošanas adapteru bez pieaugušās personas uzraudzības! Gadījumā, kad būs nepieciešami pamest telpu, kur ir lādēta ierīce, atslēgt uzlādes staciju no elektrības tīkla, atslēdzot barošanas adapteru no elektrības ligzdas. Gadījumā, kad no ierīces noplūda dūmi, aizdomīgas smaržas utt., ierīci nekavējoties atslēgt no elektrības tīkla!

Ierīce ir piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba uzsākšanas to ir nepieciešami uzlādēt sakarā ar turpmāk aprakstītu procedūru, lietojot adapteru un uzlādes staciju. Li-Ion (litiija-jonu) akumulatoriem gandrīz nav „atmiņas efekta”, kas nozīmē, ka akumulatoru var būt lādēts jebkurā momentā. Bet rekomendējam izlādēt akumulatoru normāla darba laikā, un pēc tam to pilnīgi uzlādēt. Gadījumā, kad sakarā ar darba veidu nav iespējami tā rīkoties ar akumulatoru, rekomendējam tā darīt vismaz ik pēc dažiem darba cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatoru, savienojot elektrodu, jo tas var to galīgi sabojāt! Nedrīkst arī pārbaudīt akumulatora uzlādēšanas stāvokli slēdzot elektrodu un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarināt akumulatora ražotspēju, nodrošināt attiecīgus glabāšanas apstākļus. Akumulators var būt uzlādēt un izlādēt 500 ciklos. Akumulatoru glabāt temperatūrā no 0 līdz 30 °C, relatīvā mitrumā 50%. Lai glabāt akumulatoru ilgstošā laikā, to ir nepieciešami uzlādēt līdz ap tilpuma 70%. Ilgstošās glabāšanas gadījumā periodiski, vienu reizi gadā, uzlādēt akumulatoru. Nedrīkst pārāk stipri izlādēt akumulatoru, jo tas saīsina tā darbību un var ierosināt galīgu bojāšanu.

Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēs, sakarā ar izolācijas vadītspēju. Patstāvīgas izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras - ja temperatūra ir augstāka, izlādēšana ir ātrāka. Nepareizas glabāšanas gadījumā no akumulatora var izlīti elektrolīts. Tādā gadījumā pasargāt izplūdi ar neitralizēšanas līdzekļu, ja nokļūst acīs, tās skalot ar lielu daudzumu ūdens, pēc tam kontaktēties ar ārstu. **Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu akumulatoru.**

Akumulatora pilnīgas izlietošanas gadījumā to ir nepieciešami atdot speciālā punktā, kur ir utilizēti tāda veida atkritumi.

Akumulatoru transportēšana

Litiija-jonu akumulatori, sakarā ar likumdošanu, ir uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Ierīces lietotājs var transportēt ierīci ar akumulatoru un pašu akumulatoru ar sauszemes transportu. Tad nav nepieciešami ievērot papildu noteikumu. Gadījumā, ja transportēšana tiek nodota trešajām personām (piem. sūtīšana ar kurjera firmu), jāievēro saskaņā ar noteikumiem par bīstamu materiālu transportēšanu. Pirms sūtīšanas lūdzam kontaktēties ar attiecīgi kvalificētām personām.

Nedrīkst transportēt bojātu akumulatoru. Transportēšanas laikā demontēti akumulatori jābūt noņemti no ierīces, atklāti kontakti jābūt segti, piem. aizlīmēti ar izolācijas lentī. Akumulatoru nodrošināt iepakojumā, lai nevarētu pārvietoties iepakojuma iekšā transportēšanas laikā. Ievērot valsts noteikumus par bīstamu materiālu transportēšanu.

Akumulatora lādēšana

Uzmanību! Pirms lādēšanas atslēgt uzlādes stacijas barošanas adapteru no elektrības tīkla, atslēdzot kontaktdakšu no elektrības ligzdas. Akumulatoru un tā kontaktus notīrīt no piesārņojumiem un putekļiem, izmantojot mīkstu, sausu lupatīņu.

Akumulators tiek apgādāts ar iebūvētu uzlādēšanas rādītāju. Pēc pogas piespiešanas uzliesmos diodes (II), cik vairāk, tik akumulatora ir labāk uzlādēts. Ja pēc pogas piespiešanas diodes neieslēdzas, tas nozīmē izlādētu akumulatoru.

Atslēgt akumulatoru no ierīces.

Iebāzt akumulatoru lādēšanas stacijas ligzdā (II).

Pieslēgt adapteru pie elektroapgādes ligzdas.

Sāks spīdēt sarkana diode, kas nozīmē uzsāktu lādēšanas procesu.

Pēc lādēšanas pabeigšanas sarkana diode izslēgs un sāks spīdēt zaļa diode, kas nozīmē akumulatora pilnu uzlādēšanu.

Atslēgt barošanas adaptera kontaktdakšu no elektrības ligzdas.

Izbāzt akumulatoru no uzlādes stacijas, spiežot akumulatora sprostā pogu.

Uzmanību! Ja pēc lādēšanas stacijas pieslēgšanas pie elektrības tīkla sāks spīdēt zaļa diode, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnīgi uzlādēts. Tādā gadījumā uzlādes stacija nesāks lādēt akumulatoru.

Papildu roktura montāža (III)

Uzstādīt papildu rokturu prasītā pozīcijā un to piespiest, pieskrūvējot turētāja rokturu.

Ierīču montāža un demontāža urbja mašīnas turētājā (IV)

Produkts ir apgādāts ar urbja mašīnas turētāju SDS+, kas nevar būt demontēts.

Darbarīks ar SDS+ rokturu jābūt montēts sekojoši.

Darbarīka SDS+ rokturu rūpīgi notīrīt, pēc tam noņļot ar vispārējās cietas smērvielas plāno slāni.

Turētāja aizmuģurējo daļu pastiept produkta roktura virzienā un paturēt tajā pozīcijā. Iebāzt darbarīku turētājā. Pārbaudīt, vai ierīce nevar patstāvīgi izbāzties no darba laikā. Darbarīkam jābūt iespēja kustoties uz priekšu un atpakaļ nelielā diapazonā, bet nevar būt izbāzta no turētāja. Citādi atkārtot montāžu.

Darbarīka demontāžu no turētāja veikt pretējā secībā.

Darba režīma noteikšana (V)

Darba ar āmuru funkcija atvieglo urbsānu betonā, sienā un cietos keramikas materiālos (ķieģelis, akmens, marmorējums). Lai ieslēgt āmuru, āmura pārslēdzēju pārslēgt uz urbja un āmura simbolu.

Citos materiālos urbsānas laikā āmura funkciju izslēgt, pārslēdzot pārslēdzēju uz urbja simbolu.

Ierīce var būt pārslēgta arī uz kalšanas funkciju, tajā režīmā apgrīzieni tiek izslēgti un funkcionē tikai āmurs.

Lai ieslēgt to režīmu, darba režīma pārslēdzēju pārslēgt uz āmura simbolu.

Rotācijas virziena uzstādīšana (VI)

Pārslēgt rotācijas virziena pārslēdzēju uz pozīciju, apzīmētu ar virziena simboliem vai burtiem. Simbols novirzīts urbja mašīnas turētāja pusē, vai R burts, nozīmē rotāciju uz labu - urbsānu ar labās gaitas urbju, labās gaitas skrūvju ieskrūvēšanu, kreisās gaitas skrūvju ieskrūvēšanu. Simbols novirzīts pretēji urbja mašīnas turētājam, vai L burts, nozīmē rotāciju uz kreisu - urbsānu ar kreisās gaitas urbju, kreisās gaitas skrūvju ieskrūvēšanu, labās gaitas skrūvju ieskrūvēšanu. Uzmanību! Virzienu mainīšana ir iespējama tikai ar apturēto vārpstu!

Pie akumulatora uzlādēšanas rādītāja atrodas arī virziena rādītājs, kas produkta iedarbināšanas brīdī attēlo noteiktu virzienu, apgaismojot rotācijas virziena simbolu.

Griezes ātruma noteikšana un griezes momenta izvēlēšana

Produkts nav apgādāts ar atsevišķiem regulētajiem ātruma un griezes momenta noteikšanai. Ieslēdzēja pogas spiediena pastiprināšana palielina griezes ātrumu un griezes momentu, līdz maksimālam griezes ātrumam un maksimālam griezes momentam. Urbsānas ar perforatoru gadījumā spiediena pastiprināšana palielina arī perforatora frekvenci.

Darba sagatavošana

Pirms darba uzsākšanas:

Uzstādīt apstrādātu materiālu spīlēs vai izmantojot galdnieka spaiļes.

Drīkst lietot tikai darbarīku, attiecīgu veiktam darbam. Pārbaudīt, lai būtu uzasināti un labā stāvoklī.

Lietot darba apģērbu, redzes un dzirdes aizsardzības līdzekļus.

Uzstādīt akumulatoru produktā

Ar abām rokām pakāmp urbja mašīnu-skrūvgriezi ar turētāju un papildu turētāju (VII).

Pieņemt drošu un stabili pozīciju.

Ieslēgt urbja mašīnu-skrūvgriezi, spiežot ar pirkstu elektrības ieslēdzēju.

Uzmanību! Gadījumā, ja tiks konstatēti kaut kādi aizdomīgi trokšņi, brakšķi, smaržas utt., nekavējoties izslēgt ierīci un atslēgt to no elektrības tīkla.

Ierīce izslēdzas pēc ieslēdzēja atbrīvošanas. Darbarīks var rotēt nekādu laiku pēc produkta izslēgšanas. Produkts var būt atlikts vai var būt uzskātas citas darbības savienotas ar produktu tikai pēc darbarīka pilnīgas apturēšanas.

PRODUKTA LIETOŠANA

Labā un kreisā rotāciju virziena izmantošana

Labu rotāciju izmantot, urbjot ar parasti lietotiem labās gaitas urbjiem.

Kreisu rotāciju izmantot pēc labās gaitas urbja nobloķēšanas materiālā vai izskrūvējot skrūves.

Skrūves izskrūvēšanas gadījumā lietot minimālu griezes ātrumu.

Urbšana koksnē

Pirms cauruma izurbšanas rekomendējam uzstādīt apstrādātu materiālu galdnieka spalīēs, un pēc tam ar punktsiti vai naglu noteikt urbšanas vietu. Ierīces turētājā uzstādīt attiecīgu urbju, noteikt ātrumu, pieslēgt urbjmašīnu pie elektrības tīkla un uzsākt urbšanu. Caurplūdes cauruma urbšanas gadījumā rekomendējam zem materiāla novietot koksnes paliktņi, tas atļaus pasargāties no cauruma izejas saraušanas.

Caurumu ar lielu diametru urbšanas gadījumā rekomendējam agrāk izurbt mazāku vadīšanas caurumu.

Urbšana metālā

Vienmēr droši piestiprināt apstrādātu materiālu.

Tievu skārda lokšņu gadījumā rekomendējam apakšā novietot koksnes elementu, lai izvairītos no izliekšanas utt. Pēc tam noteikt urbšanas vietu ar punktsiti un uzsākt urbšanu. Izmantot urbjus urbšanai tēraudā. Balta čugunā urbšanas gadījumā rekomendējam izmantot urbjus ar karbīda uzgaļiem. Urbjot lielākus caurumus, rekomendējam agrāk izurbt mazāku vadīšanas caurumu. Urbjot tēraudā, urbja atdzesēšanai rekomendējam izmantot mašīnas eļļu. Alumīnija gadījumā dzesēšanai izmantot terpentīnu vai parafīnu.

Urbjot misiņā, varā vai čugunā neizmantot dzesēšanas līdzekļus. Atdzesēšanai bieži noņemt urbju no materiāla, un atļaut atdzist.

Urbšana keramikas materiālos

Urbšana cietos, blīvos materiālos (betons, ciets ķieģelis, akmens, marmorējums utt.)

Pirms attiecīga cauruma izurbšanas bez perforatora izurbt mazāku caurumu. Attiecīgu caurumu izurbt ar ieslēgtu perforatora funkciju. Lietot perforatora urbjus, no cietiem sakausējumiem, labā stāvoklī.

Urbšana glazūrā, mīkstā ķieģelī, apmetumā utt.

Urbt kā iepriekšminētā aprakstā, bet bez perforatora.

Periodiski noņemt urbi no urbta cauruma, lai izraidītu putekļus un atkritumus. Urbšanas laikā stipri spiest uz ierīci ar pastāvīgu spēku.

Urbšanas gadījumā, kad urbjmašīna ir novirzīta ar turētāju uz augšu, rekomendēja izmantot turētāja aizsardzību (pieejama atsevišķi), kas pasargās no putekļu nokļūšanu urbjmašīnas turētāja iekšā. Segums ir izgatavots no elastīga plastikas materiāla ar caurumu urbim, kas ir piestiprināts turētājā.

Kalta pozīcijas uzstādīšana

Dažādi instrumenti, paredzēti kalšanai, drošam un ergonomiskam darbam prasa attiecīga leņķa uzstādīšanu, piem. kalti vai griezēji. Var būt izmantots attiecīgs darba režīms. Uzstādīt instrumentu turētājā saskaņā ar instrukcijā noteiktiem norādījumiem. Uzstādīt pārslēdzēju uz āmura ar bultu simbolu, pēc tam piespiest ieslēdzēju. Instruments sāks lēni rotēt saskaņā ar rotācijas virzienu. Atslābināt ieslēdzēju pēc instrumenta attiecīgas pozīcijas sasniegšanas. Pārslēgt pārslēdzēju uz kalšanas darba režīmu - āmura simbols, un pēc tam uzsākt darbu.

Caurumu izgriešana

Urbjmašīna var būt izmantota lielāku caurumu urbšanai koksnē, izmantojot speciālu urbju ar pastāvīgu diametru vai apmaināmu režģa uzgaļu - caurumu izgriešanai.

Lai izvairītos no ierobiem, apstrādāta materiāla norautām malām, zem materiāla uzstādīt koksnes elementu.

Papildierīču izmantošana

Urbjmašīnas ar maināmu rotācijas virzienu nevar būt izmantotas ar darba papildierīcēm.

Papildu piezīmes

Darba laikā nedrīkst pārāk stipri spiest apstrādātu materiālu un nedrīkst veikt pārāk strauju kustību, lai neizraisītu darbarīka un produkta bojāšanu.

Regulāri pārtraukt darbu.

Nedrīkst pārslogot ierīci - ārējās virsmas temperatūra nevar pārsniegt 60°C.

Pēc darba pabeigšanas izslēgt produktu, demontēt akumulatoru, veikt konservāciju un apskāti.

Deklarēts, pilnīgs vibrācijas lielums tika izmērīts ar standartu pētniecības metodi un var būt lietots, lai salīdzinātu vienu instrumen-

tu ar otru. Deklarēta, pilnīga vibrācijas vērtība var būt lietota iepriekšējā ekspozīcijas novērtēšanā.

Uzmanību! Vibrācijas emisija ierīces darba laikā var atšķirties no deklarētas vērtības, atkarīgi no ierīces lietošanas veida.

Uzmanību! Jānoteic drošības līdzekļus operatora aizsardzība, pamatots uz riska novērtēšanas reālos lietošanas apstākļos (ieskaitot visus darba cikla elementus, piem. laiku, kad ierīce ir izslēgta vai strādā ar brīvu ātrumu, kā arī aktivācijas laiku).

KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

UZMANĪBU! Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles suku spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidot remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzi, papildu rokturi un ekrāni jātīra, piemēram, ar saspiestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķīdriem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Vrtací šroubovák je univerzální přenosné nářadí, nevyžadující napájecí externí zdroj, určené domácím kutilům pro vrtání otvorů do různých materiálů (např. dřeva a materiály napodobující dřevo, kov), pro zašroubování a vyšroubování vrutů a šroubů a také díky funkci příklepového vrtání do tvrdých keramických materiálů (např. betonu). Jeho mimořádné přednosti ocení uživatelé provádějící různé montážní a dokončovací práce. Výrobek není určen pro komerční použití. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nářadí závisí na jeho správném používání, a proto:

Předtím, než začnete pracovat s nářadím, si přečtete celý návod a uschovejte jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé nedodržováním bezpečnostních předpisů a pokynů tohoto návodu.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Nářadí se dodává ve smontovaném stavu. Společně s ním se dodává: akumulátor, nabíječka.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82770
Provozní napětí	[V]	18 DC
Otáčky (chod naprázdno)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Frekvence příklepu	[min ⁻¹]	0- 4800
Energie příklepu	[J]	2
Hladina hluku		
– akustický tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB]	95,6 ± 3,0
– akustický výkon $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Stupeň krytí		IPX0
Třída izolace		III
Hladina vibrací $a_h \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Hmotnost	[kg]	2,0
Skličidlo		SDS+
Maximální průměr vrtání		
– do dřeva	[mm]	40
– do betonu	[mm]	18
– do oceli	[mm]	13
Typ akumulátoru		Li-Ion
Kapacita akumulátoru	[Ah]	3
Příkon akumulátoru	[Wh]	54
Nabíječka		
Vstupní napětí	[V~]	100 - 240
Síťová frekvence	[Hz]	50 - 60
Jmenovitý výkon	[W]	50
Výstupní napětí	[V]	21 DC
Výstupní proud	[A]	1,5
Doba nabíjení	[h]	1,5

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky. Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Neuvystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, neklouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevykláňejte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přízpusobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovolte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsobil elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschování elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytahněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovolte osobám nezalým obsluhy elektronářadí / stroje nebo těchto novodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsností nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje. Rezné nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržované rezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návody, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opravy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Použijte ochranu sluchu. Vystavení zvuku může pocházet ze sluchové dráhy.

Nástroje z lisování a zpracování s rukojetí z montáže. Ztráta kontroly může být šéfem místa.

Použijte protiprachové masky. Použití prachových hmot snižuje riziko porušení vrstvy.

Při výkonu své práce můžete kvůli bezpečnostním radám narazit na skrytý bezpečnostní prvek, který vám brání sledovat nebo kontrolovat informace o zabezpečení elektronického zařízení pomocí technologie. Omezení přístupu k nástroji, který by mohl být veden procesem manipulace, by mohl nástroje pro manipulaci s nástroji zprovoznit.

Upozornění týkající se vrtání s vrtáky

Vždy se kontroluje, zda je nastaven stejný limit pro dvojitou kontrolu nebo kontrolu data. Při vyšších rychlostech se vrták pravděpodobně ohne, pokud se nechá volně dotýkat rotačního nástroje, nahromadí trauma.

Aplikujte pouze in-line vrtáčkou a neaplikujte na aplikaci. Vrták se může ohnout, způsobit jeho zlomení a ztrátu kontroly, což může mít za následek zranění.

OBSLUHA NÁŘADÍ

Příprava nářadí k práci

Upozornění! Veškeré činnosti uvedené v této kapitole provádějte při odpojeném elektrickém napájení – akumulátor musí být odpojen od zařízení!

Bezpečnostní předpisy pro nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před zahájením nabíjení zkontrolujte, zda těleso síťového zdroje, kabel a zástrčka nejsou popraskané nebo jinak poškozené. Používání vadné nebo poškozené nabíjecí stanice a síťového zdroje je zakázáno! K nabíjení akumulátorů lze používat pouze nabíjecí stanici a síťový zdroj dodaný v rámci soupravy. Použití jiného síťového zdroje by mohlo vést ke vzniku požáru nebo poškození nářadí. Nabíjení akumulátoru lze provádět pouze v suché a uzavřené místnosti, zabezpečené proti vstupu nepovolaných osob a zejména dětí. Nabíjecí stanici a síťový zdroj není dovoleno používat bez trvalého dozoru dospělé osoby! Bude-li nezbytné opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, je třeba nabíječku odpojit od elektrické sítě vyjmutím síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Pokud by z nabíječky vycházel kouř, podezřelý zápach a pod., je třeba okamžitě vytáhnout zástrčku nabíječky ze zásuvky elektrické sítě!

Vrtací šroubovák se dodává s nenabíjícím akumulátorem; proto je třeba před zahájením práce akumulátor nabít níže pospaným postupem pomocí síťového zdroje a nabíjecí stanice, které jsou součástí soupravy. Akumulátory typu Li-Ion (lithium-iontové) prakticky nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což dovoluje akumulátor dobít v libovolném okamžiku. Doporučuje se však akumulátor vybit během normální práce a potom ho nabít na plnou kapacitu. Jestliže však s ohledem na charakter práce není možné pokazit takto s akumulátorem naložit, pak je nutné to udělat nejméně každých několik nebo několik desítek pracovních cyklů. V žádném případě není dovoleno vybit akumulátor zkratováním kontaktů, jelikož by v důsledku takového počínání došlo k jeho nevratnému poškození! Taktéž není dovoleno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním kontaktů a sledováním, zda dochází k jiskření.

Skladování akumulátorů

Aby se maximálně prodloužila životnost akumulátoru, je třeba k jeho uskladnění zajistit odpovídající podmínky. Akumulátor vydrží asi 500 cyklů „nabití – vybití“. Akumulátor je třeba skladovat v rozsahu teplot od 0 do 30 stupňů Celsia při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Pokud se má akumulátor skladovat delší dobu, je třeba ho nabít na cca 70 % kapacity. V případě delšího skladování je třeba pravidelně jednou za rok akumulátor dobít. Nesmí se dopustit, aby došlo k úplnému vybití akumulátoru, poněvadž se tím zkracuje jeho životnost a může dojít k jeho nevratnému poškození.

Během skladování se bude akumulátor v důsledku svodů postupně vybit. Proces samovybití je závislý na teplotě skladování. Čím vyšší teplota, tím je proces vybití rychlejší. Při nesprávném skladování akumulátorů může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba vytečený elektrolyt zneškodnit pomocí neutralizujícího prostředku, v případě zasažení očí elektrolytem je třeba oči vypláchnout proudem vody a následně okamžitě vyhledat lékařskou pomoc. **Používání nářadí s poškozeným akumulátorem je zakázáno.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátoru je ho třeba odevzdat do specializovaného střediska, které se zabývá zneškodňováním odpadů tohoto typu.

Doprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může nářadí přepravovat s akumulátorem nebo samotné akumulátory pozemní dopravou. V takovém případě nemusí být dodrženy dodatečné podmínky. V případě, že bude jejich přeprava svěřena třetí osobám (například zásilka prostřednictvím kurýrní firmy), je třeba postupovat podle předpisů pro přepravu nebezpečných materiálů. Před podáním zásilky na přepravu je nutné se v této věci spojit s příslušně kvalifikovanou osobou.

Přeprava poškozených akumulátorů je zakázána. Na dobu přepravy je nutné demontované akumulátory vyjmout z nářadí a nechráněné kontakty zajistit např. zalepením izolační páskou. Akumulátory se musí v obalu zajistit tak, aby se uvnitř obalu v průběhu přepravy nepohybovaly. Je taktéž nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před nabíjením je třeba odpojit síťový zdroj nabíjecí stanice od elektrické sítě vytažením zástrčky síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Navíc je třeba akumulátor a jeho kontakty očistit od nečistot a prachu pomocí měkkého a suchého hadříku.

Akumulátor má vestavěný indikátor nabití. Po stisknutí tlačítka se rozsvítí diody (II). Čím víc jich svítí, tím víc je akumulátor nabitý. Jestliže se po stisknutí tlačítka diody nerozsvítí, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od nářadí.

Zasuňte akumulátor do osazení nabíječky (II).

Nabíječku připojte do zásuvky elektrické sítě.

Rozsvítí se červená dioda, což znamená, že probíhá proces nabíjení.

Po ukončení nabíjení červená dioda zhasne a rozsvítí se zelená dioda, která signalizuje, že akumulátor je plně nabitý.

Vytáhněte zástrčku síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě.

Stiskněte tlačítko západky akumulátoru a vysuňte ho z nabíjecí stanice.

Upozornění! Jestliže se po připojení nabíječky k elektrické síti rozsvítí zelená dioda, znamená to, že akumulátor je plně nabitý. V takovém případě nabíječka nabíjecí proces nespustí.

Montáž přídavné rukojeti (III)

Přídavnou rukojeť nasadte do požadované polohy a zajistěte ji dotažením rukojeti.

Montáž a demontáž nástroje upinaného v sklíčidle (IV)

Nářadí bylo vybaveno sklíčidlem SDS+ , který nelze odebrat.

Montáž nástroje upinaného v sklíčidle SDS+ proveďte následujícím způsobem.

Sklíčidlo SDS+ upinaného nástroje důkladně očistěte a pak namažte tenkou vrstvou běžně používaného pevného maziva.

Zadní část sklíčidla potáhněte směrem k rukojeti zařízení a přidržeťte v této poloze. Nástroj zasuňte do sklíčidla. Zkontrolujte, zda se nástroj sám nevysune při práci. Nástroj musí mít možnost pohybu dopředu – dozadu v nepatrné míře, nesmí se ale úplně vysunout ze sklíčidla.

V opačném případě opakujte montáž.

Demontáž nástroje upnutého ve vrtacím sklíčidle proveďte v opačném pořadí než montáž.

Nastavení provozního režimu (V)

Pracovní režim s příklepem usnadňuje vrtání otvorů do betonu, zdiva a tvrdých keramických materiálů (tvrdé cihly, kámen, mramor). K tomuto účelu přepněte přepínač do pracovního režimu s příklepem (symbol vrtáku a kladiva).

Při vrtání otvorů do jiných materiálů je třeba funkci vrtání s příklepem vypnout přepnutím přepínače do polohy režimu bez příklepu (symbol vrtáku).

Lze rovněž nastavit funkci sekání. V tomto režimu jsou vypnuté otáčky, ale příklep zůstane zapnutý.

K tomuto účelu je třeba přepnout přepínač pracovního režimu do polohy sekání (symbol kladiva).

Nastavení směru otáček (VI)

Přepínač směru chodu přepněte do polohy označené směrovými značkami nebo písmeny. Značka nasměrovaná ke sklíčidlu nebo písmenu R znamená chod doprava – vrtání vrtákem s pravotočivým závitem, zašroubování pravotočivých šroubů, vyšroubování levotočivých šroubů. Symbol nasměrovaný na opačnou stranu sklíčidla nebo k písmenu L znamená chod doleva – vrtání vrtákem s levotočivým závitem, zašroubování pravotočivých šroubů, vyšroubování levotočivých šroubů. Upozornění! Změnu směru chodu můžete provést pouze při zastavených otáčkách vřeten.

Vedle ukazatele nabití akumulátoru je umístěn také ukazatel směru chodu, který v okamžiku zapnutí zařízení ukazuje vybrané nastavení pomocí podsvíceného symbolu směru chodu.

Nastavení rychlosti a točivého momentu

Nářadí nemá samostatné přepínače umožňující nastavení rychlosti otáček a točivého momentu. Zvyšování tlaku na spínač zvyšuje rychlost otáček a točivý moment, až do dosažení maximální rychlosti otáček a maximálního točivého momentu. V případě vrtání s příklepem zvyšování tlaku na spínač zvyšuje také frekvenci příklepů.

Přípravné činnosti k práci

Před zahájením práce:

Upevněte obrobek do svěráku nebo pomocí stolařských svěřek.

Používejte pracovní nářadí přizpůsobené prováděné práci. Zajistěte, aby bylo dobře naostřeno a v dobrém stavu.

Pracujte v pracovním oděvu a používejte ochranu sluchu a zraku.

Namontujte akumulátor do zařízení.

Vrtací šroubovák uchopte oběma rukama za rukojeť a pomocnou rukojeť (VII).

Zaujměte pevný a stabilní postoj.

Vrtací šroubovák zapněte stisknutím spínače.

Upozornění! Pokud zjistíte podezřelý hluk, praskot, zápach atp., ihned vypněte vrtací šroubovák a vytáhněte z něj akumulátor.

Vrtací šroubovák vypnete uvolněním spínače. Upnutý nástroj se může ještě otáčet nějakou dobu po vypnutí zařízení. Odložte jej nebo začněte s ním provádět jiné činnosti teprve po úplném zastavení upnutého nástroje.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Používání pravého nebo levého chodu

Pravý chod používejte při vrtání běžně používanými vrtáky s pravotočivým závitem.

Levý chod používejte při zaseknutí vrtáku s pravotočivým závitem v materiálu a pro vyšroubování vrutů.

Pro vyšroubování vrutů používejte minimální otáčky.

Vrtání do dřeva

Před vyvrtáním otvoru upevněte obrobek stolařskými svěrkami nebo do svěráku a pak důlčíkem nebo hřebíkem označte místo vrtání. Ve sklíďdle upněte správný vrták, nastavte rychlost, připojte vrtací šroubovák k elektrické síti a začněte vrtat.

Pokud provádíte průchozí otvory, dejte pod vrtaný materiál dřevěnou podložku, díky čemuž nebude okraj otvoru na druhé roz-
třepený.

Při provádění otvorů s většími průměry se doporučuje vyvrtat dříve menší vodící otvor.

Vrtání do kovů

Vždy silně upevněte obrobek.

Pokud budete vrtat do tenkého plechu, podložte pod něj dřevěný špalek, aby nedošlo k nežádoucím záhybům atp. Pak označte místa provedení otvorů důlčíkem a začněte vrtat. Používejte vrtáky na ocel. Pro vrtání do šedé litiny používejte vrtáky s korunkou ze slinutého karbidu. Před vrtáním větších otvorů vyvrtejte menší otvor. Při vrtání do oceli používejte pro chlazení vrtáku strojní olej. Na hliník používejte jako chladivo terpentýn nebo parafín.

Při vrtání do mosazi, mědi nebo litiny nepoužívejte chladicí média. Za účelem ochlazení vytahujte vrták z materiálu často, aby mohl vychladnout.

Vrtání do keramických materiálů

Vrtání do tvrdých, homogenních materiálů (beton, tvrdá cihla, kámen, mramor atp.)

Před provedením příslušného otvoru vyvrtejte bez přiklepu menší otvor. Vlastní otvor proveďte se zapnutým přiklepem. Používejte přiklepové vrtáky ze slinutého karbidu, v dobrém stavu.

Vrtání do glazury, měkké cihly, omítky atp.

Vrtejte jako ve výše uvedeném bodě, ale bez přiklepu.

Čas od času vytáhněte vrták z vrtaného otvoru, abyste odstranili prach a odpad. Při vrtání tlačte na nářadí se souměrnou silou.

Při vrtání, kdy tělo vrtáčky je nasměrováno nahoru, doporučuje se používat kryt sklíďidla (není v sadě), který zabrání pronikání prachu vznikajícího při práci dovnitř sklíďidla. Kryt je vyroben z pružného plastu a má otvor, přes který je třeba protáhnout vrták upevněný ve sklíďidle.

Nastavení polohy sekáče

Některé upinané nástroje určené k sekání musí být z bezpečnostních a ergonomických důvodů nastaveny pod předepsaným úhlem, například ploché nebo drážkovací sekáče. K nastavení lze využít příslušný pracovní režim. Nástroj upněte do sklíďidla podle pokynů uvedených v návodu. Přepínač režimu přepněte na symbol kladiva se šipkou a potom stlačte spínač. Upnutý nástroj se začne pomalu otáčet zvoleným směrem otáček. Když dosáhne požadované polohy, spínač uvolněte. Přepínač pracovního režimu přepněte do polohy sekání (symbol kladiva) a začněte pracovat.

Vrtání otvorů

Vrtáčku můžete používat pro vrtání větších otvorů do dřeva pomocí speciálních vrtáků s pevným průměrem nebo vyměnitelných nástavců sady pil – vyřezávaček otvorů.

Chcete-li zabránit zadržům, rozřezaným okrajům na druhé straně otvoru, podložte pod materiál kus dřeva.

Používání nástavců

Vrtáčky s měnitelným směrem chodu nepoužívejte pro pohánění pracovních nástavců.

Další poznámky

Při práci nevyvíjejte na obrobek nadměrný tlak a neprovádějte prudké pohyby, abyste nepoškodili upnutý nástroj a zařízení.

Během práce dělejte pravidelné přestávky.

Zařízení nepřetěžujte – teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po ukončení práce vypněte zařízení, vytáhněte akumulátor a proveďte prohlídku a údržbu.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změněna pomocí standardní metody zkoušení a můžete ji použít pro porovnání různých zařízení. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací můžete použít pro předběžné posouzení expozice.

Upozornění! Hladina vibrací při práci se zařízením se může lišit od deklarované hodnoty, v závislosti na způsobu používání zařízení.

Upozornění! Je třeba bezpodmínečně určit bezpečnostní opatření pro ochranu uživatele, které jsou založeny na posouzení expozice ve skutečných podmínkách používání (včetně částí pracovního cyklu, např. čas, kdy je zařízení vypnuto nebo pracuje naprázdno, a čas spuštění).

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti zvané z: výměnou příslušenství, seřizováním apod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zástrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spuštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může stratit narok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čistících kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Vŕtačka / skrutkovač je univerzálny, nevyžadujúce vonkajší zdroj napájania prenosné náradie určené pre domácich majstrov na otvory v rôznych materiáloch (napr. drevo a materiály na báze dreva, kovu), do zaskrutkovanie a odskrutkovanie vrutov a skrutiek, a takisto - vďaka funkcii vŕtania s príklepom – na tvrdé keramické materiály (napr. betón). Jej zvláštne prednosti ocenia majstri, ktorí vykonávajú rôznorodé montážne a dokončovacie práce. Výrobok nie je určený na komerčné použitie. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca elektronáradia je závislá na správne prevádzkovaní, preto:

Pred prístupím ku práci s náradím je treba prečítať celý návod a uchovať ho.

Za škody vzniknuté v dôsledku nedodržovania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu dodávateľ nenesie zodpovednosť.

VYBAVENIE

Zariadenie sa dodáva v kompletnom stave a nevyžaduje montáž. Spolu s vŕtačkou/skrutkovačom sa dodávajú: akumulátor, nabíjačka.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka miery	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82770
Pracovné napätie	[V]	18 DC
Otáčky (na prázdno)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Frekvencia príklepu	[min ⁻¹]	0- 4800
Energia príklepu	[J]	2
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- akustický výkon $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Stupeň ochrany		IPX0
Trieda izolácie		III
Hladina vibrácií $a_{hV} \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Hmotnosť	[kg]	2,0
Skľučovadlo		SDS+
Maximálny priemer vŕtania		
- v dreve	[mm]	40
- v betóne	[mm]	18
- v oceli	[mm]	13
Druh akumulátora		Li-Ion
Kapacita akumulátora	[Ah]	3
Energia akumulátora	[Wh]	54
Nabíjačka		
Vstupné napätie	[V~]	100 - 240
Kmitočet siete	[Hz]	50 - 60
Menovitý výkon	[W]	50
Výstupné napätie	[V]	21 DC
Výstupný prúd	[A]	1,5
Doba nabíjania	[h]	1,5

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržovanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / stroji. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplotou, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľka nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadzte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia /stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy. **Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie.** Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržujte rovnováhu. Po celý čas udržujte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neoblekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia. **Ak je zariadenie prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité.** Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavením, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabráni náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámene s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôbení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naoštréné. Správne udržované rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie

nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Noste ochranu sluchu. Vystavenie zvuku môže pochádzať zo sluchovej dráhy.

Nástroje z lisovania a spracovania s rukovätami z montáže. Strata kontroly môže byť šéfom miesta.

Používajte protiprachové masky. Použitie prachových hmôt znižuje riziko rozbitia vrstvy.

Pri vykonávaní svojej práce môžete pri bezpečnostných radách naraziť na skrytý bezpečnostný prvok, ktorý vám bráni sledovať alebo kontrolovať informácie o zabezpečení elektronického zariadenia pomocou technológie. Obmedzenie prístupu k nástroju, ktorý by mohol byť vedený cez proces manipulácie, by mohlo sfunkčoniť nástroje na manipuláciu s nástrojmi.

Upozornenia týkajúce sa vrtania s vrtákmi

Vždy sa kontroluje, či je nastavený rovnaký limit na dvojité kontrolu alebo kontrolu dátumu. Pri vyšších rýchlostiach sa vrták pravdepodobne ohne, ak sa nechá voľne dotýkať rotačného nástroja, nahromadí traumu.

Nanášajte iba in-line vrtáčkou a neaplikujte na aplikáciu. Vrták sa môže ohnúť, čo spôsobí jeho zlomenie a stratu kontroly, čo môže mať za následok zranenie.

OBSLUHA VÝROBKU

Príprava výrobku na prácu

Pozor! Všetky činnosti uvedené v tejto kapitole je treba vykonávať s vypnutým napätím napájania – akumulátor musí byť odpojený od náradia!

Bezpečnostné predpisy pre nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred zahájením nabíjania skontrolujte, či teleso sieťového zdroja, kábel a zástrčka nie sú popraskané alebo poškodené. Zakazuje sa požívať chýbnú alebo poškodenú nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj! Na nabíjanie akumulátorov je možné používať iba nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj dodaný v rámci súpravy. Použitie iného sieťového zdroja môže spôsobiť vznik požiaru alebo zničenie zariadenia. Nabíjanie akumulátora sa môže uskutočňovať iba v uzavretej, suchej miestnosti, zabezpečenej pred vstupom nepovolaných osôb a najmä detí. Nabíjacia stanica a sieťový zdroj sa nesmú používať bez trvalého dozoru dospelých osôb! Ak bude nevyhnutné opustiť miestnosť, v ktorej sa nabíjanie uskutočňuje, je potrebné odpojiť nabíjajúcu od elektrickej siete vytiahnutím sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Ak by z nabíjajúčky unikal dym, podozrivý zápach a pod., je potrebné okamžite vytiahnuť zástrčku nabíjajúčky zo zásuvky elektrickej siete!

Vŕtací skrutkovač sa dodáva s nenabitým akumulátorom; preto je potrebné pred zahájením práce akumulátor nabiť nižšie opísaným postupom pomocou sieťového zdroja a nabíjajúcej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Akumulátory typu Li-Ion (lítium-iónové) prakticky nevykazujú tzv. „pamätový efekt“, čo dovoľuje akumulátor dobíjať v ľubovoľnom okamihu. Odporúča sa však akumulátor vybiť pri normálnej práci a potom ho nabiť na plnú kapacitu. Ak však vzhľadom na charakter práce nie je možné zakaždým takto s akumulátorom naložiť, potom je nutné to urobiť najmenej každých niekoľko alebo niekoľko desiatok pracovných cyklov. V žiadnom prípade nie je dovolené vybiť akumulátor skratovaním kontaktov, nakoľko by to spôsobilo jeho nevratné poškodenie! Rovnako nie je dovolené kontrolovať stav nabitia akumulátora skratovaním kontaktov a sledovaním, či dochádza ku iskreniu.

Skladovanie akumulátora

Aby sa maximálne predĺžila životnosť akumulátora, je potrebné mu zaistiť zodpovedajúce podmienky skladovania. Akumulátor vydrží asi 500 cyklov „nabitie – vybitie“. Akumulátor je potrebné skladovať v rozsahu teplôt od 0 do 30 stupňov Celzia a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak sa má akumulátor skladovať dlhší čas, je potrebné ho nabiť na cca 70 % kapacity. V prípade dlhšieho skladovania je potrebné pravidelne raz za rok akumulátor dobíť. Nesmie sa dopustiť, aby došlo k úplnému vybitiu akumulátora, nakoľko sa tým skracuje jeho životnosť a môže dôjsť k jeho nevratnému poškodeniu.

Počas skladovania sa bude akumulátor v dôsledku vzvodov postupne vybiť. Proces samovoľného vybijania závisí od teploty skladovania. Čím vyššia teplota, tým je proces vybijania rýchlejší. Pri nesprávnom skladovaní akumulátorov môže dôjsť k úniku elektrolytu. V prípade úniku je potrebné vytečený elektrolyt zneškodniť pomocou neutralizačného prostriedku, v prípade vniknutia elektrolytu do očí je potrebné oči prepláchnuť prúdom vody a následne neodkladne vyhľadať lekársku pomoc. **Používanie náradia s poškodeným akumulátorom je zakázané.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátora je potrebné ho odovzdať do špecializovaného strediska zaoberajúceho sa zneškodňovaním odpadov tohto typu.

Doprava akumulátorov

Lítium-iónové akumulátory sú podľa právnych predpisov považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže náradie prepravovať s akumulátorom alebo samotné akumulátory pozemnou dopravou. Vtedy nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade, že bude ich preprava zverená tretím osobám (napríklad zásielka prostredníctvom kuriérskej firmy), je treba postupovať podľa predpisov pre prepravu nebezpečných materiálov. Pred podaním zásielky na prepravu je nutné sa v tejto veci spojiť s príslušne kvalifikovanou osobou.

Preprava poškodených akumulátorov je zakázaná. Na dobu prepravy je potrebné demontované akumulátory vybrať z náradia a nechránené kontakty zaistiť napr. zalepením izolačnou páskou. Akumulátory sa musia v obale zaistiť tak, aby sa vnútri obalu v priebehu prepravy nepohybovali. Je taktiež nutné dodržiavať národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred nabíjaním je potrebné odpojiť sieťový zdroj nabíjacej stanice od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Navyše je potrebné akumulátor a jeho kontakty očistiť od nečistôt a prachu pomocou mäkkej, suchej handričky. Akumulátor má zabudovaný indikátor nabitia. Po stlačení tlačidla sa rozsvietia diódy (II). Čím viac ich svieti, tým viac je akumulátor nabitý. Ak sa po stlačení tlačidla diódy nerozsvietia, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od náradia.

Zasuňte akumulátor do osadenia nabíjačky (II).

Nabíjačku pripojte do zásuvky elektrickej siete.

Rozsvietí sa červená dióda, čo znamená, že prebieha proces nabíjania.

Po ukončení nabíjania červená dióda zhasne a rozsvietí sa zelená dióda, ktorá signalizuje, že akumulátor je plne nabitý.

Vytiahnite zástrčku sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete.

Stlačte tlačidlo západky akumulátora a vysuňte ho z nabíjacej stanice.

Upozornenie! Ak sa po pripojení nabíjačky ku elektrickej sieti rozsvieti zelená dióda, znamená to, že akumulátor je plne nabitý. V takom prípade nabíjačka nabíjací proces nespustí.

Montáž pomocnej rukoväte (III)

Pomocnú rukoväť nasadíte do požadovanej polohy a zaistíte ju dotiahnutím rukoväte.

Zamontovanie a odmontovanie nástroja umiestneného v skľučovadle (IV)

Výrobok bol vybavený skľučovadlom SDS+, ktoré sa nedá odmontovať.

Namontovanie nástroja vybaveného do skľučovadla SDS+ je treba vykonať nasledujúcim spôsobom.

Skľučovadlo SDS+ a vkladací nástroj je treba presne očistiť a následne namazať tenkou vrstvou pevného maziva na všeobecné použitie.

Zadnú časť skľučovadla potiahnite smerom rukoväti výrobku a pridržať v tej polohe. Zasuňte vkladací nástroj do skľučovadla. Skontrolujte či sa vkladací nástroj nevysunie svojvoľne pri práci. Nástroj by mal mať možnosť pohybu smerom dopredu – dozadu iba v malom rozsahu, ale nemôže sa dať úplne vytiahnuť z držiaku.

V opačnom prípade je treba zopakovať namontovanie.

Odmontovanie vkladacieho nástroja zo skľučovadla je treba vykonať v opačnom poradí ako montáž.

Nastavenie pracovného režimu (V)

Režim práce s príklepom uľahčuje vrtanie otvorov do betónu, muriva a tvrdých keramických materiálov (tvrdé tehly, kameň, mramor). K tomuto účelu prepnete prepínač do režimu práce s príklepom (symbol vrtáka a kladiva).

Pri vrtaní otvorov do iných materiálov je potrebné funkciu vrtania s príklepom vypnúť prepnutím prepínača do polohy režimu práce bez príklepu (symbol vrtáka).

Takisto je možné nastaviť režim sekania. V tomto režime sú otáčky vypnuté, ale príklep zostane zapnutý.

K tomuto účelu je potrebné prepnúť prepínač režimu práce do polohy sekania (symbol kladiva).

Nastavenie smeru otáčok (VI)

Nastaviť prepínač smeru otáčok do označenej polohy s použitím symbolu smeru alebo písmen. Symbol smerovaný smerom ku skľučovadlu alebo písmeno R znamená otáčky doprava – vrtanie pravotočivým vrtákom, skrútkovanie pravotočivých skrutiek, vyskrútkovanie ľavotočivých skrutiek. Symbol obrátený na opačnú stranu skľučovadla alebo písmeno L znamená otáčky doľava – vrtanie ľavotočivým vrtákom, zaskrutkovanie pravotočivých skrutiek, odskrútkovanie ľavotočivých skrutiek. Pozor! Zmenu smeru otáčok môžete spraviť iba keď sú zastavené otáčky vretena.

Vedľa ukazovateľa nabíjania akumulátora je umiestnený aj ukazovateľ smeru otáčok, ktorý vo chvíli spustenia výrobku ukazuje zvolené nastavenie s použitím podsvietenia symbolu smeru otáčok.

Nastavovanie rýchlosti a krútiaceho momentu

Výrobok nie má osobné regulátory umožňujúce nastaviť rýchlosť a krútiaci moment. Zvyšovanie tlaku na vypínač spôsobuje zvyšovanie rýchlosti otáčok a krútiaceho momentu, až bude dosiahnutá maximálna rýchlosť otáčok a maximálneho krútiaceho

momentu. V prípade vrtania s príklepom zvyšovanie tlaku na vypínač zvyšuje aj frekvenciu príklepu.

Prípravné činnosti pred prácou

Pred zahájením práce:

Namontujte obrábaný materiál do zveráku s použitím stolárskych svoriek.

Používajte pracovné nástroje príslušné pre vykonávanú prácu. Starajte sa o to, aby boli naoštrené a v dobrom stave.

Oblečte si pracovný odev a prostriedky na ochranu zraku a sluchu.

Namontujte akumulátor vo výrobku.

Chyťte skrutkovač – vrtáčku dvomi rukami za rukoväť a prídavný držiak (VII).

Postavte sa v pevnej a stabilnej polohe.

Zapnite skrutkovač – vrtáčku stlačením prstom elektrického vypínača.

Pozor! V prípade zistenia podozrivého zvuku, trieskania, podozrivéj vône apod. okamžite zapnite skrutkovač – vrtáčku a odmontujte z náradia akumulátor.

Zapnutie skrutkovača – vrtáčky sa vykonáva úplným povolením tlaku na vypínač. Vkladaný nástroj môže rotovať ešte cez nejakú dobu po vypnutí výrobku. Výrobok je možné odložiť alebo začať iné činnosti spojené s produktom teraz po celkovom zastavení vkladného nástroja.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Používanie pravého alebo ľavého smeru otáčok

Pravé otáčky používajte v priebehu vrtania všeobecne používanými pravotočivými vrtákmi.

Ľavé otáčky používajte v prípade zaseknutia pravotočivého vrtáku v materiáli a pri odskrutkovaní skrutiek.

V prípade skrutkovania vrutov používajte minimálne otáčky.

Vrtanie v dreve

Pred vykonaním otvoru sa odporúča upevniť spracovávaný materiál stolárskymi svorkami alebo v zveráku a následne jamkárom alebo klincom určite miesto vrtania. Do skľučovadla upevnite správny vrták, nastavte rýchlosť, zapojte vrtáčku do elektrickej siete a začnite vrtanie.

V prípade vykonávania otvorov na druhú stranu materiálu, sa odporúča podložiť pod materiál drevenú podložku, vďaka čomu nebude okraj otvoru ošarpaný.

V prípade vykonávania otvorov s veľkými priermi sa odporúča najskôr vyvrtáť menší vedúci otvor.

Vrtanie v kovoch

Vždy je treba obrábaný materiál dobre upevniť.

V prípade tenkého plechu sa odporúča podložiť pod neho kúsok dreva, aby ste sa vyhli nežiaducemu prehýbaní apod. Následne označte miesta vykonávania otvorov jámkovníkom a začnite vrtanie. Používajte vrtáky na oceľ. V prípade vrtania v bielej liatine sa odporúča používať vrtáky s koncovkami zo spekaného karbidu. Pri vrtaní väčších otvorov sa odporúča vykonávať najskôr menší vedúci otvor. Pri vrtaní v oceli používajte na chladenie vrtáku strojový olej. V prípade hliníka používajte na chladenie terpentín alebo parafín.

Pri vrtaní v mosadzi, medi alebo liatine nie používajte chladiace prostriedky. Za účelom ochladenia často vyťahujte vrták z materiálu, aby ste mu umožnili vychladnúť.

Vrtanie v keramických materiáloch

Vrtanie v tvrdých, kompaktných materiáloch (betón, tvrdá tehla, kameň, mramor apod.)

Pred vykonaním správneho otvoru navŕtajte bez príklepu menší otvor. Správny otvor vykonajte s vypnutou funkciou príklepu. Používajte príklepové vrtáky so spekaného karbidu, v dobrom stave.

Vrtanie v obkladačkách, mäkkých tehle, omietke apod.

Vŕtať ako v predchádzajúcom bode ale bez príklepu.

Čas od času vyťahujte vrták z vrtaného otvoru za účelom odstránenia prachu a odpadov. V priebehu vrtania pritláčajte náradie silno zo stabilnou silou.

V prípade vrtania, pri ktorom je vrták nasmerovaný držiakom hore sa odporúča použitie ochrany skľučovadla (nakupuje sa osobitne), ktorá chráni pred tým, aby sa prach vznikajúci počas práce dostával do vnútra skľučovadla. Kryt je vyrobený z pružnej umelej hmoty a má otvor, cez ktorý je treba presunúť vrták upevnený v skľučovadle.

Nastavenie polohy sekáča

Niektoré upínané nástroje určené na sekanie musia byť z bezpečnostných a ergonomických dôvodov nastavené pod predpísaným uhlom, napríklad ploché alebo drážkovacie sekáče. Na nastavenie je možné využiť príslušný režim práce. Nástroj upnite do skľučovadla podľa pokynov uvedených v návode. Prepínač režimu prepnite na symbol kladiva so šípku a potom stlačte

spínač. Upnutý nástroj sa začne pomaly otáčať zvoleným smerom otáčok. Keď dosiahne požadovanú polohu, spínač uvoľníte. Prepínač režimu práce prepnete do polohy sekania (symbol kladiva) a začnete pracovať.

Vyrezávanie otvorov

Vŕtačka sa môže používať na vykonávanie väčších otvorov s dreve s použitím špeciálnych vŕtákov so stálym priemerom alebo výmenných koncoviek zo sústavy pííl na vyrezávanie otvorov.

Aby ste sa vyhli vzniku zadrení, ošarpaných hrán u výstupu do vykonávaného otvoru, pod materiál podložte kúsok odpadného dreva.

Používanie prídavných zariadení

Vŕtačky s premenným smerom otáčok sa nemajú používať pre pohon prídavných pracovných zariadení.

Ďalšie pripomienky

Počas práce nepoužívajte príliš veľký tlak na obrábaný materiál a nevykonávajte prudké pohyby, aby ste nespôsobili poškodenie vkladného nástroja a výrobku.

Počas práce si urobte pravidelné prestávky.

Je zakázané preťažovanie náradia – teplota vonkajších plôch nikdy nesmie presiahnuť 60°C.

Po skončenej práci výrobok vypnite, odmontujte akumulátor a vykonajte prehliadku a údržbu.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola zameraná s použitím štandardnej skúšky a môže sa používať pre porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť už pri vstupnom hodnotení expozície.

Pozor! Emisia vibrácií pri práci s nástrojom sa môže odlišovať od zadeklarovanej hodnoty v závislosti na spôsobe použitia náradia.

Pozor! Je treba určiť bezpečnostné prostriedky, ktoré by mali chrániť obsluhu, opierajúce sa na vyhodnotení vystavenia v skutočných podmienkach používania (vrátane všetkých pracovných cyklov, ako je napríklad čas, kedy je náradie vypnuté alebo pracuje bez záťaže, a doby aktívnej prevádzky).

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti zväzané z; výměnou príslušenství, seřizovaním apod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení náradí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektronáradí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zástrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronáradí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může stratiť narok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojet a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čistících kapalin. Náradí a rukojet očistit suchým čistým hadříkem.

A TERMÉK JELLEMZŐI

Az útvefűró-csavarhúzó egy univerzális, külső energiaforrást nem igénylő, hordozható, ezermestereknek szánt szerszám, különböző anyagokban (pl. fában, fa utánzatú anyagokban, fémekben), és - az útvefűró funkciónak köszönhetően - kemény anyagokban (pl. betonban) furatok készítéséhez, valamint csavarok és facsavarok be- és kicsavarásához. A kivételes előnyeit az ezermesterek a különböző szerelési és befejező munkáknál értékelik. A termék nem kommersz felhasználásra készült. Az elektromos szerszám helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

Az eszközzel történő munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasni, és meg kell őrizni a teljes kezelési utasítást.

A biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget.

TARTOZÉKOK

A berendezést komplett állapotban szállítjuk, összeszerelésre nincs szükség. A fűró-csavarhúzóval együtt szállított tartozékok: akkumulátor, akkumulátortöltő.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82770
Üzemi feszültség	[V]	18 DC
Fordulatszám (üresjárat)	[perc ⁻¹]	0 - 1850
Útésfrekvencia	[perc ⁻¹]	0- 4800
Egy ütés energiája	[J]	2
Zajsztint		
- akusztikus nyomás $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- akusztikus teljesítmény $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Védelmi fokozat		IPX0
Szigetelési osztály		III
Rezgésszint $a_n \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Tömeg	[kg]	2,0
Tokmány		SDS+
Maximális furatátmérő		
- fában	[mm]	40
- betonban	[mm]	18
- fémben	[mm]	13
Az akkumulátor típusa		Li-Ion
Az akkumulátor kapacitása	[Ah]	3
Az akkumulátor energiája	[Wh]	54
Akkumulátortöltő		
Bemenni feszültség	[V~]	100 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 - 60
Névleges teljesítmény	[W]	50
Kimenni feszültség	[V]	21 DC
Kimeneti áram	[A]	1,5
Töltési idő	[h]	1,5

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékese és vezeték nélkülire egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek

okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párákat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kivüálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugazon. Nem szabad semmilyen dugaszadapert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt. Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az uja az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porszivó vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porszivó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrollálni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékokan cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hi-

bákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámaikat stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyelveket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszos nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervezetben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Viseljen hallásvédőt. A hangnak való kitettség származhat a hallójáratból.

Szerszámok fröccsöntésből és kivitelezésből, fogantyúkkal az összeszerelésből. Az irányítás elvesztése a hely főnöke lehet.

Használjon porvédő maszkokat. A portömegek használata csökkenti a rétegtörés kockázatát.

Munkája végzése közben, biztonsági tanácsért, egy rejtett biztonsági funkcióra bukkanhat, amely megakadályozza, hogy egy technológiával rendelkező elektronikus eszköz biztonságával kapcsolatos információkat figyeljen vagy tekintsen át. A kezelési folyamaton végigvezethető szerszámhoz való hozzáférés korlátozása működőképessé teheti a szerszámkezelő eszközöket.

Fúrószárral végzett fúrással kapcsolatos figyelmeztetések

Mindig ellenőrizze, hogy a dátum kétszeri ellenőrzéséhez vagy ellenőrzéséhez egyenlő korlát van-e beállítva. Nagyobb sebességnél a fúró valószínűleg meghajlik, ha szabadon érintkezik a forgó szerszámmal, akkor felhalmozódik a trauma.

Csak egy vonalban vigye fel fúróval, és ne alkalmazza az alkalmazásra. A fúrószár elgörbülhet, ami eltörhet és elveszítheti az irányítást, ami sérülést okozhat.

A TERMÉK KEZELÉSE

Felkészülés a munkavégzésre

Figyelem! Az alábbi fejezetben foglalt minden művelet feszültségmentesítés után kell elvégezni – az akkumulátort le kell venni a szerszámról!

Az akkumulátor töltésének biztonsági ajánlása

Figyelem! A töltés megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a tápegység teste, a hálózati vezeték és a dugasz nem repedt vagy sérült-e. Tilos hibás vagy sérült dokkolót vagy tápegységet használni! Az akkumulátorok töltéséhez kizárólag a készletben szállított dokkoló állomást és töltőt szabad használni. Más tápegység használata tüzet okozhat, vagy tönkretelheti a készüléket. Az akkumulátort kizárólag zárt, száraz, illetéktelen személyek, főként gyerekek elől elzárt helyiségben lehet tölteni. Nem szabad az dokkoló állomást és a tápegységet felnőtt személy állandó felügyelete nélkül tölteni. Amennyiben el kell hagyni a helyiséget, ahol az akkumulátor töltése folyik, a töltőt le kell kapcsolni az elektromos hálózatról a tápegység kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzatból. Amennyiben a töltő füstöl, gyanús szaga van stb., azonnal ki kell húzni a töltő dugaszát az elektromos hálózati dugaszolóaljzatából.

A fúró-csavarhúzó töltetlen akkumulátorral szállítjuk, ezért a munkavégzés megkezdése előtt az alábbiakban leírtak szerint fel kell tölteni a készletben található tápegység és dokkoló állomás segítségével. A Li-Ion (lítium - ion) akkumulátorok nem mutatnak un. „emlékező effektust”, ami azt jelenti, hogy bármikor lehet tölteni őket. Ajánlott azonban az akkumulátor kimerítése normál üzemben, majd ezután feltölteni teljes kapacitásig. Ha a munka jellege miatt nem lehet minden alkalommal így eljárni az akkumulátorral, akkor minden néhány, tízegy-néhány ciklus után kell ezt tenni. Semmi esetben sem szabad az akkumulátort a pólusok rövidere zárással kisütölni, mivel ez a visszafordíthatatlan tönkremenetelét okozza. Ugyancsak nem szabad az akkumulátor töltöttségét a pólusok rövidere zárással és szikráztatással ellenőrizni.

Az akkumulátorok tárolása

Az akkumulátor élettartama meghosszabbításának érdekében biztosítani kell a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 „feltöltés – kimerítés” ciklust bír ki. Az akkumulátort 0-30°C hőmérsékleten, 50% relatív légnedvesség-tartalom mellett kell tárolni. Az akkumulátor hosszabb tárolásához azt kb. 70%-ra fel kell tölteni. Hosszabb tárolás esetén, időközönként, évente egyszer, fel kell tölteni az akkumulátort. Nem szabad megengedni az akkumulátor túlzott kimerülését, mivel ekkor csökken az élettartama, és visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet.

Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan kimerül, tekintettel kisülésére. A önkisülés folyamata a tárolási hőmérséklettel függ,

minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kimerülés folyamata. Helytelen tárolás esetén az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Az elektrolit kifolyása esetén semlegesítő szerrel kell kezelni a kifolyt folyadékot, amennyiben az elektrolit a szembe kerül, a szemet bő vízzel ki kell mosni, azután azonnal orvoshoz kell fordulni. **Tilos a berendezést sérült akkumulátorral használni.**

Az akkumulátor teljes elhasználódása esetén azt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanításával foglalkozó szervezetnek kell átadni.

Az akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a jogszabályok szerint veszélyes hulladéknak színtartanak. Az eszköz használója szállíthatja az akkumulátort tartalmazó eszközt, illetve magát csak az akkumulátort szárazföldi úton. Ekkor nem kell plusz feltételeket teljesíteni. Ha a szállítást harmadik személyre bízta (például futárcéggel küldi), a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint kell eljárni. Feladás előtt a kompetens személlyel fel kell venni ebben az ügyben.

Tilos sérült akkumulátorokat szállítani. A szállítás idejére a leszerelt akkumulátort ki kell venni az eszközből, a szabadon lévő érintkezőket pedig le kell védeni, pl. le kell ragasztani szigetelő szalaggal. Az akkumulátorokat a csomagolásban úgy kell levédeni, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagban. Be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó, az országos előírásokat is.

Az akkumulátor töltése

Figyelem! Töltés előtt a töltő tápegységét, az elektromos hálózatról a dugasz kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzatból, le kell választani az elektromos hálózatról. Ezen kívül egy puha, száraz ronggyal meg kell tisztítani az akkumulátort és az érintkezőit a kosztól és a portól.

Az akkumulátorba be van építve egy feltöltöttséget mutató kijelző. Ha megnyomja a gombot, kigyulladnak diódák (XIV), minél több, annál jobban fel van töltve az akkumulátor. Ha a gomb megnyomásakor a diódák egyáltalán nem világítanak, az akkumulátor ki van merülve.

Vegye le az akkumulátort a szerszámról.

Tolja be az akkumulátort a töltő fészkebe (II).

Csatlakoztassa a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába.

Kigyullad a vörös dióda, ami az akkumulátor töltését jelzi.

A töltés befejeződése után a vörös dióda kialszik, és kigyullad a zöld dióda, ami azt jelzi, hogy a töltő áram alatt van.

Húzza ki a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.

Megnyomva az akkumulátor retesznek nyomógombját, csúsztassa ki az akkumulátort az akkumulátortöltő vezetősínéből.

Figyelem! Ha, miután csatlakoztatta a töltőt az elektromos hálózathoz, kigyullad a zöld dióda, az azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ilyen esetben a töltő nem kezdi meg a töltést.

A kiegészítő fogantyú felszerelése (III)

Helyezze fel a plusz fogantyút a kívánt helyzetben, és megnyomva, csavarozza fel a fogantyút a tartóra.

A fúrótokmányba befogott munkaszerszám be és kiszérése (IV)

A terméket SDS+ fúrótokmánnyal szerelték fel, amit nem lehet leszerelni.

Az SDS+ tokmányba helyezett szerszám beszerelését az alábbiak szerint kell végrehajtani:

Az behelyezendő szerszám SDS+ tokmányát alaposan meg kell tisztítani, majd meg kell kennei egy vékony réteg, szilárd, általános rendeltetésű kenőanyaggal.

A tokmány hátsó részét hátra kell húzni a termék fogantyúja irányában, és meg kell tartani ebben a helyzetben. Bele kell dugni a tokmányba a szerszámot. Ellenőrizze, hogy a betett szerszám nem esik-e ki önmagától a tokmányból munka közben. A szerszámnak lehetősége kell legyen előre-hátra irányban mozogni nem nagy tartományba, viszont nem csúszhat ki teljesen a tokmányból. Ellenkező esetben meg kell ismétlni a beszerelést.

A betett szerszám kiszérése a beszereléssel ellentétes sorrendben kell végrehajtani.

Üzem mód beállítása (V)

Az ütve fúró funkció megkönnyíti a furatok elkészítését betonban, falban és kemény kerámia anyagokban (kemény téglák, kövek, márvány). Ehhez az ütés üzemmód kapcsolóját ütéssel történő munkavégzésre, a fúró és kalapács jelre kell állítani.

Amikor másfajta anyagokban készíti furatot, az ütve fúró funkciót ki kell kapcsolni, a kapcsolót ütés nélküli üzemmódra, a fúró jelre állítva.

Be lehet állítani vésés funkciót is, ebben az üzemmódban a forgás ki lesz kapcsolva, viszont nem lesz kikapcsolva az ütés.

Ehhez az üzemmód kapcsolóját vésés üzemmódja, a kalapács jelre kell állítani.

A forgásirány beállítása (VI)

A forgásirány váltót az irány jelére vagy a betűjelre kell állítani. A fúrótokmány vagy az R betű iránya a jobbra forgást, azaz jobbra forgó fúróval történő fúrást, jobbos menetű csavarok behajtását, vagy balos menetű csavarok kihajtását jelenti. A fúrótokmánnyal ellenkező vagy az L betű irányába állított kapcsoló balos forgást, azaz balos forgású fúróval történő fúrást, balos csavarok behaj-

tását vagy jobbos menetű csavarok kihajtását jelenti. Figyelem! A forgásirányt csak akkor lehet megváltoztatni, ha a forgótengely leállt.

Az akkumulátor töltöttségének kijelzője mellett kapott helyet a forgásirány kijelzője is, ami a gép bekapcsolásakor a forgásirány jelének alávilágításával mutatja a kiválasztott beállítást.

A fordulatszámot és a forgatónyomaték beállítása.

A terméken nem lehet a fordulatszámot és a forgatónyomatékot külön állítani. A kapcsolóra kifejtett nyomás növelésével nő a fordulatszám és a forgatónyomaték, egészen a maximális fordulatszám és a maximális forgatónyomaték eléréséig. Útve fúrás esetében a kapcsolóra kifejtett nyomás növelése növeli az ütés frekvenciáját is.

A munkát előkészítő műveletek

A munka megkezdése előtt:

Rögzítse a megmunkálandó anyagot satuban vagy asztalos szorítók segítségével.

Az elvégzendő munkának megfelelő szerszámokat használjon. Ügyeljen arra, hogy élesek és jó állapotúak legyenek.

Vegyen fel munkaruhát, szem- és fülvédőt.

Be kell tenni az akkumulátort a termékebe.

Fogja meg a fűrőgépet két kézzel a nyelénél és a kiegészítő fogantyúnál (VII).

Vegyen fel biztos és stabil testhelyzetet.

Újjal megnyomva az elektromos kapcsolót, kapcsolja be a fűrő – csavarozót.

Figyelem! Ha gyanús hangokat, recsegést, furcsa szagot stb. észlel azonnal ki kell kapcsolni a fűrő - csavarozót, és ki kell szelni az akkumulátort az eszközből.

A fűrő - csavarozót a kapcsoló elengedésével lehet kikapcsolni. Kikapcsolás után a behelyezett szerszám még egy ideig foroghat. A terméket csak akkor szabad áramtalanítani, vagy hozzáfogni a termékkel Kapcsolatos más tevékenységhez, ha a behelyezett szerszám teljesen megállt.

A TERMÉK HASZNÁLATA

Jobbos vagy balos forgásirány használata.

Jobbos forgásirányt akkor használjon, ha általánosan használt, jobbos forgásirányú fűrőkkel készít furatot.

Balos forgásirányt akkor használjon, ha a jobbos fűrő beékelődik az anyagba, valamint csavarok kicsavarásakor.

Csavarok kicsavarásakor minimális fordulatszámot használjon.

Furatkészítés fában.

A furat elkészítése előtt a megmunkálandó anyagot asztalos szorítókkal vagy satuban rögzíteni kell, majd pontozóval vagy szögvel meg kell jelölni a furat helyét. A tokmányba helyezze be a megfelelő fűrőszárat, állítsa be a sebességet, csatlakoztassa a fűrőgépet az elektromos hálózathoz, és kezdje meg a fúrást.

Átmenő furatok készítésekor ajánlatos a munkadarab alá fa alátétet tenni, ennek köszönhetően a furat pereme nem lesz sorjás.

Nagy átmérőjű furatok készítése esetén előbb ajánlatos egy kisebb átmérőjű, megvezető furatot fúrni.

Furatkészítés fémekben.

Mindig biztosan rögzíteni kell a munkadarabot.

Vékony lemez esetén ajánlatos alátenni egy darab fát, hogy elkerüljük a nem kívánt elgörbülést stb. Ezután pontozóval meg kell jelölni a készítendő furat helyét, és meg kell kezdeni a furat elkészítését. Használjon acélhoz való fűrőszárat. Fehér öntvényben történő furatkészítéskor ajánlatos égetett karbamid hegyű fűrőszárat használni. Nagyon furatok készítésekor ajánlatos előbb kisebb átmérőjű vezető furatot fúrni. Acélban történő fúrás esetén a fűrő hűtéséhez gépolajat kell használni. Alumíniumnál a hűtéshez terpentint vagy parafint kell használni.

Bronzban, rézben vagy öntöttvasban történő fúrásakor nem szabad hűtőközeget használni. Hűtés céljából a fűrőszárat gyakran ki kell venni az anyagból, hogy le tudjon hűlni.

Furatkészítés kerámia anyagokban.

Furatkészítés kemény, tömör anyagokban (beton, kemény tégl, kő, márvány stb.)

A tényleges furat elkészítése előtt, ütféválás funkció nélkül egy kisebb furatot kell készíteni. A tényleges furat elkészítésekor be kell kapcsolni az ütféválás funkciót. Használjon jó állapotú, hőkezelt, karbid hegyű fűrőszárat.

Furatkészítés csempében, puha téglában, vakolatban stb.

Ugyanúgy kell fúrni, mint ez előző pontban, de ütés nélkül.

Időközönként vegye ki a fűrőszárat a furatból a por és hulladék eltávolítása céljából. Fúrás közben a szerszámra fejtse ki erő, egyenletes nyomást.

Olyan fúrás esetén, amikor a fűrőgép tokánnyal felfelé áll, ajánlott fűrőtokmány védőt használni (külön kapható), ami megelőzi, hogy a munka közben keletkező por a fűrőtokmány belsejébe jusson. A tokmányvédőt rugalmas műanyagból készült, és van benne

egy furat, amin a tokmányba befogott fúrót kell átdugni.

A véső helyzetének beállítása

Némelyik behelyezhető vésőszerszámot, pl. a véső vagy a lyukasztót, a biztonságosabb és ergonomikusabb munkavégzéshez be kell állítani bizonyos szögben. Ehhez a megfelelő üzemmódot kell használni. Rögzítse az útmutatóban megadott utasítások szerint a tokmányba beállított szerszámot. Állítsa át az üzemmód váltót a kalapács jelre, majd nyomja meg a kapcsolót. A betett szerszám lassan elkezd forogni a kiválasztott forgásiránynak megfelelően. Ha a betett szerszám eléri a kíván helyzetet, engedje el a kapcsolót. Állítsa át az üzemmód kapcsolót a vésés pozícióra – kalapács szimbólum, majd kezdje meg a munkát.

Lyukak vágása

A fúróval, speciális, állandó átmérőjű fúrószárrakkal vagy szűrőfűrészek cserélhető, furatkészítéshez való hegyeivel fában nagyobb átmérőjű furatokat lehet készíteni.

A szálkásodás elkerülése érdekében, valamint hogy az elkészült furat pereme ne töredezzon ki, a megművelendő munkadarab alá egy hulladék fadarabot kell tenni.

Előtétek használata

A változó forgásirányú fúrógépet nem szabad munkaeszközök meghajtására használni.

További megjegyzések

Munka közben nem szabad túl nagy nyomást kifejteni a megmunkálandó anyagra, és nem szabad hirtelen mozdulatokat tenni, hogy ne okozza a munkaszerszám és a fúrószár sérülését.

Munka közben rendszeresen szünetet kell tartani.

Nem szabad a gépet túlterhelni, a gép külső felületének hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60 °C-ot.

A munka befejezése után kapcsolja ki a gépet, vegye ki az akkumulátort, és tartsa karban, nézze át a gépet.

A deklarált, teljes rezgés értékét hagyományos mérési módszerrel mérték, és felhasználható két eszköz egymással történő összehasonlításához. A deklarált, teljes rezgés értéke felhasználható az expozíció előzetes megítéléséhez.

Figyelem! A szerszámmal végzett munka közben a tényleges rezgésérték, a szerszám használatának módjától függően, különbözhet a deklarált értéktől.

Figyelem! A tényleges használat körülményeinek alapján kell megadni a kezelő védelmére szolgáló biztonsági eszközöket (figyelembe véve a munkavégzés összes ciklusát, például azt az időt, amikor az eszköz be van kapcsolva, vagy üresjáratban üzemel, valamint az aktiválás idejét).

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózati dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásával), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószerek használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Această bormașină este o sculă portabilă universală care nu necesită nicio sursă externă de alimentare, destinată meseriașilor care doresc să găurească diverse materiale (de exemplu lemn și materiale lemnoase, metale), pentru înșurubarea și deșurubarea diferitelor șuruburi și bolțuri și, de asemenea, pentru găurirea prin impact în materiale dure (de exemplu, beton). Avantajele sale particulare vor fi apreciate de meseriașii care efectuează diverse lucrări de asamblare și finisare. Acest aparat nu este destinat aplicațiilor comerciale. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a acestei scule electrice depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare:

Înainte este utilizarea produsului, trebuie să citiți acest manual și să îl păstrați în condiții corespunzătoare.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ECHIPAMENT

Aparatul este livrat în stare completă și nu necesită montare. Această bormașină este livrată cu: acumulator, încărcător.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82770
Tensiune de lucru	[V]	18 DC
Turație (fără sarcină)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Frecvență de percuzie	[min ⁻¹]	0- 4800
Energia de impact	[J]	2
Nivel de zgomot		
- presiune acustică $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- putere acustică $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Clasa de protecție		IPX0
Clasa de izolație		III
Nivel oscilație $a_n \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Masa	[kg]	2,0
Suport de prindere pentru biți		SDS+
Diametru maxim de găurire		
- în lemn	[mm]	40
- în beton	[mm]	18
- în oțel	[mm]	13
Tip de acumulator		Li-Ion
Capacitatea bateriei	[Ah]	3
Energia acumulatorului	[Wh]	54
Încărcător:		
Tensiune de alimentare:	[V~]	100 - 240
Frecvența la rețea	[Hz]	50 - 60
Putere nominală	[W]	50
Tensiune de ieșire:	[V]	21 DC
Curent de ieșire:	[A]	1,5
Timp de încărcare	[h]	1,5

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fii atenți, acordăți atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa. O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă facă mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți. Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați scula electrică să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice necorespunzător întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocare și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparații scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI ADIȚIONALE DE SIGURANȚĂ

Purtați protecție auditivă. Expunerea la sunet poate proveni din calea auditivă.

Scule din turnare și manopera cu manere din montaj. Pierderea controlului poate fi șeful locului.

Folosiți măști de praf. Utilizarea maselor de praf reduce riscul rupei stratului.

În timp ce vă faceți treaba, pentru sfaturi de securitate, puteți întâlni o caracteristică de securitate ascunsă care vă împiedică să monitorizați sau să revizuiți informații despre securitatea unui dispozitiv electronic cu tehnologie. Restricționarea accesului la o unealtă care ar putea fi ghidată prin procesul de manipulare ar putea face instrumentele de manipulare a uneltelor operaționale.

Avertismente legate de găurirea cu burghie

Se verifică întotdeauna dacă este setată o limită egală pentru a verifica dublu sau a verifica data. La viteze mai mari, burghiul se poate îndoi, dacă este permis să contacteze liber unealta rotativă, va acumula traume.

Aplicați numai în linie cu un burghiu și nu aplicați la aplicare. Burghiul se poate îndoi, făcându-l să se rupă și să-și piardă controlul, ducând la răni.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea produsului pentru lucru

Notă! Toate acțiunile menționate în acest capitol trebuie executate cu tensiunea de alimentare oprită - acumulatorul trebuie deconectat de la bormașină!

Instrucțiuni de siguranță de încărcare a acumulatorului

Atenție! Înainte de a începe să încărcați trebuie să vă asigurați că ștecherul, cablul și carcasa încărcătorului nu sunt fisurate sau defecte. Se interzice utilizarea stației de încărcare și a încărcătorului atunci când acestea nu funcționează corect sau sunt defecte! Pentru a încărca acumulatorii folosiți doar stația de încărcare și încărcătorul din dotare. Utilizarea altui încărcător poate provoca incendiu sau deteriorarea unelei. Încărcarea acumulatorului poate fi efectuată doar într-o încăpere închisă, uscată și ferită de accesul persoanelor străine, în special a copiilor. Nu le permiteți să folosească stația de încărcare și încărcătorul fără supravegherea unei persoane adulte! În cazul în care este necesar să părăsiți încăperea în care se efectuează încărcarea, trebuie să scoateți ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător iese fum, miros suspect, etc. trebuie să scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!

Mașina de găurit-șurubelniță electrică este livrată cu acumulatorul descărcat, de aceea înainte de a începe lucrul trebuie să-l încărcați în mod conform cu procedura descrisă mai jos folosind încărcătorul și stația de încărcare. Acumulatorii tip Li-ION (litiu-ion) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie” - ceea ce permite încărcarea acestora în orice moment. Se recomandă totuși descărcarea acumulatorului în timpul lucrului normal, iar apoi să-l încărcați până la capacitate maximă. În cazul în care datorită tipului de lucrare nu puteți opera în acest mod de fiecare dată acumulatorul, trebuie să faceți acest lucru la fiecare câteva sau la câte o duzină de cicluri de funcționare. Se interzice descărcarea acumulatorilor prin scurt-circuitarea electrodelor, deoarece acest lucru poate duce la defecțiuni ireversibile! De asemenea se interzice verificarea stării acumulatorilor prin apropierea electrodelor care să ducă la scânteierea acestuia.

Depozitarea acumulatorului

Pentru a prelungi durata de funcționare a acumulatorului trebuie să asigurați condițiile corespunzătoare de depozitare. Acumulatorul rezistă aproximativ 500 cicluri „încărcare - descărcare”. Acumulatorul trebuie depozitat în intervalul de temperaturi între 0° și 30° Celsius, la o umiditate relativă a aerului de 50%. Pentru a depozita acumulatorul o durată îndelungată trebuie să-l încărcați până la 70% din capacitate. În cazul în care depozitați o durată mai îndelungată trebuie să încărcați periodic, o dată pe an acumulatorul. Nu permiteți descărcarea excesivă a acumulatorului, deoarece acest lucru scurtează durata de viață a acestuia și poate provoca daune ireversibile.

Pe durata de depozitare a acumulatorului acesta se va descărca treptat, datorită scurgerii timpului. Procesul de descărcare depinde de temperatura de depozitare, cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât mai rapid este procesul de descărcare. În caz de depozitare neadecvată a acumulatorilor se poate ajunge la scurgeri de electrolit. În caz de scurgeri trebuie să asigurați scurgerea cu o substanță de neutralizare, în caz de contact al electrolitului cu ochii, trebuie să spălați din abundență cu apă, iar apoi apelați la asistență medicală. **Se interzice utilizarea unelei cu acumulator defect.**

În cazul în care acumulatorul este uzat în totalitate trebuie să-l transmiteți la un punct specializat în colectarea și reciclarea acestui tip de deșeurii.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu - ion cf. normelor legale sunt considerați materiale periculoase. Utilizatorul unelei poate transporta unealta

cu acumulator sau doar acumulatorii pe uscat. Nu trebuie îndeplinite condiții adiționale. În cazul în care comandați efectuarea transportului unor persoane terțe (de exemplu prin firmă de curierat) trebuie să procedați în conformitate cu prevederile referitoare la transportul de materiale periculoase. Înainte de a trimite prin colet trebuie să luați legătura cu o persoană cu calificări corespunzătoare.

Se interzice transportul acumulatorilor defecti. Pe timpul transportului acumulatorii demontați trebuie dați jos de pe unealtă, punctele de contact descoperite trebuie protejate, de ex. lipiți cu bandă adezivă. Acumulatorii trebuie protejați în ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în ambalaj în timpul transportului. De asemenea trebuie să respectați prevederile naționale cu privire la transportul de materiale periculoase

Încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare trebuie să decuplați încărcătorul de la stația de încărcare scoateți ștecherul din priză. Pe lângă acestea trebuie să curățați acumulatorul și clemele acestuia de mizerie și praf cu o lavetă moale și uscată.

Acumulatorul este dotat cu un indicator de încărcare incorporat. Apăsând butonul se aprind diodele (XIV), cu cât mai multe, cu atât mai încărcat este acumulatorul. În cazul în care după apăsarea butonului diodele acestea nu se aprind înseamnă că acumulatorul este descărcat.

Decuplați acumulatorul de la unealtă.

Introduceți acumulatorul în soclul încărcătorului (II).

Cuplați încărcătorul la priza rețelei electrice.

Se aprinde dioda roșie, ceea ce înseamnă că procesul de încărcare a început.

După ce ați terminat de încărcat se stinge dioda roșie și se va aprinde dioda verde care înseamnă că acumulatorul a fost încărcat integral.

Scoateți ștecherul încărcătorului din priză.

Scoateți acumulatorul din stația de încărcare, apăsând butonul de blocare al acumulatorului.

Atenție! În cazul în care după cuplarea încărcătorului la rețeaua electrică se aprinde dioda verde înseamnă că acumulatorul este încărcat integral. În acest caz încărcătorul nu începe procesul de încărcare.

Montaj mâner adițional (III)

Așezați mânerul adițional la poziția dorită și apăsați înfiletând mânerul suportului.

Asamblarea și dezasamblarea sculei prinse în mandrină (IV)

Bormașina este echipată cu o mandrină SDS+ care nu se poate demonta.

Prinderea unei scule în mandrină la o bormașină echipată cu SDS+ trebuie efectuată în modul următor.

Mandrina SDS+ trebuie curățată bine și apoi lubrifiată cu un strat subțire de vaselină de uz general.

Partea din spate a bormașinii trebuie trasă spre mânerul bormașinii și ținută în această poziție. Introduceți scula în mandrina. Verificați dacă scula introdusă în mandrină iese singură în timpul lucrului. Scula introdusă în mandrină trebuie să se poată mișca înainte și înapoi în oarecare măsură, dar nu trebuie să iasă cu totul din mandrină.

În caz contrar, ea trebuie montată din nou.

Demontarea sculei montate în mandrină trebuie făcută în ordine inversă.

Setarea modului de operare (V)

Funcția de lucru cu percuție permite efectuarea de găuri atunci când găuriți în beton, ziduri și materiale ceramice dure (cărămizi tari, piatră, marmură). Pentru a face acest lucru comutatorul de percuție trebuie setat la lucru cu percuție, simbolul de burghiu și ciocan. Atunci când efectuați găuri în alte materiale, funcția de găurire cu percuție trebuie oprită, setați comutatorul la modul de lucru fără percuție, simbol burghiu.

De asemenea puteți să setați funcția de dăltuire, în acest mod se decuplează turația, rămâne activat modul de percuție.

Pentru a face acest lucru setați comutatorul modului de lucru la poziția de dăltuire, simbol ciocan.

Setarea sensului de rotație (VI)

Setați comutatorul se selectare a sensului de rotație pe o poziție marcată cu simbol de sens sau cu litere. Simbolul orientat spre mandrină sau litera R indică rotația spre dreapta - găurirea cu burghiu pe dreapta, înșurubarea șuruburilor pe dreapta, deșurubarea șuruburilor pe stânga. Simbolul orientat dinspre mandrină sau litera S indică rotația spre stânga - găurirea cu burghiu pe stânga, înșurubarea șuruburilor pe stânga, deșurubarea șuruburilor pe dreapta.

Notă! Inversarea sensului de rotație este posibilă doar după ce rotația axului încetează!

Lângă indicatorul de încărcare a acumulatorului a fost prevăzut un indicator al sensului de rotație, care indică setarea prin evidențierea sensului de rotație după pornirea bormașinii.

Setarea turației și a cuplului

Bormașina nu are regulatoare separate care permit setarea turației și a cuplului. Creșterea presiunii exercitate asupra comutatorului va duce la creșterea turației și a cuplului până la valoarea maximă a turației și a cuplului. În cazul găuririi prin impact,

creșterea presiunii exercitate asupra comutatorului va duce de asemenea și la creșterea frecvenței de impact.

Activități preparative

Înainte de începerea lucrului:

Prindeți piesa de prelucrat în menghină sau folosind cleme de tâmplărie.

Folosiți scule adecvate pentru lucrarea respectivă. Asigurați-vă că sculele sunt ascuțite și în stare bună.

Purtați haine de lucru și protecții pentru ochi în timpul lucrului.

Montați acumulatorul în borșașină.

Folosind ambele mâini, prindeți borșașina cu ajutorul mânerului principal și al mânerului auxiliar (VII).

Adoptați o poziție fermă și stabilă.

Porniți borșașina apăsând cu un deget comutatorul electric.

Notă! Dacă constatați orice zgomot suspect, crăpături, mirosuri suspecte etc., decuplați imediat borșașina și scoateți acumulatorul din ea.

Oprirea borșașinii se face prin eliberarea presiunii exercitate pe comutator. Scula introdusă în mandrină se mai poate roti un timp după decuplarea alimentării electrice. Puteți lăsa borșașina jos sau efectua alte activități în legătură cu ea doar după oprirea completă a sculei introduse în mandrină.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Utilizarea sensului de rotație spre dreapta sau stânga.

Rotația spre dreapta trebuie aplicată la găurirea cu burghie obișnuite cu spirală pe dreapta.

Rotirea spre stânga trebuie folosită dacă burghiul pe dreapta s-a blocat în material sau pentru deșurubarea șuruburilor.

La deșurubarea șuruburilor, folosiți turația minimă.

Găurirea în lemn

Înainte de a găuri, se recomandă să fixați piesa de prelucrat cu o clamă de tâmplărie sau o menghină și să marcați centrul găurii cu un punctator sau un cui. Fixați burghiul în mandrină, reglați turația, conectați borșașina la alimentarea electrică și începeți operația de găurire.

În cazul efectuării de găuri străpunse, se recomandă să puneți o placă din lemn sub piesa de prelucrat, pentru a preveni formarea de așchii în jurul găurii de ieșire.

La găurile de diametru mare, se recomandă să dați în prealabil o gaură de ghidare de diametru mai mic.

Găurirea în metale

Piesa de prelucrat trebuie fixată ferm.

În cazul tablei metalice subțiri, se recomandă să puneți o bucată de lemn dedesubt, pentru a preveni eventuale deformări nedorite etc. Apoi marcați centrul găurilor cu un punctator și începeți găurirea. Folosiți burghie pentru oțel. La găurirea fontei albe, se recomandă să folosiți burghie cu vârf de vidă. La găurile de diametru mare, se recomandă să dați în prealabil o gaură de ghidare de diametru mai mic. La găurirea oțelului, folosiți ulei de mașini pentru răcirea burghiului. La găurirea aluminiului, folosiți terebentină sau ulei de parafină pentru răcire.

Nu folosiți niciodată lichide de răcire la găurirea alamei, cuprului sau fontei. Pentru răcire, scoateți frecvent burghiul din material ca să se răcească.

Găurirea în materiale minerale

Găurirea în materiale dure, compacte (beton, cărămidă dură, piatră, marmură etc.)

Înainte de găurire, dați o gaură cu diametru mai mic, fără funcția de percuție. Dați gaura finală cu funcția de percuție activată. Folosiți burghie cu vidă în stare bună.

Găurirea glazurilor, cărămizilor moi, tencuiei etc.

Procedați ca mai sus, dar fără funcția de percuție activată.

Ocazional, scoateți burghiul din gaură pentru a elimina praful și reziduurile. La găurire, apăsați borșașina puternic, exercitând o forță constantă.

În cazul găuririi cu mandrina orientată în sus, se recomandă să folosiți un cap de protecție a mandrinei (oferit separat) care previne pătrunderea prafului în mandrină. Capacul este făcut din plastic flexibil și are un orificiu prin care trebuie introdus burghiul în mandrină.

Setarea poziției daltei

Unele uneelte introduse destinate pentru dăltuire trebuie așezate la un anumit unghi pentru a asigura lucrul în condiții de siguranță și ergonomic, de exemplu dalta sau dornele. În acest scop puteți folosi modul de lucru corespunzător. Fixați unealta introdusă în mandrină conform recomandărilor din instrucțiuni. Setați comutatorul la simbolul ciocanului cu săgeata, iar apoi apăsați comuta-

torul. Unealta introdusă începe să se rotească încet conform direcției selectate de rotire. Ridicați degetul de pe comutator după ce unealta ajunge la poziția dorită. Mutați comutatorul modului de lucru la poziția de dăltuire – simbol ciocan, iar apoi începeți să lucrați.

Decuparea găurilor mari

Bormașina poate fi folosită pentru a da găuri mari în lemn, folosind burghie speciale de diametru mare sau seturi de tăiere tip fierăstrău.

Pentru a preveni formarea bavurii și marginilor neregulate la gaura de ieșire, puneți o bucată de lemn sub materialul care trebuie găurit.

Utilizarea accesoriilor speciale

Bormașinile cu sens de rotație inversabil nu trebuie folosite pentru antrenarea accesoriilor speciale.

Observații suplimentare

Nu exercitați o presiune excesivă asupra materialului prelucrat în timpul lucrului și nu faceți mișcări bruște, pentru a preveni deteriorarea sculei introduse în mandrină și a bormașinii.

Faceți pauze regulate în timpul lucrului.

Nu suprasolicitați bormașina, temperatura suprafețelor sale exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60 °C.

După ce ați terminat lucrul, opriți bormașina, demontați acumulatorul și efectuați operațiile de inspecție și întreținere.

Nivelul total declarat de vibrații a fost măsurat printr-o metodă de testare standardizată și poate fi folosit pentru a compara o sculă cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.

Notă! Emisiile de vibrații la lucrul cu bormașina pot diferi de nivelul declarat în funcție de modul în care este folosită bormașina.

Notă! Este necesar să se determine măsuri de siguranță pentru protecția utilizatorului, bazate pe evaluarea expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care bormașina este oprită și timpul de activare).

CONSERVAREA SI REVIZIILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scoteți fișa conductei de alimentare din priză cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și minierul, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, rosturile de trecerea aerului (ventilația), scâterierea periiilor (cârbunilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzufructuarul nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constatate necorectitudeni sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, rosturile de trecerea aerului, întrerupătorii, mânerul și scuturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neantrebunînd mijloace chimice și lichide curățătoare.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Este taladro atornillador es una herramienta eléctrica portátil universal diseñada para que los usuarios de bricolaje hagan agujeros en una variedad de materiales (por ejemplo madera y materiales de madera, metales), para atornillar y desatornillar, así como – por su función de impacto – perforar los materiales cerámicos duros (por ejemplo en el hormigón).

Sus ventajas especiales serán apreciadas por los manitas que realizan varias obras de montaje y acabado. Este producto no está destinado para uso comercial. La operación correcta, confiable y segura de la herramienta eléctrica depende del funcionamiento correcto, por lo tanto:

Lea todas las instrucciones antes de usar este producto y consérvelas.

El proveedor no se hace responsable de los daños resultantes del incumplimiento de las normas y recomendaciones de seguridad de este manual.

EQUIPAMIENTO

El dispositivo se suministra completo y no requiere montaje. Junto con el taladro desatornillador se suministran: batería, cargador, mandril de autocentrado extra, así como brocas y puntas destornilladores.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82770
Tensión de trabajo	[V]	18 DC
Velocidad (ralenti)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Frecuencia del impacto	[min ⁻¹]	0- 4800
Energía del impacto	[J]	2
Nivel de ruido		
- presión sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- poder sonoro $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Grado de protección		IPX0
Clase de aislamiento		III
nivel de vibración $a_v \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Peso	[kg]	2,0
Portaherramientas		SDS+
Diámetro máximo de perforación		
- en madera	[mm]	40
- en hormigón	[mm]	18
- en acero	[mm]	13
Tipo de batería		Li-Ion
Capacidad de la batería	[Ah]	3
Energía de la batería	[Wh]	54
Cargador		
Tensión de trabajo	[V~]	100 - 240
Frecuencia de red	[Hz]	50 - 60
Potencia nominal	[W]	50
Tensión de salida	[V]	21 DC
Corriente de salida	[A]	1,5
Tiempo de carga	[h]	1,5

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.
No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución.

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro.** El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o ataques de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica / máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

ADICIONALES INDICACIONES DE SEGURIDAD

Use protección auditiva. La exposición al sonido puede provenir de la vía auditiva.

Herramientas de moldura y mano de obra con mangos de montaje. Perder el control puede ser el jefe del lugar.

Utilice mascarillas antipolvo. El uso de masas de polvo reduce el riesgo de rotura de capas.

Mientras realiza su trabajo, para obtener consejos de seguridad, puede encontrar una característica de seguridad oculta que le impide monitorear o revisar información sobre la seguridad de un dispositivo electrónico con tecnología. Restringir el acceso a una herramienta que podría guiarse a través del proceso de manipulación podría hacer que las herramientas de manipulación de herramientas estén operativas.

Advertencias relacionadas con la perforación con brocas

Siempre se verifica si se establece un límite igual para verificar dos veces o verificar la fecha. A velocidades más altas, es probable que el taladro se doble; si se le permite entrar en contacto libremente con la herramienta rotativa, acumulará trauma.

Aplique solo en línea con un taladro y no aplique a la aplicación. La broca puede doblarse, hacer que se rompa y pierda el control, provocando lesiones.

APOYO AL PRODUCTO

Preparación del producto para el trabajo

¡Precaución! Todas las operaciones en este capítulo deben realizarse con la fuente de alimentación desconectada - ¡la batería debe desconectarse de la herramienta!

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de comenzar la carga, asegúrese que el armazón del cargador, el cable y la clavija no estén rotos y estropeados. ¡Se prohíbe usar la base de carga o cargadores defectuosos o estropeados! Para la carga la batería se deben usar únicamente la base de carga y el cargador suministrados. Uso de otro cargador puede ser causa de incendio o estropear la herramienta. La batería puede ser cargada únicamente en interiores cerrados, secos y protegidos ante acceso de personas no autorizadas, especialmente niños. ¡No se debe usar la base de carga y el cargador sin una supervisión constante de un adulto! Si es necesario salir del cuarto donde se está realizando la carga, es menester desconectar el cargador de la red eléctrica, sacando el cargador del enchufe de la red eléctrica. ¡En el caso de que del cargador sale humo o el cargador emite un olor sospechoso, etc. es menester inmediatamente sacar la clavija del cargador del enchufe de la red eléctrica!

El destornillador/taladro se suministra con la batería descargada, y por lo tanto antes de comenzar el trabajo es menester cargarla de acuerdo con el procedimiento que se indica a continuación, usando el cargador y la base de carga suministrados. Las baterías de iones de litio Li-ION no muestran el "efecto de memoria", lo cual permite cargarlas en cualquier momento de la fuerza. Se recomienda sin embargo descargar la batería durante trabajo normal, y después cargarla completamente. Si debido al carácter del trabajo no es posible hacerlo cada vez, entonces es menester hacerlo al menos cada determinado número de ciclos de trabajo. ¡Bajo ninguna circunstancia no se debe descargar la batería uniendo los electrodos, ya que esto causará daños irreparables! No se debe tampoco revisar el nivel de carga de la batería uniendo los electrodos para ver el chisporroteo.

Almacenamiento de la batería

Para prolongar la vida de la batería, es menester almacenarla en condiciones adecuadas. La batería aguanta unos 500 ciclos de „carga - descarga“. La batería debe almacenarse dentro del rango de temperaturas entre 0 y 30°C, y en la humedad relativa del aire de 50%. Para almacenar la batería por un tiempo prolongado, es menester cargarla hasta un 70% de su capacidad. En el caso de almacenamiento largo, es menester cargar la batería una vez al año. No se debe permitir que la batería se descargue excesivamente, pues esto reducirá su vida y puede ser causa de daños irreversibles.

Durante almacenamiento, la batería se estará descargando gradualmente debido a la conductancia de dispersión. El proceso de descarga automática depende de la temperatura de almacenamiento. Mientras más alta la temperatura, más rápida la descarga. En el caso de almacenamiento incorrecto de la batería, existe la posibilidad de fuga de electrolito. En el caso de fuga, es menester

asegurarlo con una sustancia neutralizadora. En el caso de contacto de electrolito con los ojos, es menester enjuagarlos abundantemente con agua, y después inmediatamente buscar ayuda médica. **Se prohíbe usar la herramienta con la batería dañada.** En el caso de que la batería se desgaste completamente, es menester enviarla a un punto especializado en tratamiento de desechos de este tipo.

Transporte de las baterías

Las baterías de iones de litio son tratados, según regulaciones legales, como materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería o sólo las baterías por tierra y entonces no deben cumplirse ningunas condiciones adicionales. En el caso de encargar el transporte a terceros (por ejemplo, envío a través de mensajería), es menester actuar de acuerdo con reglamentos que regulen el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, es menester comunicarse con una persona adecuadamente calificada.

Se prohíbe transportar baterías estropeadas. Para el transporte la batería debe sacarse de la herramienta, y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo con cinta de aislamiento eléctrico. La batería debe ser asegurada en el empaque de tal manera que no se desplace dentro del empaque durante el transporte. También es menester seguir reglamentos nacionales para materiales peligrosos.

Cargar la batería

¡Precaución! Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la estación de carga tirando del enchufe de la toma eléctrica. Asimismo limpiar la batería y sus terminales de suciedades y polvo con un paño suave y seco.

La batería tiene un indicador de carga incorporado. Al pulsar el botón se iluminará el LED (II), el, la batería más más cargada. Si tras pulsar el botón, el LED no se ilumina, la está batería descargada.

Desconectar la batería de la herramienta.

Insertar la batería en la toma de cargador (II).

Enchufar el cargador en una toma eléctrica.

Se iluminará la luz roja significando el inicio del proceso de carga.

Después de la carga, el LED rojo se apagará y se encenderá el LED verde, indicando que la batería está completamente cargada.

Desconectar el adaptador de CA de la toma eléctrica.

Extender la batería de la estación de carga, presionando el pestillo de la batería.

¡Precaución! Si el cargador está conectado a la red eléctrica el LED verde indica una batería completamente cargada. En este caso, el cargador no inicia la carga.

Installation de la poignée auxiliaire (III)

Installer la poignée latérale dans la position souhaitée et serrer la poignée de serrage.

Montaje y desmontaje de la herramienta insertada en el mandril (IV)

El producto está equipado con mandril SDS +, que no se puede desmontar.

Inserte la herramienta de inserción provista con el soporte SDS + como sigue.

La herramienta de inserción SDS + se debe limpiar a fondo y luego lubricar con una fina capa de grasa de uso general.

Tire del mango hacia atrás hacia el mango del producto y manténgalo en esta posición. Inserte la herramienta insertada en el mandril. Compruebe que la herramienta insertada no salga espontáneamente durante el funcionamiento. La herramienta debe ser capaz de moverse hacia el frente hacia atrás en una pequeña medida, pero no debe ser capaz de sacar completamente del mandril.

Si no es así, repita la instalación.

El desmontaje de la herramienta insertada en el mandril debe realizarse en orden inverso.

Ajuste del modo de funcionamiento (V)

La función de trabajo con percusión facilita perforar orificios en concreto, paredes y duros materiales cerámicos (ladrillos duros, piedras, mármol). Con este fin el selector de percusión debe colocarse en la posición de trabajo con percusión - el símbolo de broca y martillo.

Durante la perforación de orificios en otros materiales, la función de perforación con percusión debe ser desactivada, colocando el selector en la posición de trabajo sin percusión, el símbolo de broca.

Se puede también seleccionar la función de martillar, en este modo la rotación es apagada, mientras no se desactiva la función de percusión.

Con este fin es menester colocar el selector del modo de trabajo en la posición de martillar, el símbolo del martillo.

Ajuste del sentido de las rotaciones (VI)

Coloque el conmutador de dirección en la posición marcada con símbolos o letras de dirección. El símbolo que apunta hacia el mandril o la letra R es la rotación derecha - taladrar con broca derecha, atornillar tornillos derechos, desatornillar tornillos izquierdos. Un símbolo hacia el lado opuesto del mandril o la letra L indica la rotación a la izquierda - taladrar con broca izquier-

da, atornillar tornillos derechos, desatornillar tornillos izquierdos. ¡Precaución! La inversión de la rotación sólo puede realizarse cuando se detiene el hueso.

Además del indicador, la batería tiene un indicador de dirección que, cuando está activado, muestra el ajuste seleccionado iluminando el símbolo de dirección.

Ajuste de velocidad y par

El producto no tiene controles separados para ajustar la velocidad y el par. Al aumentar la presión sobre el interruptor aumentará la velocidad y el par hasta alcanzar el par máximo y el par máximo. En el caso de la perforación con impacto, al aumentar la presión sobre el interruptor también se aumenta la frecuencia del impacto.

Preparativos de trabajo

Antes de comenzar el trabajo:

Fije la pieza de trabajo al vicio o las abrazaderas del carpintero.

Utilice las herramientas de trabajo apropiadas para su trabajo. Asegúrese de que estén afilados y en buenas condiciones.

Use ropa protectora y protección para los ojos / la cara.

Instale la batería en el producto.

Sujete el taladro atornillador con las dos manos por la empuñadura principal y la adicional (VII).

Adopte una actitud cierta y estable.

Encienda el taladro atornillador presionando el interruptor eléctrico con el dedo.

¡Precaución! En caso de ruido sospechoso, crujido, olor sospechoso, etc., apague inmediatamente el taladro y retire la batería de la herramienta.

El encendido del taladro atornillador se hace por soltar completamente la presión sobre el interruptor. La herramienta de inserción puede girar durante algún tiempo después de apagar el producto. Se puede aplazar el dispositivo e iniciar otras operaciones sólo después de que la herramienta de inserción haya sido completamente detenida.

USO DEL PRODUCTO

Aplicar rotación derecha o izquierda

Aplicar la rotación derecha durante la perforación con los taladros derechos de uso común.

Aplicar la rotación izquierda en los casos de atasco de la broca derecha en el material o al desatornillar roscas y tornillos.

Al desatornillar roscas y tornillos aplicar las rotaciones mínimas.

Perforación en madera

Antes de hacer un agujero, es aconsejable fijar la pieza de trabajo con una abrazadera de carpintero o un vicio, luego con un punzón o un clavo determinar el sitio de perforación. Fije la broca adecuada en el mandril, ajuste la velocidad, conecte el taladro atornillador a la red y comience a perforar.

Al hacer agujeros de paso, se recomienda colocar una arandela de madera debajo del material, de modo de no rasgar el borde de la abertura en la salida..

Cuando haga agujeros de gran diámetro, se recomienda perforar previamente un orificio de paso más pequeño.

Perforación en metales

Siempre sujetar firmemente la pieza de trabajo.

En el caso de chapa fina, se recomienda colocar un pedazo de madera debajo para evitar dobladuras indeseables, etc. Luego marque los agujeros con un punzón y empezar a perforar. Utilice brocas para acero. En el caso de la perforación en hierro fundido blanco se recomienda utilizar brocas con puntas de carburo. Al perforar agujeros más grandes, se recomienda hacer agujeros de paso más pequeñas. Al perforar en acero para enfriar el taladro utilizar aceite de la máquina. Para el uso de aluminio use como refrigerante para trementina o parafina.

No utilice agentes de refrigeración para latón, cobre o hierro fundido. Para enfriar, a menudo quitar la broca del material para permitir que se enfríe.

Perforación en materiales cerámicos

Perforación en materiales duros y compactos (hormigón, ladrillo duro, piedra, mármol, etc.)

Antes de hacer el agujero correcto, taladre un agujero de pase más pequeño sin impacto. Haga el agujero correcto con la función de impacto activada. Utilice brocas de impacto de carburo, en buenas condiciones.

Perforación en esmaltes, ladrillos blandos, yeso, etc.

Perforar como indicado arriba, pero sin impacto.

Retire la broca del agujero taladrado para eliminar el polvo y los residuos. Durante el taladrado presione la herramienta firme-

mente con fuerza constante.

En el caso de perforación en la que el taladro está apuntando hacia arriba, se recomienda utilizar una protección del mandril de perforación (disponible por separado), que evita que el polvo entre en el portabrocas. La protección está hecha de plástico flexible y tiene un orificio a través del cual debe insertarse la broca fijada al mango.

La posición del cincel

Ciertas herramientas para martillar deben colocarse con cierto ángulo, para garantizar un trabajo seguro y ergonómico, por ejemplo cincelos o cortadores. Para este fin se puede usar el modo adecuado de trabajo. Fije la herramienta de trabajo en el mandril de acuerdo con las recomendaciones indicadas en el manual. Ponga el selector en el símbolo de martillo con flecha, y luego oprima el interruptor. La herramienta de trabajo comenzará a girar lentamente de acuerdo con la dirección de rotación elegida. Suelte el interruptor una vez que la herramienta de trabajo haya alcanzado la posición deseada. Ponga el selector del modo de trabajo en la posición de martillar – el símbolo de martillo, y luego empiece el trabajo.

Corte de aberturas

El taladro se puede utilizar para hacer agujeros más grandes en la madera usando los taladros especiales del diámetro fijo o las puntas reemplazables de un sistema de sierras de vaivén.

Para evitar las rebabas y los bordes irregulares del agujero a ser hecho, en la salida del agujero, colocar un pedazo de madera de desecho debajo del material.

Uso de accesorios

Los taladros rotatorios no deben utilizarse para propulsar accesorios de trabajo.

Comentarios adicionales

No ejerza demasiada presión sobre la pieza de trabajo durante el funcionamiento y no haga movimientos repentinos para no dañar la herramienta de inserción y el producto.

Utilice descansos regulares durante el trabajo.

No permita que la herramienta se sobrecargue - la temperatura de la superficie exterior nunca puede exceder los 60 ° C.

Después de terminar el trabajo, apague el producto, retire la batería y realice el mantenimiento y la inspección.

El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando un método de ensayo estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Precaución! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

¡Precaución! Especifique medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en la evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluyendo todas las partes del ciclo de trabajo, como cuando la herramienta está apagada o en ralentí y tiempo de activación).

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede desmantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Une Perceuse – outil de vissage sans fils est un produit universel, un outil portable qui ne nécessite pas de source d'alimentation externe conçu pour le bricolage pour le perçage dans des matériaux différents (par exemple, dans le bois et dans les matériaux à base de bois, métaux.), pour le vissage et le dévissage des vis et des boulons, ainsi que grâce au perçage à percussion en matériaux durs céramiques (par exemple, dans le béton). Ses avantages particuliers seront appréciés par bien des bricoleurs qui effectuent des travaux d'assemblage et de finition. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend de l'utilisation appropriée, parce que:

Avant d'utiliser l'outil, lire toutes les instructions et les maintenir.

Le fournisseur n'est pas responsable pour les dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

L'appareil est livré complet et ne nécessite pas d'installation. L'ensemble de la perceuse – outil de vissage contient: la batterie, le chargeur, le mandrin auto-centrage supplémentaire et la perceuse et les embouts de vissage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82770
Tension de fonctionnement	[V]	18 DC
Vitesse (marche au ralenti)	[min-1]	0 - 1850
Fréquence de la percussion	[min-1]	0- 4800
Énergie d'impact	[J]	2
Niveau de bruit		
- pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- puissance acoustique $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Degré de protection		IPX0
Classe d'isolation		III
Ah ± niveau de vibration K	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Masse	[kg]	2,0
Mandrin		SDS+
Perçage maximal		
- Dans le bois	[mm]	40
- Dans le béton	[mm]	18
- Dans l'acier	[mm]	13
Type de batterie		Li-Ion
Capacité de la batterie	[Ah]	3
Puissance de la batterie	[Wh]	54
Chargeur		
Tension d'entrée	[VAC]	100 - 240
Fréquence	[Hz]	50 - 60
Puissance nominale	[W]	50
Tension de sortie	[V]	21 DC
Courant de sortie	[A]	1,5
Temps de charge	[h]	1,5

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Évitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisé dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passage de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son réglage. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation / machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésapparements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux

accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Portez une protection auditive. L'exposition au son peut provenir de la voie auditive.

Outils de moulage et de fabrication avec poignées de l'assemblage. Perdre le contrôle peut être le patron de l'endroit.

Utilisez des masques anti-poussière. L'utilisation de masses de poussière réduit le risque de rupture de couche.

Pendant que vous faites votre travail, pour obtenir des conseils de sécurité, vous pouvez rencontrer une fonction de sécurité cachée qui vous empêche de surveiller ou d'examiner les informations sur la sécurité d'un appareil électronique doté de la technologie. Restreindre l'accès à un outil qui pourrait être guidé tout au long du processus de manipulation pourrait rendre les outils de manipulation d'outils opérationnels.

Avertissements liés au perçage avec des forets

Il est toujours vérifié si une limite égale est définie pour vérifier ou vérifier la date. À des vitesses plus élevées, la perceuse est susceptible de se plier, si elle est autorisée à entrer en contact librement avec l'outil rotatif, elle accumulera des traumatismes.

Appliquer uniquement en ligne avec une perceuse et ne pas appliquer à l'application. Le foret peut se plier, le casser et perdre le contrôle, entraînant des blessures.

SUPPORT TECHNIQUE

Préparation du produit au travail

Attention! Toutes les activités mentionnées dans ce chapitre doivent être effectuées alors que l'alimentation - la batterie doit être déconnecté de l'outil!

Instructions concernant la sûreté de chargement de la batterie

Attention ! Avant le début de chargement il faut s'assurer que le corps de chargeur, le câble et la prise n'ont pas de défaut. Il est interdit d'utiliser la station de chargement en mauvais état ou possédant des défauts et de l'alimentation! Afin de charger les batteries il est permis d'utiliser seulement la station de chargement et la batterie fournis dans le kit. L'utilisation d'un autre chargeur peut entraîner l'incendie ou la destruction de l'appareil. Le chargement de la batterie ne peut avoir lieu que dans un local fermé, sec et sécurisé contre les personnes non autorisées surtout les enfants. Il est interdit d'utiliser le chargeur et l'alimentation sans surveillance d'une personne adulte! Dans la cas où la personne adulte devrait quitter le local où l'on procède au chargement il faut déconnecter le chargeur du réseau électrique en enlevant l'alimentation de la prise. Dans le cas où la fumée ou une odeur suspecte s'échappe de chargeur, il faut immédiatement enlever la pose du chargeur (la prise électrique) !

L'aléuseuse- visseuse est livrée avec la batterie on charge. C'est pourquoi avant de commencer le travail il faut la charger conformément à la procédure décrite la dessous à l'aide du chargeur et la station chargeur du kit. Les batteries du type Li-Ion (lithium - ion) n'ont pas ce que l'on appelle « effet mémoire » ce qui permet à les charger à chaque moment. Il est recommandé de décharger la batterie au cours d'un travail standard et ensuite de le charger au maximum. Si cela n'est pas permis vu le caractère de travail il faut le faire au moins tous les quelques ou toutes les dizaines des cycles. Dans aucun des cas il ne faut pas décharger les batteries en connectant les électrodes car cela entraîne des effets irréversibles ! Il ne faut pas non plus vérifier l'état de chargement de la batterie en connectant les électrodes en provoquant le jaillissement des étincelles.

Maintenance de la batterie

Afin de prolonger la vie de la batterie il faut assurer les bonnes conditions de maintenance. La batterie sert pour environ 500 cycles « chargement-déchargement » La batterie doit être gardée dans les températures de 0° au 30°C , l'humidité relative étant de 50%.

Afin de garder la batterie pendant plus longtemps il faut la charger à environ 70% de sa capacité. Dans le cas d'une maintenance plus longue il faut périodiquement, une fois par an, charger la batterie.

Il est interdit de décharger trop la batterie car cela raccourcit son cycle vital et peut entraîner les défauts irrévocables. Au cours de la maintenance de la batterie, elle va se décharger progressivement vu sa perte. Le procès d'auto déchargement dépend de la température de maintenance. Plus la température est élevée, plus rapide est le procès de déchargement. Dans

En cas d'une mauvaise maintenance des batteries on peut voir les fuites des électrolytes. Dans le cas de fuite il faut sécuriser la fuite à l'aide d'un moyen neutralisant. Dans le cas de contacte avec les yeux il faut les rincer abondamment avec de l'eau et consulter le médecin sans délai. Il est interdit d'utiliser l'appareil la batterie en panne. Dans le cas de l'exploitation complète de la batterie il faut le rendre au point spécialisé s'occupant de l'utilisation de ce type des déchets.

Transport des batteries

Les batteries lithium – ion conformément aux prescriptions juridiques sont considérés comme dangereux. L'utilisateur de l'appareil peut transporter l'appareil avec la batterie et les batteries elles-mêmes par la voie terrestre. Il ne faut pas remplir d'autres conditions. Dans le cas du transport commandé auprès des personnes tierces (par exemple l'envoi à l'aide de la société d'expédition) il faut suivre les consignes concernant les travaux dangereux. Avant l'expédition il faut contacter une personne possédant les compétences appropriées. Il est interdit de transporter les batteries en panne. Pour la période du transport, les batteries doivent être reprises des appareils, les contacts doivent être protégés par exemple à l'aide d'une bande isolante. Les batteries doivent être protégées en emballage de cette façon qu'elle ne se déplacent pas dans l'emballage au cours de transport. Il faut également respecter les prescriptions concernant les matériaux dangereux.

Chargement de la batterie

Attention ! Avant le chargement de la batterie il faut la déconnecter de la station charge en enlevant le câble de la prise électrique. En plus il faut nettoyer la batterie et ses bornes en élevant les impuretés et la poussière à l'aide d'un torchon délicat. La batterie possède l'indice incorporé de chargement. En appuyant le bouton, on voit les diodes s'allumer (II), plus de diodes s'allument plus la batterie est chargée. Si après avoir appuyé la touche, les diodes ne s'allument pas cela veut dire que la batterie est à plat.

Déconnecter la batterie de l'appareil.

Mettre la batterie dans la prise du chargeur (II).

Connecter le chargeur à la prise du réseau électrique.

La diode rouge s'allume. Cela correspond au processus du chargement.

Une fois le chargement fini, la diode rouge s'éteint. La diode verte s'allume - cela correspond au chargement complet de la batterie.

Il faut retirer le câble de la prise du réseau électrique.

Retirer la batterie du poste chargeur en appuyant le bouton de cliquet de la batterie.

Attention ! Si après la connexion du chargeur au réseau électrique la diode verte s'allume cela correspond au chargement complet de la batterie.

Installazione dell'impugnatura supplementare (III)

Portare l'impugnatura supplementare nella posizione desiderata e fissarla saldamente stringendo l'impugnatura del mandrino.

Montage et démontage de l'outil inséré dans le mandrin (IV)

Le produit a été équipé d'un mandrin SDS + qui ne peut être enlevé.

L'installation équipée d'une insertion d'outil SDS + doit être effectuée comme suit.

L'outil d'insertion SDS + doit être nettoyé à fond, puis il faut appliquer une fine couche de graisse pour un usage général.

La partie arrière doit être traitée vers le directo de la poignée et la maintenir en place. Insérez l'outil inséré dans le support. Assurez-vous que l'outil ne sort pas spontanément pendant le fonctionnement. L'outil devrait être en mesure de se déplacer vers l'avant - arrière dans une faible mesure, mais il ne peut pas être retiré complètement de la poignée.

Dans le cas contraire, répétez l'installation.

Le démontage de l'outil inséré du mandrin de serrage doit être effectué dans l'ordre inverse du montage.

Le réglage du mode de fonctionnement (V)

Fonction de travail de course facilite l'exécution de trous de forage dans le béton, la maçonnerie et les matériaux céramiques durs (brique dure, pierre, marbre). A cet effet, le jeu de course de commutation pour travailler avec une course, le symbole du marteau et perceuse.

Pendant le forage, dans d'autres matériaux, l'impact fonction de forage doit être désactivé en réglant le commutateur au travail sans accident vasculaire cérébral, un symbole du foret.

Il est également possible de définir la fonction de forgeage, dans ce mode sont le chiffre d'affaires est déconnecté pas éteinte pendant la course.

Pour ce faire, définissez la position du commutateur de mode forgeant symbole de marteau.

Réglage du sens de rotation (VI)

Régler le commutateur du sens de rotation à la position indiquée par les symboles ou les lettres. Le symbole tournée vers le mandrin ou la lettre R est le sens horaire de rotation - forage avec foret droit, le vissage de tiges de forage dans le sens horaire, vissage. Le symbole pointant dans la direction opposée au mandrin ou à la lettre L signifie un forage à gauche, un vissage dextrogyre, lévogyre. Attention! La modification du sens de rotation ne peut être faite qu'avec l'arrêt de tours de broche.

A côté de l'indicateur de batterie chargée, on a mis un indicateur du sens de rotation, qui, au moment du lancement du produit

montre les paramètres sélectionnés en mettant en évidence l'illumination du symbole de sens de rotation.

Réglage de la vitesse et du couple

Le produit n'a pas un dispositif de commande séparé pour permettre de régler la vitesse et le couple. L'augmentation de la pression sur le commutateur augmente la vitesse et le couple, jusqu'à une vitesse maximale et un couple maximal. Dans le cas d'une pression croissante de forage impact sur le commutateur on augmente la fréquence de la percussion.

Activités préparatoires pour le travail

Avant de commencer le travail:

Fixer les brides de la pièce ou à l'aide de pinces de menuiserie.

Utiliser des outils de travail appropriés pour le travail. Prenez soin qu'ils soient en bon état.

Mettre des vêtements de protection et moyens de protection pour les yeux et l'ouïe.

Installez la batterie dans le produit.

Prendre une perceuse – outil de vissage avec les deux mains sur la poignée et la poignée auxiliaire (VII).

Prendre une position stable.

Allumez la perceuse – outil de vissage en appuyant sur un interrupteur électrique.

Attention! Si vous remarquez des bruits suspects, parasites, etc. une odeur suspecte, éteignez immédiatement la perceuse – outil de vissage et retirez la batterie de l'outil.

L'arrêt de la perceuse se produit en libérant complètement la pression sur l'interrupteur. L'outil peut tourner pendant un certain temps après l'arrêt du produit. Le produit peut être arrêté et on peut procéder à d'autres opérations liées au produit après l'arrêt complet de l'outil d'insertion.

UTILISATION DU PRODUIT

L'utilisation de la direction de rotation à droite ou à gauche

Le sens de rotation droit doit être utilisé pour les forages à droite.

La vitesse inverse utilisée dans le cas de coincement du foret dans le matériau de la dextrogyre et les vis de numérotation.

Pour enlever les vis appliquer une vitesse minimale.

Forage en bois

Avant d'effectuer le trou, il est recommandé de fixer la pièce avec des pinces ou un charpentier étau, puis poinçon ou un clou. Mettre la perceuse dans le mandrin approprié, pour déterminer la vitesse, connecter au réseau électrique et commencez à percer. Dans le cas de trous traversants, il est recommandé d'utiliser une rondelle en bois de sorte que le bord de l'ouverture à la sortie ne soit pas déchiré.

Dans le cas de trous de grand diamètre, il est recommandé de percer un petit trou de guidage.

Le forage en métaux

Toujours fixer la pièce solidement.

Dans le cas de la tôle il est recommandé de planter un morceau de bois en dessous pour éviter les coudes indésirable. Ensuite, marquer l'endroit des trous de perforation et commencez à percer. Utilisez l'acier de forage. Dans le cas de fonte blanche de forage, il est recommandé d'utiliser des forets avec des pointes en carbure. Lors du perçage de grands trous, il est recommandé de percer le trou plus petit. Lors du perçage en acier pour refroidir le foret, utiliser l'huile de la machine de forage. Pour l'aluminium, utiliser pour refroidir une térébenthine ou une paraffine.

Lors du perçage en laiton, en cuivre ou en fonte on ne doit pas utiliser des liquides de refroidissement. Pour refroidir le foret, il faut le retirer souvent du matériel pour lui permettre de refroidir.

Le forage des matériaux céramiques

Le forage dans des matériaux durs, denses (béton, brique dur, pierre, marbre, etc.).

Avant d'effectuer une ouverture réelle percer sans percussion un trou plus petit. Une ouverture appropriée doit être faite avec une fonction de percussion. Utilisez les forets perforateur faits de carbures, en bon état.

Forage dans la brique douce, vitrage, plâtre, etc.

Percez comme ci-dessus, mais sans impact.

Afin d'en retirer le foret du trou il faut enlever la poussière et les débris. Au cours de l'outil de forage, appuyer fermement avec une force constante.

Dans le cas de forage quand la tige de forage est dirigée vers le couvercle, il est recommandé d'utiliser la pince de préhension (disponible séparément), ce qui empêche la pénétration de poussières générées lors de l'opération à l'intérieur du mandrin. Le couvercle est réalisé en matière plastique souple et comporte une ouverture à travers laquelle doivent être traduits foret monté dans le support.

Réglage de la position du ciseau

Certains outils pour forger insérés pour un travail sûr et ergonomique doivent être fixés à un angle spécifique, par exemple, ou burins coupe. Vous pouvez le faire en utilisant le mode odpowiednego. Fixer l'outil inséré dans le support conformément aux instructions données dans le manuel. Réglez le commutateur sur le symbole du marteau de la flèche, puis appuyez sur le bouton. L'outil inséré commence à tourner lentement en fonction du sens de rotation sélectionné. Relâcher le commutateur lorsqu'il atteint l'outil inséré dans la position souhaitée. Réglez la position sélecteur de mode forgeage - symbole de marteau, puis de commencer à travailler.

Coupe des trous

Le foret peut être utilisé pour réaliser des trous plus grands dans le bois au moyen d'outils de forage spéciales avec un diamètre constant ou des pattes amovibles d'un jeu de lames – sauteuses pour les trous.

Afin d'éviter la formation de bavures réalisées dans l'ouverture de bord en dents, mettre sous le matériau un morceau de déchets de bois.

L'utilisation des démarreurs

Les forets avec une direction de rotation variable ne doivent pas être utilisés pour la transmission des pièces de travail.

Commentaires supplémentaires

Pendant le fonctionnement, ne pas exercer trop de pression sur la pièce et ne pas effectuer des mouvements brusques, ne pas endommager l'outil inséré et le produit.

Pendant l'opération, utiliser des pauses régulières.

Ne surchargez pas l'outil - la température de surface extérieure ne peut jamais dépasser 60 ° C

Après le travail hors du produit, retirez la batterie et faire l'entretien et l'inspection.

La valeur totale déclarée de vibrations a été mesurée par des méthodes d'essai normalisées et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur totale déclarée de vibration peut être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Attention! Émission de vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, selon la façon dont vous utilisez l'outil.

Attention! Préciser les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui reposent sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toute partie du cycle, comme le moment où l'outil est mis hors tension ou la marche au ralenti et le temps d'activation).

ENTRETIEN ET REVISIONS

ATTENTION ! Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de régler, d'entreprendre des opérations techniques ou celles d'entretien. Une fois le travail terminé, contrôlez l'état technique de l'outil électrique en effectuant une inspection visuelle et en évaluant : le corps et la poignée, le câble électrique avec sa fiche et son guide-câble, l'interrupteur électrique, la perméabilité des ouvertures de ventilation, l'apparition des étincelles des brosses, le bruit de fonctionnement des paliers et des transmissions, de la mise en marche et de la régularité du fonctionnement. Au cours de la période de garantie, vous ne pouvez pas démonter les outils électriques ni remplacer des sous-ensembles ou des composants, car cela entraîne la perte des droits à titre de garantie. Des irrégularités quelconques constatées lors de l'examen ou pendant le travail signalent qu'il faut rendre l'outil au point de service. Lorsque vous avez fini de travailler, vous êtes obligé de nettoyer le boîtier, les ouvertures de ventilation, les commutateurs, la poignée supplémentaire et les éléments de protection avec p.ex. un courant d'air (à une pression égale ou inférieure à 0,3 MPa), un pinceau ou d'un chiffon sec, sans utiliser des produits chimiques et des fluides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Trapano avvitatore è un prodotto universale e mobile che non richiede una fonte di energia esterna, dedicato agli artigiani domestici per la realizzazione dei fori in materiali di diverso tipo (ad esempio" legno e materiali a base di legno, metalli), per avvitare e svitare le viti ed i bulloni, nonché grazie alla funzione di perforazione a percussione, per la perforazione di materiali ceramici duri (es. calcestruzzo). I suoi vantaggi specifici verranno apprezzati da coloro che eseguono diversi tipi di lavori di installazione e di finitura. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il funzionamento corretto ed affidabile dell'elettrotensile dipende dall'uso in quanto:

Prima di usare lo strumento, leggere tutte le istruzioni e conservarle.

Il fornitore non è responsabile per i danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURE

L'utensile viene fornito completa e non richiede l'installazione. Insieme con il trapano avvitatore vengono forniti: batteria, caricabatteria, ulteriore autocentrante nonché il portautensile e le punte.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
numero di catalogo		YT-82770
tensione di esercizio	[V]	18 DC
velocità (minimo)	[min ⁻¹]	0 - 1850
frequenza di ictus	[min ⁻¹]	0- 4800
energia d'urto	[J]	2
livello di rumore		
- LpA pressione sonora ± KpA	[dB]	95,6 ± 3,0
- acustica LWA potenza ± KwA	[dB]	104,0 ± 3,0
grado di protezione		IPX0
classe di isolamento		III
Ah ± livello di vibrazione K	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
di massa	[kg]	2,0
mandrino		SDS+
Capacità di foratura		
- legno	[mm]	40
- nel calcestruzzo	[mm]	18
- acciaio	[mm]	13
Tipo di batteria		Li-Ion
capacità della batteria	[Ah]	3
carica della batteria	[Wh]	54
caricatore		
tensione di ingresso	[VAC]	100 - 240
frequenza	[Hz]	50 - 60
potenza nominale	[W]	50
la tensione di uscita	[V]	21 DC
uscita in corrente	[A]	1,5
tempo di ricarica	[h]	1,5

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettrotensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un lettura futura.

Il termine „elettrotensile / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.
Non utilizzare gli elettrotensili / macchina in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettrotensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.
Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettrotensili messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrotensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettrotensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolungha adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolungha adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettrotensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettrotensile / macchina. Non utilizzare l'elettrotensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione "disinserito" prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on” si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettrotensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettrotensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettrotensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettrotensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettrotensile e della macchina

Non sovraccaricare l'elettrotensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura/ macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettrotensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettrotensile / macchina.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettrotensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Manutenzione di elettrotensili / macchine e accessori. Controllare che l'elettrotensile / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettrotensile / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettroutensili / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettroutensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettroutensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI

Indossare protezioni per l'udito. L'esposizione al suono può provenire dal percorso uditivo.

Utensili da stampaggio e lavorazione con manici da assemblaggio. Perdere il controllo può essere il capo del posto.

Usa maschere antipolvere. L'utilizzo di masse di polvere riduce il rischio di rottura dello strato.

Mentre svolgi il tuo lavoro, per consigli sulla sicurezza, potresti imbatterti in una funzione di sicurezza nascosta che ti impedisce di monitorare o rivedere le informazioni sulla sicurezza di un dispositivo elettronico con la tecnologia. Limitare l'accesso a uno strumento che potrebbe essere guidato attraverso il processo di manipolazione potrebbe rendere utilizzabili gli strumenti di manipolazione dello strumento.

Avvertenze relative alla foratura con punte da trapano

Viene sempre verificato se è impostato un limite uguale per ricontrrollare o controllare la data. A velocità più elevate, è probabile che il trapano si pieghi, se consentito di entrare in contatto liberamente con l'utensile rotante, accumulerà traumi.

Applicare solo in linea con un trapano e non applicare all'applicazione. La punta del trapano potrebbe piegarsi, provocando la rottura e la perdita di controllo, con conseguenti lesioni.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione del prodotto al funzionamento

Attenzione! Tutte le attività menzionate nel presente capitolo devono essere eseguite con alimentazione dissattivata - la batteria deve essere scollegati dall'utensile!

Istruzioni di sicurezza per caricamento della batteria

Attenzione! Prima di iniziare il caricamento assicurarsi se i corpo dell'alimentatore, il cavi e la spina non siano rotti o danneggiati. È vietato usare il caricabatteria e l'alimentatore danneggiati o malfunzionanti. Per caricare la batteria è ammesso di usare solo il caricabatterie e l'alimentatore in dotazione. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può provocare incendio o danneggiamento dello strumento. La ricarica della batteria può avvenire solo in locale chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso di persone non autorizzate e soprattutto dei bambini. Non utilizzare la caricabatteria e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto! Nel caso di dover lasciare il locale in cui avviene la ricarica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Nel caso in cui dal caricabatteria fuoriesca l'odore di fumo, è necessario disconnettere immediatamente la spina del caricatore dalla presa di corrente!

Il trapano avvitatore viene fornito con la batteria scarica pertanto prima di iniziare il lavoro è indispensabile caricarla seguendo la procedura sotto descritta utilizzando a tale scopo l'alimentatore e il caricabatteria in dotazione. Le batterie tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno "effetto di memoria" il che permette di ricaricarle in ogni momento. Tuttavia, è consigliabile scaricare la batteria durante un funzionamento normale e quindi di ricaricare la sua piena capacità. Se a causa della natura del lavoro non è possibile adottare questo sistema, allora lo si dovrebbe fare almeno ogni qualche ciclo di lavoro. In ogni caso, è vietato scaricare le batterie portando gli elettrodi in cortocircuito dato che tale operazione provoca danni irreversibili! Non è consentito di verificare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando le scintille.

Conservazione della batteria

Per prolungare la durata della batteria occorre garantire le corrette condizioni di conservazione. La batteria dura per circa 500 cicli di „carico-scarico“. La batteria deve essere conservata a temperatura da 0 a 30 gradi centigradi, con l'umidità relativa pari al 50%. Per conservare la batteria per un periodo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di una conservazione prolungata, è raccomandato di ricaricare periodicamente la batteria. Non portare ad una scarica eccessiva della batteria, poiché ciò riduce la sua vita e può causare danni irreversibili.

Durante la conservazione della batteria esso si scaricherà gradualmente per l'effetto della perdita di elettricità. Il processo di scarico spontaneo dipende dalla temperatura di conservazione: più la temperatura è elevata, più veloce è il processo. Nel caso di una conservazione impropria, si può avere una fuoriuscita di elettrolito. In caso di perdita, contenere il versamento con un neutralizzante; in caso di contatto dell'elettrolito con gli occhi, sciacquare con acqua ed immediatamente contattare un medico. Non utilizzare lo strumento con una batteria danneggiata.

Nel caso di una totale scarica della batteria si deve portarla presso un punto specializzato in smaltimento di questo tipo di rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie ai ioni di litio, in conformità alle norme di legge, vanno trattate come materiali pericolosi. L'utente dell'utensile può trasportare l'utensile con la batteria oppure solo le batterie per terra. In tal caso non è necessario soddisfare gli altri requisiti. Nel caso di affido del trasporto a terzi (ad esempio, spedizione via corriere) procedere secondo le disposizioni relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, contattare la persona qualificata.

È vietato trasportare le batterie danneggiate. Per la durata del trasporto sfilare le batterie smontate dall'utensile, proteggere i contatti esposti, ad esempio, sigillando con il nastro isolante. Proteggere le batterie nella confezione in modo tale da bloccare il loro spostamento all'interno della confezione durante il trasporto. Inoltre, rispettare le norme nazionali sul trasporto di merci pericolose.

Caricamento della batteria

Attenzione! Prima della carica, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla rete di alimentazione staccando la spina dell'alimentatore dalla presa di rete. Inoltre, è necessario pulire la batteria ed i suoi terminali dallo sporco e dalla polvere con panno morbido ed asciutto.

La batteria ha un indicatore di batteria incorporata. Premendo il pulsante si fa illuminare i diodi (II): più diodi sono accesi più la batteria è carica. Se dopo aver premuto il pulsante i diodi non si accendono, ciò significa che la batteria è scarica.

Staccare la batteria dall'utensile!

Inserire la batteria nell'alloggiamento del caricabatterie (II).

Collegare il caricabatteria alla presa di corrente.

Si illuminerà la spia rossa il che significa che il processo di caricamento è già terminato.

Alla fine della carica la spia rossa si spegne facendo accendere la spia verde per segnalare il caricamento completo del caricabatteria.

Scollegare la spina dell'alimentatore dalla presa di rete.

Sfilare la batteria dal caricabatteria, premendo il pulsante del fermo della batteria.

Attenzione! Se dopo il collegamento del caricabatteria alla rete elettrica s'illumina il diodo verde, ciò indica che la batteria è completamente carica. In questo caso, il caricabatteria non avvia il processo di carica.

Installazione dell'impugnatura supplementare (III)

Portare l'impugnatura supplementare nella posizione desiderata e fissarla saldamente stringendo l'impugnatura del mandrino.

Montaggio e smontaggio dell'utensile montato nel portautensili (IV)

Il prodotto è stato dotato di un portautensili SDS + che non può essere smontato.

L'installazione dell'utensile montato dotato di SDS + deve essere effettuata come segue.

Pulire accuratamente SDS + dell'utensile montato, quindi applicare uno strato sottile di lubrificante solido per uso generale.

Tirare la parte posteriore del portautensili nella direzione dell'impugnatura e tenere il prodotto in questa posizione. Inserire l'utensile nel portautensili. Assicurarsi che l'utensile non si sfili spontaneamente durante il funzionamento. L'utensile dovrebbe poter spostarsi in avanti ed indietro solo da poco, ma non dovrebbe uscire completamente dal portautensili.

In caso contrario, ripetere l'installazione.

Lo smontaggio dell'utensile dal portautensile deve essere eseguito in ordine inverso.

Impostazione della modalità di funzionamento (V)

La funzione di foratura con percussione facilita la foratura nel calcestruzzo, nella muratura e nei materiali ceramici duri (mattoni duri, pietre, marmuro). A tale scopo, mettere il selettore di percussione nella posizione di foratura con percussione, il simbolo di punta e martello.

Durante l'esecuzione di fori in altri materiali, la funzione di foratura con percussione deve essere esclusa mediante il posizionamento del selettore sul simbolo di punta.

Inoltre, è possibile impostare la funzione di demolitore; con questa modalità operativa i giri vengono esclusi, mentre la percussione rimane attiva.

A tale scopo, posizionare il selettore del modo operativo sulla posizione di demolizione, sul simbolo di martello.

Impostazione della direzione di rotazione (VI)

Impostare il commutatore del senso di rotazione nella posizione indicata dai simboli di direzione o lettere. Il simbolo direzionato verso il portautensile oppure la lettera R stanno per la rotazione in senso orario – perforazione con la punta destrorsa, avvvitamento delle viti destrorse, svitamento delle viti sinistrorse. Il simbolo direzionato nella direzione opposta al portautensili o la lettera L indica la rotazione in senso antiorario - perforazione con la punta sinistrorsa, avvvitamento delle viti destrorse, svitamento delle viti sinistrorse. Attenzione! Il cambiando del senso di rotazione può essere effettuato solo all'arresto della rotazione.

Accanto all'indicatore di ricarica della batteria è stato previsto anche l'indicatore del senso di rotazione il quale, al momento dell'accensione del prodotto indica le impostazioni illuminando i simboli del senso di rotazione.

Impostazione della velocità e coppia

Il prodotto non dispone di regolatori che consentano di regolare la velocità e la coppia. Aumentando la pressione esercitata sull'interruttore si fa aumentare la velocità e la coppia, fino ad una velocità massima e la coppia massima. In caso di perforatura a percussione, l'aumento della pressione sull'interruttore fa aumentare anche la frequenza della percussione.

Preparazione al lavoro

Prima di iniziare il lavoro:

Fissare il materiale da lavorare nella morsa o utilizzare le fascette per la lavorazione del legno.

Usare gli utensili adatti al tipo di lavoro da eseguire. Far attenzione che essi siano ben affilati e in buone condizioni.

Usare gli indumenti protettivi e le protezioni dell'udito e degli occhi.

Installare la batteria nel prodotto.

Impugnare trapano avvitatore con entrambe le mani tenendole per l'impugnatura e l'impugnatura supplementare (VII).

Posizionarsi in maniera stabile.

Attivare il trapano avvitatore premendo l'interruttore elettrico con il dito.

Attenzione! Nel caso di notare la presenza di rumori sospetti, odore strano, etc. spegnere immediatamente il trapano - avvitatore e rimuovere la batteria dallo strumento.

Per disattivare l'avvitatore rilasciare completamente l'interruttore. L'utensile inserito può continuare a funzionare ancora per un po' dopo l'arresto del prodotto. Il prodotto può essere rimesso oppure utilizzato, dopo essersi completamente arrestato, per le altre lavorazioni.

USO DEL PRODOTTO*Utilizzo del senso di rotazione orario o antiorario*

Il senso di rotazione orario viene utilizzato mentre si lavora con le punte destrorse.

Il senso di rotazione antiorario viene utilizzato nel caso di inceppamento della punta destrorsa nel materiale e nel caso di svitamento delle viti.

Per rimuovere le viti applicare una velocità minima.

Perforazione in legno

Prima di effettuare il foro, si consiglia di fissare il pezzo con una pinza o in una morsa, e di seguito determinare con un puntatore o un chiodo il punto della perforazione. Inserire nel portautensili la punta idonea, impostare la velocità, connettere il trapano avvitatore alla rete elettrica e iniziare la foratura.

Nel caso di esecuzione dei fori passanti, si raccomanda di piazzare sotto il materiale un'asta di legno in modo che il bordo del foro non risulti irregolare.

Nel caso di fori di grande diametro si raccomanda di effettuare prima un foro di guida.

Foratura in metallo

Fissare sempre il materiale lavorato.

Nel caso di una lamiera sottile si raccomanda di piazzare sotto di essa un'asta di legno per evitare le pieghe indesiderate. Di seguito segnare il punto di realizzazione del foro con un puntatore e iniziare la foratura. Utilizzare le punte per l'acciaio. Nel caso di perforazione di ghisa bianca, si raccomanda di usare i trapani con punte in metallo duro. Quando si effettuano i fori di dimensioni più grandi, è consigliabile eseguire prima un foro più piccolo. Durante la foratura in acciaio per raffreddare utilizzare l'olio per macchine. Per l'alluminio usare un mezzo refrigerante tipo trementina o paraffina.

Durante la foratura del ottone, rame o ghisa non utilizzare dei mezzi refrigeranti. Per raffreddare rimuovere spesso la punta dal materiale e permetterle di raffreddare.

Foratura in materiale ceramico

Perforazione di materiali duri, compatti (cemento, mattone duro, pietra, marmo, ecc).

Prima di eseguire il foro definitivo, predisporre un foro più piccolo. Effettuare il foro definitivo con la funzione di percussione attivata. Utilizzare le punte a percussione in carburo sinterizzato, in condizioni buone.

Foratura di mattoni, piastrelle smaltate, intonaco, etc

Perforare come sopra, ma senza percussione.

Ogni tanto estrarre la punta dal foro per rimuovere la polvere ed i detriti. Durante il lavoro premere l'utensile con una forza costante.

Nel caso di lavorazione durante la quale l'utensile è piazzato verso sopra (con impugnatura in giù) si raccomanda di utilizzare la protezione del portautensile (disponibile separatamente), che impedisce l'accesso della polvere generata durante il funzionamento del portautensile. La protezione è realizzata in materiale plastico ed ha un'apertura attraverso la quale si fa passare la punta del trapano.

Posizionamento dello scalpello

Alcuni utensili inseriti nel trapano progettati per la demolizione richiedono, per un lavoro sicuro ed ergonomico, di mettere ad esempio scalpello o troncatore in posizione ad angolo determinato. A tale scopo, e' possibile usare adeguato modo operativo. Installare l'utensile nel mandrino portapunta secondo le indicazioni contenute nel manuale d'uso. Mettere il selettore sul simbolo di martello con freccia, e successivamente, premere l'interruttore. L'utensile inserito nel mandrino comincia a ruotare lentamente in direzione scelta. Rilasciare l'interruttore nel momento in cui l'utensile inserito raggiunge la posizione desiderata. Mettere il selettore del modo operativo sulla posizione di demolizione – sul simbolo di martello, e poi iniziare il lavoro.

Esecuzione dei fori

Il trapano può essere usato per eseguire i fori più grandi in legno utilizzando punte speciali con diametro costante o punte intercambiabili dal kit delle seghe – traforatrici.

Per evitare le bave, bordi irregolari all'uscita del foro, piazzare sotto il materiale un pezzo di legno da scarto.

Utilizzo dei accessori

I trapani con senso di rotazione variabile non devono essere utilizzati per far funzionare gli accessori di lavoro.

Note aggiuntive

Durante il funzionamento, non esercitare troppa pressione sul pezzo e non effettuare movimenti bruschi per non danneggiare lo strumento ed il prodotto.

Quando si lavora prevedere pause regolari.

Non sovraccaricare l'utensile - la temperatura della superficie non deve superare mai i 60°C

A lavoro terminato spegnere il prodotto, rimuovere la batteria e procedere con la manutenzione e l'ispezione.

Il dichiarato valore totale delle vibrazioni è stata misurata mediante i metodi di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento all'altro. Il dichiarato valore totale delle vibrazioni può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Attenzione! Emissione delle vibrazioni durante il funzionamento dello strumento può essere diversa dal valore dichiarato a seconda di come si utilizza l'utensile.

Attenzione! Specificare le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione in condizioni reali di impiego (inclusa qualsiasi parte del ciclo, come quando l'utensile è spento o funziona a vuoto e la durata di attivazione).

MANUTENZIONE E REVISIONI

ATTENZIONE! Prima di eseguire i lavori di regolazione, riparazione o manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente. Una volta finito il lavoro controllare lo stato tecnico del dispositivo elettrico attraverso l'esame visivo e la valutazione dei seguenti elementi: corpo e manico, cavo di alimentazione con spina e pressacavo, funzionamento dell'inseritore, eventuali tamponamenti nella sfinceratura del motore, scintillazione sulle spazzole, livello di rumore dei cuscinetti e del cambio, avviamento e regolarità del funzionamento. Durante il periodo di garanzia l'utente non può smontare dispositivi elettrici, sostituire sottogruppi o componenti, sotto pena della perdita dei diritti a garanzia. Ogni malfunzionamento verificatosi durante l'esame o durante il lavoro, deve essere riparato presso un centro di assistenza tecnica. Una volta finito il lavoro, pulire il corpo, la sfinceratura del motore, i commutatori, il manico supplementare e i ripari, p.e. con il flusso d'aria (a pressione non superiore a 0,3 MPa), con un pennello o un panno morbido secco, senza usare mezzi chimici o detersivi. Gli attrezzi e i mandrini vanno puliti con un panno pulito e secco.

SPECIFICATIE VAN HET PRODUCT

De accu-slagboormachine is een universeel, mobiel toestel dat door een externe voedingsbron niet hoeft te worden geladen. Het is bestemd voor klusjesmannen die boorgaten willen maken in allerlei materialen (bvb. hout en materialen op houtbasis, metalen), het in-en uitdraaien van vijzen en schroeven en ook om met slagfunctie te boren in harde ceramische materialen (bvb. beton). Zijn specifieke voordelen zullen door klusjesmannen die allerlei montage- en afwerkingswerkzaamheden uitvoeren, worden gewaardeerd. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het elektrotoestel is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige instructie en bewaar deze voordat het product in gebruik wordt genomen.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade en letsels ontstaan uit gebruik dat niet overeenstemt met de bestemming van het product, niet naleving van veiligheidsvoorschriften en de in deze instructie vermelde aanbevelingen.

UITRUSTING

Het toestel wordt compleet meegeleverd en vereist geen montage. Samen met de accu-slagboormachine zijn ook geleverd: accu, lader, aanvullende, zelfcenterende boorop, boren en bithouders

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Maateenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82770
Werkspanning	[V]	18 DC
Toerental (stationair)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Slagfrequentie	[min ⁻¹]	0- 4800
Slagenergie	[J]	2
Lawaainiveau		
- akoestische druk $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- akoestisch vermogen $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Beschermingsgraad		IPX0
Isolatieklasse		III
Trillingsniveau $a_n \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Massa	[kg]	2,0
Gereedschapshouder		SDS+
Maximale boordiameter		
- in hout	[mm]	40
- in beton	[mm]	18
- in staal	[mm]	13
Accusoort		Li-Ion
Accucapaciteit	[Ah]	3
Accu-energie	[Wh]	54
Lader		
Ingangsspanning	[V~]	100 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 - 60
Nominaal vermogen	[W]	50
Uitgangsspanning	[V]	21 DC
Uitgangsstroom	[A]	1,5
Laadtijd	[h]	1,5

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotoestellen / machines generen vonken en kunnen stof of dampen ontsteken. Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe. Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooos passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modifiëren. Het is verboden om stekkeradapters met gearde elektrotoestellen / machines te gebruiken.

Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met gearde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. Stel elektrotoestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht. Water en vocht die binnen het elektrotoestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooos te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstregeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie. In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt. Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel / machine. Gebruik het elektrotoestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uitgeschakeld“ staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrotoestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld“ bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrotoestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan. Dit zal een betere controle over het elektrotoestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrotoestel / machine

Overbelast elektrotoestel / machine niet. Gebruik het elektrotoestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing.

Een geschikt elektrotoestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.

Gebruik het elektrotoestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrotoestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooos en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrotoestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrotoestel / machine af te stellen, accessoires te vervangen of op te slagen. Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrotoestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrotoestel / machine niet gebruiken. Elektrotoestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

Onderhoud het elektrotoestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrotoestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrotoestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden

hersteld alvorens het elektrotoestel / machine te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrotoestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrotoestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan geluid kan afkomstig zijn van de gehoorbaan.

Gereedschappen van gieten en vakmanschap met handgrepen uit de montage. De controle verliezen kan de baas zijn.

Gebruik stofmaskers. Het gebruik van stofmassa's vermindert het risico op laagbreuk.

Terwijl u uw werk doet, kunt u voor beveiligingsadvies een verborgen beveiligingsfunctie tegenkomen die voorkomt dat u informatie over de beveiliging van een elektronisch apparaat met technologie kunt controleren of beoordelen. Het beperken van de toegang tot een gereedschap dat door het hanteringsproces kan worden geleid, zou de werktuigbehandelingstools bruikbaar kunnen maken.

Waarschuwingen met betrekking tot boren met boren

Er wordt altijd gecontroleerd of er een gelijke limiet is ingesteld om de datum te controleren of te controleren. Bij hogere snelheden zal de boor waarschijnlijk buigen, als hij vrijelijk in contact komt met het roterende gereedschap, zal hij trauma ophopen.

Aleen in-line aanbrengen met een boormachine en niet toepassen op de applicatie. De boor kan verbuigen, waardoor hij breekt en de controle verliest, met letsel tot gevolg.

GEBRUIKSAANWIJZING

Vorbereiding van het product tot werking

Alle hieronder vermelde handelingen dienen te worden uitgevoerd bij een uitgeschakelde spanningsbron – de accu dient van het toestel te worden ontkoppeld!

Veiligheidsinstructies opladen accu

Let op! Zorg er voorafgaand aan het opladen voor dat de behuizing van de voeding, de kabel en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Het is verboden om het oplaadstation of de voeding te gebruiken wanneer deze onjuist werken of beschadigd zijn! Voor het opladen van de accu mogen uitsluitend het bijgeleverde oplaadstation en de bijgeleverde voeding worden gebruikt. Gebruik van een andere voeding kan leiden tot brand of beschadiging van het apparaat. Het opladen van de accu mag uitsluitend plaatsvinden in een gesloten, droge ruimte die is beveiligd tegen toegang van onbevoegden en met name kinderen. Het oplaadstation en de voeding mogen niet worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene! Indien de ruimte waarin het opladen plaatsvindt, verlaten moet worden, haal het apparaat dan van de stroom door de voeding uit het stopcontact te trekken. Indien er rook, een vreemde geur o.i.d. uit de oplader komt, trek de stekker van de oplader dan direct uit het stopcontact!

De boormachine wordt geleverd met niet-ogeladen accu. Daarom dient deze voorafgaand aan de werkzaamheden te worden opgeladen conform de procedure die hieronder beschreven is, met behulp van de meegeleverde voeding en het oplaadstation. Li-Ion-accu's (lithium-ion) beschikken niet over een 'geheugen', zodat ze op ieder gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aanbevolen om de accu leeg te laten lopen tijdens normaal werk en vervolgens volledig op te laden. Indien dergelijke hantering vanwege het type werk niet altijd mogelijk is, dient deze procedure tenminste eens per 10 à 15 werkcycli te worden herhaald. De accu mag in geen geval worden ontladen door elektroden aan te sluiten. Dit leidt tot onherstelbare schade! De oplaadstatus van de accu mag ook niet worden nagegaan door een elektrode aan te sluiten en het vonken te controleren.

Bewaren van de accu

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. Deze duurt ongeveer 500 oplaad-ontlaadcycli. Bewaar de accu bij een temperatuur van 0 tot 30 graden Celsius en een luchtvochtigheid van 50%. Laad de accu op tot ca. 70% wanneer je deze langere tijd wilt opslaan. In geval van langere opslag de accu eens per jaar opladen. Vermijd overmatig opladen van de accu, daar dit de levensduur verkort en kan leiden tot onherstelbare schade.

De accu zal tijdens opslag langzaam ontladen vanwege lekstroom. Het zelfontladingsproces hangt af van de opslagtemperatuur;

hoe hoger deze is, des te sneller is de batterij leeg. In geval van onjuiste opslag van de batterij kan lekkage van het elektrolyt plaatsvinden. In geval van lekkage het elektrolyt verzamelen met een neutraal middel. De ogen in geval van contact met het elektrolyt grondig uitwassen en vervolgens onmiddellijk een arts raadplegen. **Gebruik van het apparaat met beschadigde accu is verboden.**

In geval van volledig verbruik van de accu moet deze worden afgegeven bij een gespecialiseerd verzamelpunt voor de verwerking van dergelijk afval.

Accutransport

Lithium-ion-accu's zijn volgens de wet gevaarlijk materiaal. De gebruiker van het apparaat kan apparaten met accu of de accu zelf over land vervoeren. Hierbij hoeft niet te worden voldaan aan aanvullende voorwaarden. In geval van het opdragen van transport aan derden (bijv. verzending door een koerier) dienen de regels voor transport van gevaarlijke materialen te worden nageleefd. Neem voorafgaand aan de verzending contact op met een persoon die over de juiste kwalificaties beschikt.

Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport moeten de gedemonteerde accu's uit het apparaat verwijderd worden en de blootliggende contacten worden beveiligd door ze bijv. met isoleertape af te plakken. Beveilig de accu's zo in de verpakking dat ze zich niet binnenin de verpakking kunnen bewegen tijdens het transport. Leef ook de landelijke voorschriften na op het gebied van transport van gevaarlijke materialen.

Opladen van de accu

Let op! Koppel voorafgaand aan het opladen de voeding van het oplaadstation van het stroomnet af door de stekker uit het stopcontact te trekken. De accu en de klemmen ontdoen van vuil en stof met een zacht en droog doekje.

De accu beschikt over een ingebouwde oplaadindicator. Door op de knop te drukken gaan de diodes (II) branden. Hoe sterker ze dit doen, hoe voller de accu is opgeladen. Wanneer de diodes na indrukken van de knop niet gaan branden, is de accu leeg.

Koppel de accu af van het apparaat.

Steek de accu in het oplaadcontact (II).

Sluit de oplader aan op het stroomnet.

Er gaat een rode diode branden ter indicatie dat het opladen bezig is.

Na voltooiing van het opladen gaat de rode diode uit en gaat er een groene diode branden, wat betekent dat de accu volledig is opgeladen.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Verwijder de accu uit het oplaadstation door op de accugrendelknop te drukken.

Let op! Indien na het aansluiten van de oplader op de stroom de groene diode brandt, is de accu volledig opgeladen. In dat geval begint de oplader niet met opladen.

Montage van aanvullende handgreep (III)

Plaats de aanvullende handgreep in de vereiste positie en monteer hem door middel van de handgreep vast te draaien.

Montage en demontage van het in de boorkop geplaatste werktuig (IV)

Het product werd uitgerust met een SDS+-boorkop, die niet kan worden gedemonteerd.

De montage van het instrument uitgerust met een SDS+-houder dient op de volgende wijze te worden uitgevoerd.

De SDS+-houder van het instrument dient grondig te worden gereinigd en dient vervolgens met een dunne laag smeermiddel van algemene bestemming te worden ingesmeerd. Trek het achterste deel van de houder in de richting van de handgreep van het product en houd het in deze positie vast. Schuif het instrument in de houder. Controleer of het instrument vanzelf niet zal uitschuiven tijdens de werking. Het instrument moet in staat zijn op een beperkte schaal voor voren en achteren te bewegen, maar het zou niet volledig uit de houder uitgeschoven mogen worden. Anders dient de montage te worden herhaald.

Demontage van het instrument van de boorkop dient in een omgekeerde volgorde te worden uitgevoerd.

Afstelling van de werkmodi (V)

De klopfunctie vergemakkelijkt het boren bij het maken van gaten in beton, muren en harde ceramische materialen (harde bakstenen, stenen, marmuur). Stel hiervoor de klopschakelaar af in klofmodus, aangegeven door het boor-en hamersymbool.

Tijdens het boren van gaten in andere materialen kan de klopfunctie worden uitgeschakeld. Stel de schakelaar hiervoor af in functie zonder klof zoals aangegeven door het boorsymbool.

Het is ook mogelijk om een stampfunctie in te stellen, in deze modus zal het toerental worden uitgeschakeld, maar niet de klopfunctie.

Stel hiervoor de schakelaar in werkmodus voor het stampen in zoals aangegeven door het hamersymbool.

Afstelling van het toerental (VI)

Stel de toerentalschakelaar af in de positie aangeduid met behulp van de richting-of lettersymbolen. Het symbool gericht naar de kant van de boorkop of letter R geeft omwentelingen naar rechts aan – boren met rechtsdraaiende boor, indraaien van rechts-

draaiende schroeven, uitdraaien van linksdraaiende schroeven. Het symbool gericht naar de tegenovergestelde kant van de boorkop of letter L geeft omwentelingen naar links aan – boren met linksdraaiende boren, indraaien van rechtsdraaiende schroeven en uitdraaien van linksdraaiende schroeven. **Opgelet!** Verandering van de toerentalrichting kan enkel worden uitgevoerd bij uitgeschakelde spiltoeren.

Naast de acculaadindicator bevindt zich ook de toerentalindicator, die op het moment van inschakeling van het product de geselecteerde keuze met behulp van belichting van toerentalsymbool aangeeft.

Afstelling van het toerental en het koppel

Het product heeft geen afzonderlijke afstellingen om het toerental en het koppel af te stellen. Het vergroten van de druk op de schakelaar zal tot een toename van het toerental en het koppel leiden tot het bereiken van het maximale toerental en het maximale koppel. In geval er geboord wordt met de slagfunctie zal het vergroten van de druk op de schakelaar tevens tot een toename van de slagfrequentie leiden.

Vorbereidende werkzaamheden

Vóór de aanvang van het werkzaamheden:

Bevestig het verwerkte materiaal in de bankschroef of met behulp van klemmen.

Zorg ervoor dat het gekozen werkmateriaal goed geslepen en in goede staat is.

Draag werkkledij en beschermingsmiddelen voor het oog en het gehoor.

Plaats de accu in het product.

Neem het handvat en de aanvullende greep van de boormachine met beide handen vast. (VII)

Neem een stabiele houding aan.

Schakel de boormachine in door het drukken van de elektrische schakelaar met de vinger.

Opgelet! In geval van vaststelling van verdacht lawaai, gekraak of geur enz. schakel de boormachine onmiddellijk uit en demonstree de accu van het toestel.

Uitschakeling van het toestel geschiedt door het loslaten van de schakelaar. Het toestel kan na de uitschakeling nog even blijven roteren. Het product kan worden weggelegd of enkel gebruik worden voor andere werkzaamheden nadat de rotatie tot volledige stilstand is gekomen.

GEBRUIKSAANWIJZING

Gebruik van rechtse of linkse toerental

Pas rechtse toeren toe tijdens het boren met de gebruikelijke rechtsdraaiende boren.

Pas linkse toeren toe in geval dat de rechtsdraaiende boor in het materiaal en bij het uitdraaien van de schroeven vast komt te zitten. In geval van uitdraaien van schroeven pas het minimale toerental toe.

Boren in hout

Alvorens gaten te boren is het raadzaam om het te verwerken materiaal eerst in klemmen of in bankschroef vast te maken en vervolgens met de puntbeitel of nagel de plaats van boren te bepalen. Plaats de juiste boor in de boorkop, bepaal het toerental, sluit de stroomvoeding aan en begin te boren.

In geval van uitvoering van gaten „volledig door het materiaal” is het raadzaam om een houten element eronder te leggen, waardoor de openingsrand geen scheuren zal vertonen.

In geval er gaten met grote diameters geboord worden, is het raadzaam om eerst een kleiner gat te boren.

Boren in metalen

Alvorens gaten te boren, is het raadzaam om het te verwerken materiaal eerst in klemmen of in bankschroef vast te maken en vervolgens met de puntbeitel of nagel de plaats van boren te bepalen. Plaats de juiste boor in de boorkop, bepaal het toerental, sluit de stroomvoeding aan en begin te boren.

Gebruik boren voor staal. In geval dat er geboord wordt in witte gietijzer is het raadzaam om boren met uiteinden van gecementeerde carbide te gebruiken. In geval er gaten met grote diameters geboord worden, is het raadzaam om eerst een kleiner gat te boren.

Bij boren in staal, gebruik machineolie om de boor af te koelen.

Voor aluminium pas terpentijn of parafine als koelmiddel toe.

Bij boren in geelkoper, koper of gietijzer dienen geen koelmiddelen te worden gebruikt. Neem de boor vaak uit het materiaal om deze te laten afkoelen.

Boren in cermische materialen

Boren in harde en vaste materialen (beton, harde baksteen, steen, marmer enz.)

Van toepassing enkel voor toestellen met slagfunctie.

Maak eerste een kleine boorgat vooraleer het eigenlijke gat te boren met de slagfunctie. Gebruik boren van gecementeerde

carbide, die in goede staat zijn.

Boren in glazuur, zachte steen, gips enz.

Boren zoals aangegeven in het hierboven beschreven punt, maar zonder de slagfunctie.

Neem af en toe de boor uit het geboorde gat om de stof en de afval te verwijderen. Tijdens het boren zet op het toestel onder constante druk.

In geval van boren waarbij de houder van het toestel naar boven is gericht, is het raadzaam om de bescherming van de boorkop te gebruiken (afzonderlijk beschikbaar), waardoor de stof die tijdens het boren tot stand komt in de boorkop niet zal komen. De behuizing is gemaakt van een elastische kunststof en heeft een opening waardoor de in de boorkop geplaatste boor heen moet gaan.

Plaatsing van de beitel

Om de werkzaamheden veilig en ergonomisch te kunnen uitvoeren, vereisen sommige stampwerktuigen, zoals beitels en tangen, een afstelling onder een bepaalde hoek. Kies hiervoor de juiste werkmodus. Bevestig het werktuig in de houder overeenkomstig met de aanbevelingen opgegeven in deze instructie. Stel de schakelaar op het hamersymbool met pijltje in en druk vervolgens de schakelaar in. Het werktuig zal langzaam aan beginnen roteren overeenkomstig met de gekozen toerentalrichting. Nadat de gewenste positie wordt bereikt, laat de schakelaar los. Verander de werkmodus in de positie stampen – aangegeven door het hamersymbool en begin vervolgens met de werkzaamheden.

Het snijden van gaten

De boormachine kan gebruikt worden om grotere gaten in hout te maken met behulp van speciale boren met een vaste diameter of vervangbare uiteinden uit een set van zagen - figuurzagen

Om bramen en gekartelde randen aan de uiteinden van uitlopende gaten te voorkomen, plaats een stuk hout eronder.

Gebruik van aanvullend gereedschap

Het is verboden om het toestel met een wisselbare toerentalrichting tot aandrijving van aanvullende elementen te gebruiken.

Aanvullende opmerkingen

Om het toestel en zijn delen niet te beschadigen, oefen een niet te grote druk uit op het te verwerken materiaal tijdens de uitvoering en voer geen plotsse bewegingen uit.

Maak regelmatige pauzes tijdens het werk.

Veroorzaak geen overbelasting van het toestel – de temperatuur van externe oppervlakken mag 60 °C nooit overschrijden.

Zodra het werk beëindigd is, schakel de boormachine uit, trek de stekker uit het stopcontact en voer een routine onderhoud van het toestel uit. Kijk of het toestel in orde is. De opgegeven, volledige waarde van de trillingen wordt gemeten met behulp van de standaard onderzoeksmethode en kan ter vergelijking van het ene toestel met het andere te worden gebruikt. De opgegeven, volledige waarde van de trillingen kan gebruikt worden voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Opgelet! De ontstane trillingen van het toestel tijdens het werk kunnen verschillen van de opgegeven waarden, afhankelijk van hoe het toestel wordt gebruikt

Opgelet! De beschermingsmiddelen van de operator, gebaseerd op de beoordeling van het risico in werkelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle werkcycli, zoals bv. tijd waarop het toestel is uitgeschakeld of waarop het zich in stationaire werking bevindt alsook de activatietijd), dienen te worden bepaald.

ONDERHOUD EN CONTROLE

LET OP! Voordat men start met het afstellen, technisch onderhoud of het uitvoeren van controles dient de stekker van het apparaat uit het stopcontact te worden gehaald. Aan het einde van de werkzaamheden dient men de technische staat van het elektrische apparaat te controleren door middel van een visuele inspectie en een beoordeling van de behuizing, het handvat, stroomkabel, doorgankelijkheid van de ventilatiesleuven, borstels die eventuele vonken afgeven, geluidsniveau van de werking van de lagere en tandwielen, het opstarten en uniformiteit van de werking van het apparaat. Tijdens de garantieperiode dient men het elektrische apparaat niet te demonteren en dient men tevens geen onderdelen te vervangen aangezien dit de garantie ongeldig zal maken. In geval van eventuele onregelmatigheden die tijdens een controle zijn vastgesteld of tijdens de werkzaamheden dient het apparaat ter reparatie te worden aangeboden bij een daarvoor bestemd servicepunt. Na de werkzaamheden dient men de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars, extra handvaten en behuizing schoon te maken door middel van bv. luchtdruk (met een druk van max. 0,3 MPa), of door middel van een borstel/ kwast of droge doek zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Aanvullende onderdelen en de handvaten schoonmaken met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΗΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το τρυπανοδράπανο – ηλεκτρικό κατσαβίδι αποτελεί ένα γενικό κινητό εργαλείο, το οποίο δεν απαιτεί την ύπαρξη κάποιας εξωτερικής πηγής τροφοδοσίας και το οποίο είναι ιδανικό για τους τεχνίτες-μάστορες που επιθυμούν να ανοίξουν τρύπες σε διάφορων ειδών υλικά (πχ. σε ξύλο και σε υλικά τα οποία έχουν ως πρώτη ύλη το ξύλο καθώς και σε μέταλλα) ενώ χρησιμεύει και για το βίδωμα και ξεβίδωμα βιδών και κοχλίων καθώς και, λόγω της λειτουργίας του κρουστικού τρυπανισμού, για το άνοιγμα οπών σε σκληρά κεραμικά υλικά (πχ. σε μπετόν). Τα ιδιαίτερα πλεονεκτήματα του εργαλείου θα εκτιμηθούν από τους χρήστες οι οποίοι εκτελούν διάφορων ειδών εργασίες συναρμολογήσεως και φινιρίσματος. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση. Η ορθή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου εξαρτάται από την σωστή χρήση του, γι' αυτό:

Πριν προχωρήσετε στην εργασία με την βοήθεια του εργαλείου πρέπει να διαβάσετε ολόκληρες τις οδηγίες χρήσεως και να τις φυλάξετε.

Για τις ζημιές, οι οποίες ενδέχεται να προκληθούν εξ αιτίας της μη συμμορφώσεως προς τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις του παρόντος εγχειριδίου χρήσεως δεν φέρει ευθύνη ο πάροχος.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Η συσκευή παραδίδεται υπό πλήρη μορφή και δεν απαιτεί περαιτέρω συναρμολόγηση. Μαζί με το τρυπανοδράπανο – ηλεκτρικό κατσαβίδι παρέχονται: συσσωρευτής, φορτιστής, πρόσθετο αυτοκεντραριστικό στόμιο του δράπανου, καθώς και τρυπάνια και άκρες κατσαβιδιών.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Αριθμός καταλόγου		YT-82770
Τάση λειτουργίας	[V]	18 DC
Στροφές (στο ρελαντί)	[min ⁻¹]	0 - 1850
Συχνότητα κρούσεως	[min ⁻¹]	0- 4800
Ενέργεια κρούσεως	[J]	2
Επίπεδο θορύβου		
- ακουστική πίεση $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB]	95,6 ± 3,0
- ακουστική ισχύς $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB]	104,0 ± 3,0
Βαθμός προστασίας		IPX0
Μονωτική κλάση		III
Επίπεδο δονήσεων $a_n \pm K$	[m/s ²]	5,677 ± 1,5 / 6,334 ± 1,5
Μάζα	[kg]	2,0
Λαβή εργαλείου		SDS+
Μέγιστη διάμετρος τρυπανισμού		
- σε ξύλο	[mm]	40
- σε μπετόν	[mm]	18
- σε ατσάλι	[mm]	13
Είδος συσσωρευτή		Li-Ion
Χωρητικότητα συσσωρευτή	[Ah]	3
Ενέργεια συσσωρευτή	[Wh]	54
Φορτιστής		
Τάση κατά την είσοδο	[V~]	100 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 - 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	50
Τάση κατά την έξοδο	[V]	21 DC
Ρεύμα εξόδου	[A]	1,5
Χρόνος φορτίσεως	[h]	1,5

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία,

πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζονται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιήστε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίον της σκόνης, αντιλιοθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάνουν τα κινούμενα μέρη του.

Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδέεται με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειριζόμαστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήμα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα.

Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Φοράτε προστασία ακοής. Η έκθεση στον ήχο μπορεί να προέρχεται από την ακουστική οδό.

Εργαλεία από χύτευση και κατασκευή με λαβές από τη συναρμολόγηση. Η απώλεια του ελέγχου μπορεί να είναι το αφεντικό του τόπου.

Χρησιμοποιήστε μάσκες για τη σκόνη. Η χρήση μαζών σκόνης μειώνει τον κίνδυνο θραύσης του στρώματος.

Ενώ κάνετε τη δουλειά σας, για συμβουλές ασφαλείας, μπορεί να συναντήσετε ένα κρυφό χαρακτηριστικό ασφαλείας που σας εμποδίζει να παρακολουθείτε ή να ελέγξετε πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια μιας ηλεκτρονικής συσκευής με τεχνολογία. Ο περιορισμός της πρόσβασης σε ένα εργαλείο που θα μπορούσε να καθοδηγηθεί στη διαδικασία χειρισμού θα μπορούσε να κάνει τα εργαλεία χειρισμού εργαλείων λειτουργικά.

Προειδοποιήσεις σχετικά με τη διάτρηση με τρυπάνι

Πάντα ελέγχεται εάν έχει οριστεί ίσο όριο για διπλό έλεγχο ή έλεγχο της ημερομηνίας. Σε υψηλότερες ταχύτητες, το τρυπάνι είναι πιθανό να λυγίσει, εάν αφηθεί να έρθει σε επαφή ελεύθερα με το περιστροφικό εργαλείο, θα συσσωρευτεί τραύμα.

Εφαρμόστε μόνο εν σειρά με τρυπάνι και μην εφαρμόσετε στην εφαρμογή. Το τρυπάνι μπορεί να λυγίσει, με αποτέλεσμα να σπάσει και να χάσει τον έλεγχο, με αποτέλεσμα να τραυματιστεί.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**Προετοιμασία του προϊόντος πριν από την λειτουργία**

Προσοχή! Όλες οι ενέργειες που αναγράφονται στο παρακάτω κεφάλαιο να γίνονται με αποσυνδεδεμένη την τάση τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος – η μπαταρία πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το εργαλείο!

Οδηγίες ασφαλείας φόρτισης συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την έναρξη φόρτισης βεβαιωθείτε πως ο κορμός του φορτιστή, ο αγωγός και το φις δεν φέρουν ρωγμές και φθορές. Απαγορεύεται η χρήση σταθμού φόρτισης που δεν είναι σε άρτια κατάσταση ή που έχει φθορές! Για την φόρτιση συσσωρευτών επιτρέπεται αποκλειστικά η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού που περιλαμβάνονται στο σετ. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού ενδέχεται να προκαλέσει φωτιά ή την καταστροφή του εργαλείου. Η φόρτιση του συσσωρευτή μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε χώρο κλειστό, ξηρό και προστατευμένο από πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ειδικά παιδιών. Απαγορεύεται η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου! Σε περίπτωση υποχρέωσης

απομάκρυνσης από τον χώρο στον οποίο πραγματοποιείται η φόρτιση, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο ηλεκτρισμού με την απομάκρυνση του φως του τροφοδοτικού από την πρίζα του δικτύου. Σε περίπτωση που αναδύεται καπνός από τον φορτιστή, ύπτιπη μυρωδιά κλπ, θα πρέπει άμεσα να απομακρύνετε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα παροχής του δικτύου!

Το κονταροπρίονο παραδίδεται με εκφορτισμένο συσσωρευτή, για τον λόγο αυτό πριν την έναρξη εργασιών θα πρέπει να τον φορτίσετε σύμφωνα με την διαδικασία που αναγράφεται παρακάτω, με την βοήθεια του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού. Συσσωρευτές τύπου Li-ion (Λιθίου – Ιόντων) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο "φαινόμενο μνήμης", κάτι που επιτρέπει να τους φορτίζετε οποιαδήποτε στιγμή. Παρόλα αυτά συνιστάται η πλήρης αποφόρτιση του συσσωρευτή κατά την κανονική λειτουργία, ενώ κατόπιν η φόρτιση πλήρους χωρητικότητας. Εάν λόγω του χαρακτήρα εργασίας δεν είναι δυνατή κάθε φορά η τέτοια μεταχείριση του συσσωρευτή, θα πρέπει να το κάνετε ανά τακτούς κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η αποφόρτιση συσσωρευτών μέσω της βραχυκύκλωσης των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη φθορά! Απαγορεύεται επίσης η δοκιμή της κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή, μέσω της τοποθέτησης αγωγών στα ηλεκτρόδια και δημιουργώντας σπινθήρα.

Αποθήκευση συσσωρευτή

Προκειμένου να επιμηκύνετε την διάρκεια ζωής του συσσωρευτή θα πρέπει να εξασφαλίζετε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Ο συσσωρευτής αποδίδει για περίπου 500 κύκλους "φόρτιση - αποφόρτιση". Ο συσσωρευτής θα πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να διατηρήσετε τον συσσωρευτή για μεγαλύτερο διάστημα θα πρέπει να τον φορτίσετε στο περίπου 70% της χωρητικότητας του. Σε περίπτωση μεγαλύτερης αποθήκευσης θα πρέπει κατά διαστήματα, μια φορά ανά έτος, να φορτίζεται ο συσσωρευτής. Δεν πρέπει να εξαναγκάζετε τον συσσωρευτή σε υπερβολική αποφόρτιση, καθώς αυτό μειώνει την διάρκεια ζωής του και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμες φθορές. Κατά την διάρκεια της αποθήκευσης του ο συσσωρευτής σταδιακά αποφορτίζεται λόγω διαρροών. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από την θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο μεγαλύτερη, τόσο γρηγορότερη είναι η διαδικασία εκφόρτισης. Σε περίπτωση εσφαλμένης αποθήκευσης συσσωρευτών ενδέχεται να προκληθεί διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να εκκλωθεί η διαρροή με αδρανοποιητικό μέσον, ενώ σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, θα πρέπει να ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό και κατόπιν να ζητήσετε βοήθεια γιατρού. **Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου με φθαρμένο συσσωρευτή.** Σε περίπτωση ολικής εξάντλησης του συσσωρευτή, θα πρέπει να τον πωληθείτε στο πλησιέστερο σημείο ανακύκλωσης τέτοιου είδους απορριμμάτων.

Μεταφορά συσσωρευτών

Οι συσσωρευτές Λιθίου – Ιόντων σύμφωνα με την νομοθεσία χαρακτηρίζονται ως υλικά επικίνδυνα. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει εργαλεία με συσσωρευτή καθώς και μόνο συσσωρευτές, οδικώς. Δεν απαιτούνται τότε επιπρόσθετες συνθήκες. Σε περίπτωση μεταφοράς μέσω τρίτων (π.χ. μέσω εταιρείας μεταφορών) θα πρέπει να ενεργείτε σύμφωνα με την νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν την μεταφορά θα πρέπει να έλθετε σε επικοινωνία με άτομο που κατέχει αντίστοιχη πιστοποίηση.

Απαγορεύεται η μεταφορά φθαρμένων συσσωρευτών. Κατά την μεταφορά οι συσσωρευτές θα πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο, ενώ οι εκτεθειμένοι πόλοι θα πρέπει να καλυφθούν, π.χ. με μονωτική ταινία. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να βρίσκονται σε συσκευασία με τέτοιο τρόπο που να μην μετακινούνται στο εσωτερικό της κατά την μεταφοράς. Θα πρέπει επίσης να τηρείται η κρατική νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

Φόρτιση συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την φόρτιση θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο τροφοδοσίας μέσω απομάκρυνσης του φως από την πρίζα. Επιπλέον θα πρέπει να καθαρίσετε τον συσσωρευτή από τυχόν ρύπους και σκόνη με την βοήθεια μαλακού στεγνού υφάσματος.

Ο συσσωρευτής διαθέτει ενσωματωμένο δείκτη φόρτισης. Πιέζοντας το πλήκτρο, ανάβουν δύο (2), όσο περισσότερες, τόσο περισσότερο φορτισμένος είναι ο συσσωρευτής. Εάν μετά την πίεση του πλήκτρου οι δύο (2) δεν ανάβουν αυτό σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι αποφορτισμένος.

Αποσυνδέστε τον συσσωρευτή από το εργαλείο.

Εισάγετε τον συσσωρευτή στην πρίζα του φορτιστή (II).

Συνδέστε τον φορτιστή με την πρίζα δικτύου τροφοδοσίας.

Θα ανάψει κόκκινη διάοδος, που σημαίνει διαδικασία φόρτισης.

Με το πέρας της φόρτισης σβήνει η κόκκινη διάοδος και ανάβει πράσινη, που σηματοδοτεί την πλήρη φόρτιση του συσσωρευτή.

Θα πρέπει να τραβήξετε το φως του φορτιστή από την πρίζα του δικτύου τροφοδοσίας.

Αφαιρέστε τον συσσωρευτή από τον σταθμό φόρτισης, πιέζοντας το μάνδαλό του.

Προσοχή! Εάν μετά την σύνδεση του φορτιστή στο δίκτυο ανάψει πράσινη διάοδος, σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος. Σε αυτή την περίπτωση ο φορτιστής δεν ξεκινά την διαδικασία φόρτισης.

Στερέωση της πρόσθετης λαβής (III)

Τοποθετήστε την πρόσθετη λαβή στην επιθυμητή θέση και στρέψτε τη λαβή για να σφίξετε το σφιγκτήρα.

Εισαγωγή και εξαγωγή του τρυπανιού στο στόμιο του εργαλείου (IV)

Το προϊόν είναι εφοδιασμένο με υποδοχή τρυπανιού SDS+, η οποία δεν γίνεται να αποσυναρμολογηθεί.

Η εισαγωγή του εισαγόμενου εργαλείου, το οποίο είναι εφοδιασμένο με λαβή SDS+ πρέπει να γίνει με τον παρακάτω τρόπο.

Η λαβή SDS+ του εισαγόμενου εργαλείου πρέπει να καθαριστεί καλά κι έπειτα να αλειφθεί με μία λεπτή στρώση γράσου γενικής χρήσης.

Τραβήξτε το οπίσθιο τμήμα του στομίου προς την κατεύθυνση της λαβής του προϊόντος και κρατήστε το σε αυτή την θέση. Εισάγετε το εισαγόμενο εργαλείο στο στόμιο. Ελέγξτε εάν το εισαγόμενο εργαλείο δεν ενδέχεται να εξαχθεί από μόνο του κατά την διάρκεια τως εργασιών. Το τρυπάνι θα πρέπει να έχει το περιθώριο μιας μικρής κινήσεως μπρος-πίσω, όμως δεν θα πρέπει να είναι δυνατή η πλήρης εξαγωγή του από το στόμιο.

Σε αντίθετη περίπτωση θα πρέπει να επαναλάβετε την διαδικασία εισαγωγής.

Η εξαγωγή του εισαγόμενου εργαλείου από το στόμιο του δράπανου γίνεται αντιστρέφοντας τα βήματα που ακολουθήθηκαν για την εισαγωγή του.

Ρύθμιση τρόπου λειτουργίας (V)

Η λειτουργία με κρούση θα σας διευκολύνει όταν επιθυμείτε να κάνετε τρύπες σε μπετόν, τοίχο και σκληρά κεραμικά υλικά (τούβλο, πέτρα, μάρμαρο). Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε την επιλογή εργασίας με κρούση, το σύμβολο με τρυπάνι και σφυρί. Κατά τη διάτρηση διαφορετικού υλικού, πρέπει να κλείσετε τη λειτουργία κρούσης, επιλέγοντας την εργασία χωρίς κρούση, το σύμβολο με τρυπάνι.

Υπάρχει και η δυνατότητα επιλογής της λειτουργίας σφυρηλάτησης όταν απουσιάζονται περιστροφές ενώ παραμένει κρούση.

Για το παραπάνω σκοπό επιλέξτε τη λειτουργία σφυρηλάτησης, το σύμβολο με το σφυρί.

Ρύθμιση της κατεύθυνσης περιστροφής (VI)

Ρυθμίστε τον διακόπτη της κατεύθυνσης περιστροφής στην θέση που σημειώνεται με την βοήθεια των συμβόλων κατευθύνσεως ή γραμμάτων. Το σύμβολο που είναι στραμμένο προς την κατεύθυνση της λαβής ή το γράμμα R σημαίνει δεξιόστροφη περιστροφική φορά – τρυπανισμός με δεξιόστροφο τρυπάνι, βίδωμα δεξιόστροφων βιδών, ξεβίδωμα αριστερόστροφων βιδών. Το σύμβολο που είναι στραμμένο προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτήν της λαβής ή το γράμμα L σημαίνει αριστερόστροφη περιστροφική φορά – τρυπανισμός με αριστερόστροφο τρυπάνι, βίδωμα δεξιόστροφων βιδών και ξεβίδωμα αριστερόστροφων βιδών. Προσοχή! Η αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής μπορεί να γίνει μόνο όταν τον εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και η άτρακτος δεν περιστρέφεται.

Δίπλα στον δείκτη του επιπέδου φορτίσεως του συσσωρευτή βρίσκεται επίσης ο δείκτης της περιστροφικής φοράς, ο οποίος την στιγμή ενεργοποίησης του εργαλείου δείχνει την επιλεγθείσα ρύθμιση μέσω του φωτισμού του συμβόλου κατευθύνσεως περιστροφής.

Ρύθμιση ταχύτητας και ροπής περιστροφής

Το προϊόν δεν διαθέτει ανεξάρτητους ρυθμιστές, οι οποίοι να επιτρέπουν την ρύθμιση της ταχύτητας περιστροφής και της περιστροφικής ροπής. Η αύξηση της ακούμενης πίεσεως επί του διακόπτη προκαλεί την αύξηση της ταχύτητας περιστροφής άρα και της περιστροφικής ροπής, μέχρις ότου επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα περιστροφής και η μέγιστη περιστροφική ροπή. Στην διάρκεια του κρουστικού τρυπανισμού η αύξηση της ακούμενης πίεσεως επί του διακόπτη θα προκαλέσει επίσης και την αύξηση της συχνότητας των κρούσεων.

Προπαρασκευαστικές εργασίες

Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες με το εργαλείο:

Σταθεροποιήστε το υλικό, το οποίο πρόκειται να επεξεργαστείτε επάνω σε μία μέγγενη ή με την βοήθεια ξυλουργικών σφιγγιών. Χρησιμοποιήστε εργαλεία κατάλληλα για την εκάστοτε εργασία. Μεριμνήστε ώστε τα εργαλεία να είναι τροχισμένα και σε καλή κατάσταση.

Φορέστε φόρμα εργασίας και προστατευτικά καλύμματα για τα μάτια και τα αυτιά.

Τοποθετήστε την μπαταρία στο προϊόν.

Πιάστε το τρυπανοδράπανο - ηλεκτρικό κατσαβίδι και με τα δύο χέρια μέσω της λαβής και του πρόσθετου χερουλιού. (VII).

Λάβετε μία σίγουρη και σταθερή στάση.

Εναρτοποιήστε το τρυπανοδράπανο - ηλεκτρικό κατσαβίδι πιέζοντας με το δάκτυλό σας τον ηλεκτρικό διακόπτη.

Προσοχή! Σε περίπτωση που παρατηρήσετε ύποπτους θορύβους, κραδασμούς, κάποια περιεργή μυρωδιά κ.τ.λ. πρέπει να σβήσετε αμέσως το τρυπανοδράπανο - ηλεκτρικό κατσαβίδι και να εξάγετε τον συσσωρευτή από το εργαλείο.

Η απενεργοποίηση του τρυπανοδράπανου - ηλεκτρικού κατσαβιδιού γίνεται με την πλήρη απομάκρυνση του δακτύλου από τον ηλεκτρικό διακόπτη. Το εισαγόμενο στέλεχος θα περιστρέφεται ακόμη για λίγη ώρα μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος. Μπορείτε να ακουμπήσετε κάπου το προϊόν ή να ξεκινήσετε κάποια άλλη εργασία με το εργαλείο, μονάχα αφού το εισαγόμενο στέλεχος πάψει πλήρως να περιστρέφεται.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Χρήση δεξιόστροφης ή αριστερόστροφης φοράς περιστροφής

Χρησιμοποιείτε την δεξιόστροφη φορά περιστροφής όταν τρυπάτε κάποια επιφάνεια χρησιμοποιώντας τα αντίστοιχα δεξιόστροφα τρυπάνια.

Χρησιμοποιείτε την αριστερόστροφη φορά περιστροφής σε περίπτωση που το δεξιόστροφο τρυπάνι «κολλήσει» στο διατρυπώμενο υλικό ή όταν ξεβιδώνετε βίδες.

Όταν ξεβιδώνετε βίδες χρησιμοποιείτε τις ελάχιστες δυνατές στροφές στο εργαλείο.

Διάτρηση ξύλου

Πριν από την διάτρηση προτείνουμε να σταθεροποιήσετε το υλικό που θα τρυπήσετε σε μία μέγερη ή μέσω της χρήσης ξυλουργικών σφιγγήτρων, ενώ έπειτα με μία ακίδα ή ένα καρφί να σημαδέψετε το σημείο που θα κάνετε την τρύπα. Τοποθετήστε το αντίστοιχο τρυπάνι στο στόμιο του δράπανου, ρυθμίστε την περιστροφική ταχύτητα, συνδέστε το δράπανο στο ηλεκτρικό δίκτυο και ξεκινήστε την διάτρηση.

Στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε διαμπερές οπές σας προτείνουμε να τοποθετήσετε ένα κομμάτι ξύλου κάτω από την διατρυπώμενη επιφάνεια, ώστε να μην ξεφλουδίσει και διαλυθεί το χείλος της οπής από την πλευρά του διατρυπώμενου υλικού, από την οποία θα εξέλθει η άκρη του τρυπάνου.

Όταν κάνετε τρύπες με μεγάλη διάμετρο σας προτείνουμε πρώτα να κάνετε μία μικρότερη οπή, στο ίδιο σημείο.

Διάτρηση μετάλλων

Πρέπει πάντοτε να σταθεροποιείτε ασφαλώς το υλικό που θα τρυπήσετε.

Σε περίπτωση ενός λεπτού φύλλου μετάλλου σας προτείνουμε να τοποθετήσετε ένα κομμάτι ξύλου κάτω από την διατρυπώμενη επιφάνεια, ώστε να μην στραβώσει το μέταλλο και προς αποφυγή παρόμοιων ζημιών. Έπειτα, σημαδέψετε το σημείο που θα τρυπήσετε με μία ακίδα και ξεκινήστε την διάτρηση. Χρησιμοποιήστε τρυπάνια για χάλυβα. Όταν τρυπάτε λευκό χυτοσίδηρο προτείνουμε να χρησιμοποιείτε τρυπάνια τα οποία είναι ενισχυμένα στην άκρη τους με τεχνικά καρβίδια. Όταν κάνετε τρύπες με μεγάλη διάμετρο σας προτείνουμε πρώτα να κάνετε μία μικρότερη οπή, στο ίδιο σημείο, την οποία και θα χρησιμοποιήσετε ως οδηγό. Όταν κάνετε διάτρηση σε χάλυβα χρησιμοποιήστε λάδι μηχανής για την ψύξη του τρυπάνου. Για διάτρηση σε αλουμίνιο χρησιμοποιήστε ως ψυκτικό μέσο τερεβινθίνη ή παραφίνη.

Όταν ανοίγετε οπές σε ορείχαλκο, σε χαλκό ή σε χυτοσίδηρο τότε δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ψυκτικά μέσα. Για να κρυώσει το τρυπάνι εξάγετε το συχνά από το υλικό, το οποίο τρυπάτε, ώστε να μπορέσει να ψυχθεί.

Διάτρηση κεραμικών υλικών

Διάτρηση σκληρών, συμπαγών υλικών (μπετόν,τσιμεντόλιθος,πέτρα, μάρμαρο κ.τ.λ.)

Πριν προχωρήσετε στην διάτρηση της οπής του διαμετρήματος που επιθυμείτε, κάνετε πρώτα μία μικρότερη τρύπα χωρίς την χρήση της λειτουργίας κρούσης. Συνεχίστε με την κανονική διάτρηση μέσω του κρουστικού τρυπανιού. Χρησιμοποιήστε κρουστικά τρυπάνια από συντηγμένο καρβίδιο, σε καλή κατάσταση.

Διάτρηση σπλιωμένων επιφανειών, τούβλων, γύψο κ.τ.λ.

Τρυπήστε σύμφωνα με τις αμέσως προαναφερθείσες οδηγίες, χωρίς όμως την χρήση της κρούσης.

Κάθε λίγο εξάγετε το τρυπάνι από την οπή διάτρησης ώστε να απομακρύνετε την σκόνη και τα υπολείμματα. Κατά την διάρκεια της διάτρησης πιέζετε το εργαλείο δυνατά, με σταθερή δύναμη.

Σε περίπτωση διατήρησης με το στόμιο του δράπανου στραμμένο προς τα επάνω προτείνεται η χρήση προστατευτικού καλύμματος του στόμιου του εργαλείου (πρέπει να το προμηθευτείτε ξεχωριστά), το οποίο θα αποτρέπει την είσοδο της δημιουργηθείσας σκόνης στο εσωτερικό του στόμιου του δράπανου. Το κάλυμμα είναι φτιαγμένο από ελαστικό συνθετικό υλικό και διαθέτει ένα άνοιγμα, μέσα από το οποίο πρέπει να περάσετε το τρυπάνι που έχετε τοποθετήσει στο στόμιο.

Τοποθέτηση του καλεμιού

Κάποια από τα εξαρτήματα που προορίζονται για σφυρηλάτηση, για την ασφαλή εργασία απαιτούν την τοποθέτηση υπό καθορισμένη γωνία π.χ. το καλέμι και το κοπίδι. Για αυτό το σκοπό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κατάλληλη λειτουργία. Τοποθετήστε το εξάρτημα σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου. Ρυθμίστε τον επιλογέα στη θέση με το σύμβολο – σφυρί με βέλος, και στη συνέχεια πατήστε το διακόπτη. Το εξάρτημα θα ξεκινήσει να περιστρέφεται σύμφωνα με την επιλεγμένη κατεύθυνση. Αφήστε το διακόπτη μόλις το εξάρτημα πάρει την επιθυμητή θέση.

Τώρα πρέπει να αλλάξετε τη λειτουργία σε σφυρηλάτηση – το σύμβολο με σφυρί, και στη συνέχεια μπορείτε να ξεκινήσετε την εργασία.

Αποκοπή οπών

Το δράπανο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την δημιουργία μεγαλύτερων οπών σε ξύλο με την χρήση ειδικών τρυπανιών σταθερής διαμέτρου ή μέσω εναλλάξιμων πριονωτών ακρών – σεγών για αποκοπή οπών.

Για την αποφυγή δημιουργίας σκληρών, σκισήματος των χειλών στο σημείο εξαγωγής του τρυπάνου, πρέπει να τοποθετήσετε ένα κομμάτι ξύλο από την κάτω μεριά του υλικού που θα διατήσετε.

Χρήση για περιστροφή άλλων αντικειμένων

Τα δράπανα, τα οποία διαθέτουν λειτουργία αλλαγής της περιστροφικής τους φοράς δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για να θέτετε σε περιστροφή άλλα μηχανικά εξαρτήματα.

Πρόσθετες παρατηρήσεις

Στην διάρκεια της εργασίας δεν πρέπει να ασκείτε πολύ μεγάλη πίεση επί του υλικού, το οποίο επεξεργάζεστε και δεν πρέπει να κάνετε απότομες κινήσεις, ώστε να μην υποστεί βλάβη το εισαγόμενο εργαλείο καθώς και το ίδιο το προϊόν.

Κάνετε παύσεις σε τακτικά χρονικά διαστήματα κατά την διάρκεια της εργασίας.

Μην επιτρέψετε την υπερβολική επιβάρυνση του εργαλείου – η θερμοκρασία της εξωτερικής επιφάνειας δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να ξεπεράσει τους

60 °C.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας απενεργοποιήστε το προϊόν, αφαιρέστε τον συσσωρευτή και προχωρήστε σε συντήρηση και οπτική εξέταση.

Η δηλωθείσα, συνολική τιμή των δονήσεων έχει καταμετρηθεί χρησιμοποιώντας την τυποποιημένη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο. Η δηλωθείσα, συνολική τιμή των δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μία προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή κραδασμών στην διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την δηλωθείσα τιμή, και εξαρτάται αυτή από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείτε το εργαλείο.

Προσοχή! Πρέπει να προσδιοριστούν τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χρήστη, τα οποία και να βασίζονται στην εκτίμηση της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης, (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου εργασιών, όπως για παράδειγμα ο χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν λειτουργεί στο ρελαντί καθώς και τον χρόνο ενεργοποίησης).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν το ξεκίνημα της ρύθμισης, της τεχνικής εξυπηρέτησης ή συντήρησης βγάλε το φως του εργαλείου από το ηλεκτρικό ρεύμα. Μετά από τη λήξη της εργασίας πρέπει να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου μέσω της εξωτερικής παρακολούθησης και της αξιολόγησης: του σκελετού και της χειρολαβής, του ηλεκτρικού καλωδίου με το φως και την ευελιξία, τη λειτουργία του ηλεκτρικού καλωδίου, τη διαπερατότητα των αεροθυρίδων, της πυροδότησης των βουρτσών, τον θόρυβο της εργασίας των των ρουλεμάν και μετατροπένων, της εκκίνησης και της ισότητας της εργασίας. Κατά την εγγυητική περίοδο ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογεί τα ηλεκτρικά εργαλεία, ούτε να κάνει αντικατάσταση κανενός υποσυνόλου ή τμημάτων της ολόπτης, διότι αυτό προκαλεί την απώλεια των εγγυητικών δικαιωμάτων. Όλες οι παρατυπίες παρατηρημένες κατά την επιθεώρηση, ή κατά τη διάρκεια της εργασίας, είναι το σήμα για την διεξαγωγή της επισκευής στο σημείο επισκευών. Μετά από τη λήξη της εργασίας, το περίβλημα, οι αεροθυρίδες, οι διακόπτες, η πρόσθετη χειρολαβή και τα καλύμματα πρέπει να καθαριστούν π.χ. με τη ροή του αέρα (με την πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), με το πινέλο ή το στεγνό πανί χωρίς την χρήση των χημικών μέσων ή των απορρυπαντικών. Τα εργαλεία και οι μοχλοί να καθαρίζονται με το στεγνό καθαρό πανί.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0623/YT-82770/EC/2023

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa młotowiertarka; 18 V d.c.; 0 - 1850 min⁻¹; SDS+; nr kat. YT-82770

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/EU Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 18
Rok budowy / produkcji: 2023

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2023.06.01
(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Mochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0623/YT-82770/EC/2023

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless rotary hammer 18 V d.c.; 0 - 1850 min⁻¹; SDS+; item no. YT-82770

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 18
Year of production: 2023

The person authorized to compile the technical file:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2023.06.01

(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECIALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0623/YT-82770/EC/2023

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Ciocan rotopercutor cu acumulator 18 V d.c.; 0 - 1850 min⁻¹; SDS+; cod articol. YT-82770

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 18
Anul de fabricație: 2023

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2023.06.01

(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)

